

OSNOVNI SUD U PRIŠTINI
Predmet broj: P Kr 448/2014

Ova presuda je donesena 7. avgusta 2015. godine

Objavljene presude možda nisu pravosnažne i mogu biti predmet žalbi u skladu sa važećim zakonom.

U IME NARODA

OSNOVNI SUD U PRIŠTINI u sudskom veću sastavljenom od EULEX sudije Marie Tuma, predsednice veća i sudije Šprese Hasaj-Hiseni i EULEX sudije Vitora Hugo Pardala, kao članova veća, i Muhameta Musliu kao zapisničara, u krivičnom postupku protiv okrivljenih G.A., R.A., E.G., A.S., H.G.,

OPTUŽENI u optužnici specijalnog tužioca EULEX-a Specijalnog tužilaštva Republike Kosovo (STRK) **PPS br. 77/2013** od 22. avgusta 2014. godine podignutoj 25.08.2014. za sledeća krivična dela;

Tačka 1 – A. S.

Učešće u ili organizovanje organizovane kriminalne grupe u cilju izvršenja jednog ili više krivičnih dela iz člana 283, 1. i 2. Krivičnog zakonika Kosova (KZK), kažnjivo kaznom do petsto hiljada (500.000) evra i zatvorskom kaznom od najmanje deset (10) godina.

Zbog

Od marta 2013. godine do novembra 2013. godine ovaj okrivljeni je na teritoriji Kosova, odnosno Prištine, izvršio delo učešće u i organizovanje organizovane kriminalne grupe tako što je:

1. Organizovao, osnovao, nadgledao, rukovodio i upravljao aktivnostima organizovane kriminalne grupe sastavljene od R.A., G.A., E.G., H.G., E.G., I.E., A.D., P.F. i ostalih neutvrđenih saizvršilaca;
2. U cilju izvršenja jednog ili više krivičnih dela kažnjivih kaznom zatvora od najmanje četiri godine, odnosno u cilju izvršenja pljačke luksuznog butika Rolex časovnika u tržnom centru „City Centre“ u Manami, gradu Bahreinu, Kraljevini Bahrein;

3. U cilju i uz znanje o cilju i opštim aktivnostima organizovane kriminalne grupe, aktivno učestvujući u kriminalnoj aktivnosti grupe, znajući da će takvo učešće doprineti ostvarivanju kriminalne aktivnosti grupe – kako bi stekao, posredno ili neposredno, finansijsku ili drugu materijalnu korist;

Tačka 2 - G.A., E.G., H.G. i R.A.

Učešće u ili organizovanje organizovane kriminalne grupe u cilju izvršenja jednog ili više krivičnih dela iz člana 283, stav 1 i 2 Krivičnog zakonika Kosova (KZK), kažnjivo kaznom do petsto hiljada (250.000) evra i zatvorskom kaznom od najmanje sedam (7) godina.

Zbog

Od marta 2013. godine do novembra 2013. godine ovi okrivljeni su zajedno sa A.D., P.F., E.G., I.E. i drugim neidentifikovanim izvršiocima na teritoriji Kosova, odnosno Prištine, izvršili delo učešće u i organizovanje organizovane kriminalne grupe tako što su:

- (1) Prihvatili da formiraju grupu ljudi pod vođstvom okrivljenog D.D. u cilju i sa znanjem cilja i opšte aktivnosti organizovane kriminalne grupe i u nameri da izvrše jedno ili više krivičnih dela kažnjivih kaznom zatvora od najmanje četiri godine;
- (2) Odnosno, u cilju izvršenja pljačke butika luksuznih časovnika Rolex u tržnom centru „City Centre“ u Manami, glavnom rgadu Bahrenina, Kraljevina Bahrein;
- (3) i aktivno učestvujući u kriminalnim aktivnostima grupe, znajući da će učešće doprineti ostvarivanju kriminalnih aktivnosti grupe – kako bi stekli, posredno ili neposredno, finansijsku ili drugu materijalnu korist.
- (4) Okrivljeni su odlučili da podele zadatke prema planu koji su svi zajedno dogovorili. Samim tim je odlučeno da A.S., G.A., R.A., E.G., A. D. i P. F. otputuju u Kraljevinu Bahrein radi izvršenja pljačke, dok će H.G. ostati na Kosovu kako bi pružao podršku grupi. Zaista je nakon izvršenja krivičnog dela H.G. bio prilično zauzet pružajući pomoć grupi da sakrije najmanje jedan ukradeni časovnik. E.G.. se saglasio da ode u Kraljevinu Bahrein nakon izvršenja krivičnog dela za sakrivanje časovnika, jer je trebalo da ih okrivljeni ostave tamo kako ne bi privlačili pažnju na sebe kod carinskih, graničnih i aerodromskih vlasti u Kraljevini Bahrein. I.E. je imao zadatak da se sretne sa E.G..jem u gradu Bahreinu radi primopredaje časovnika i da ih odnese do mesta koje tek treba da se otkrije.

Tačka 3 - A.S., G.A., E.G. i R.A.

Pljačka, iz člana 328, stav 1, 2, 3 i 4 KZK, kažnjiva kaznom zatvora od tri (3) godine do petnaest (15) godina.

Zbog

- (1) Nakon postizanja dogovora o formiranju organizovane kriminalne grupe, okrivljeni su odlučili da podele zadatke kao što su se ranije dogovorili. Dok je H.G. ostao na Kosovu kako bi pružao podršku grupi, A.S., G.A., E.G., R. A., P. F. i A. D. su odleteli u Kraljevinu Bahrein gde su boravili u tri različita hotela na području glavnog grada, grada Bahreina i bili su veoma blizu tržnog centra „City Centre“ u Manami.
- (2) Dana 10. septembra 2013. godine, otprilike u 23.00 časova, A.S., G.A., E.G., R.A., P.F. i A.D., obukli su nošnju koju nose žene u islamu i pokrili su svoja lica, prišli su butiku Rolex časovnika u tržnom centru „City Centre“ u Manami, grad Bahrein.
- (3) Kada su prišli butiku okrivljeni su napali g. M. Z., nenaoružanog čuvara koji je bio na dužnosti na zaštiti tržnog centra. Oni su ga napali tako što su mu naprskali biber sprej u oči, najmanje tri ili četiri puta, kako bi ga onesposobili. Čuvar je imao ozbiljno pečenje u očima i nije mogao da se brani dok ga je jedan od okrivljenih udario drvenim štapom u potiljak usled čega je on pao na pod i nije mogao da pruži otpor.
- (4) Nakon ove radnje, okrivljeni je slomio prozor i staklo butika Roleks koji je u to vreme bio zatvoren. Oni su ušli u butik i slomili su nekoliko vitrina u kojima su bili izloženi skupoceni ručni časovnici.
- (5) Za samo dva minuta, okrivljeni su zgrabili sedamdeset (70) ručnih časovnika Rolex i devet (9) ručnih časovnika marke Theodore koji su bili izloženi u vitrinama butika i otišli su sa lica mesta odnoseći sa sobom sedamdeset devet (79) ručnih časovnika.
- (6) Ukradeni su ručni časovnici u vrednosti petsto osamdeset tri hiljada, devetsto trideset (580.930) bahreinskih dinara, što je jednako milion, sto šezdeset dve hiljade, sedamsto šezdeset sedam evra i sedam centi (1.162.767,08).
- (7) Uništavanjem butika Rolex načinjena je materijalna šteta od pedeset hiljada bahreinskih dinara što je jednako devedeset devet hiljada, petsto šezdeset tri evra i devedeset jedan cent (99.563,91).
- (8) Vlasnici butika su morali da zatvore ovaj butik na nekoliko dana jer su morali da renoviraju isti i vitrine koje su slomljene. Oni tokom perioda popravke nisu mogli da obavljaju poslovanje čime su pretrpeli dodatne materijalne gubitke.
- (9) Okrivljeni su ubrzo nakon pljačke napustili tržni centar „City Centre“ sa 79 ručnih časovnika, u vozilu koje su ranije zakupili, ali sa registarskom tablicom ukradenom sa drugog vozila.
- (10) Oni su sakrili 63 časovnika u jednom stanu koji su iznajmili na području Maname i vratili su se u hotele u kojima su boravili a preostale časovnike su poneli sa sobom.
- (11) Narednog dana su napustili Kraljevinu Bahrein avionom i vratili su se na Balkan, a sa sobom su poneli preostale časovnike.
- (12) 63 časovnika koje su ostavili za sobom preuzeti su nekoliko dana kasnije od strane drugog člana grupe, E. G., koji je u skladu sa planom koji su zajedno dogovorili članovi grupa a nakon instrukcija A. S., kasnije odleteo sa Kosova u Bahrein. On je to učinio kako bi preuzeo časovnike iz stana u kojem su bili sakriveni. E.G.. je potom otišao u hotel u gradu Bahreinu gde se sastao sa drugim članom grupe, turskim državljaninom I. E., koji se nalazio tamo i čekao je njega kako bi od njega preuzeo 63 časovnika.
- (13) U vreme kada je E.G.. predao 63 časovnika I. E. njih je bahreinska policija uhapsila i određen im je sudski pritvor. Njima se trenutno sudi za napred pomenuta krivična dela.
- (14) 63 časovnika je preuzeto i vraćeno butiku Rolex, ali su isti bili oštećeni.
- (15) 16 časovnika još uvek treba da se vrati.

- (16) Po povratku na Kosovo, H.G., koji je bio član organizovane kriminalne grupe, ali koji nije putovao u Bahrein, dobio je uputstvo da pomogne napred pomenutim okrivljenima da sakriju barem jedan ukradeni časovnik. H.G. je apsolutno bio upoznat sa pljačkom i krađom časovnika u Bahreinu. Pored toga, tužilaštvo tvrdi da pošto su svi bili upoznati sa naporima vlasti da pritvore osumnjičene i da povrate časovnike, grupa je radila zajedno na obezbeđivanju prihoda od krivičnog dela i pokušala je sakrije izvršenje krivičnog dela.

Tačka4 – H.G.

Neovlašćeno vlasništvo, kontrola ili posedovanje oružja iz člana 374, stav 1 i 2 KZK, Zakon br. 03/L-246, članovi 1.20 kažnjivo kaznom zatvora od dve (2) do deset (10) godina.

Zbog

1. Od datuma koji treba da se utvrdi do 8. oktobra 2013. godine, u Prištini, Kosovo, u kući u kojoj je H.G. živeo, (ulica XXX), okrivljeni je u svom posedu i kontroli držao dvesta sedamdeset sedam (277) bojevih metaka kalibra 7.62 mm; četiristo dvadeset pet (425) bojevih metaka kalibra 9 mm; trista trideset tri (333) bojeva metka kalibra 7.65 mm; pedeset (50) bojevih metaka kalibra 9 mm i devetnaest (19) bojevih metaka kalibra 12 mm (ukupno hiljadu sto četiri metaka – 1104).
2. Okrivljeni nije imao dozvolu ili ovlašćenje za držanje municije u njegovom posedu i u njegovoj kontroli.

NAKON održavanja sednica glavnog pretresa otvorenih za javnost dana 19. i 24. novembra 2014; 10, 11. i 16. decembra 2014; 14, 27, 28. i 29. januara 2015; 3. i 11. februara 2015; 18. maja 2015; 16. i 17. juna; 22. jula 2015; 5, 6. i 7. avgusta 2015; u prisustvu okrivljenih G. A., R. A., E. G., A. S. i H. G., i njihovih branilaca B. T.¹ i A. H. (za A. S.), R. K.² i Ž. J. (za G. A.), S. J.³ (za E. G.), N. P.⁴ (za R. A.) i Z.P.⁵ (za H. G.) u prisustvu specijanog tužioca EULEX-a Romula Mateusa iz STK;

Nakon većanja i glasanja održanog 6. avgusta 2015. godine, donosi sledeće:

¹ Zamenjen od strane advokata M. G. 3. februara 2015; Punomoćje dostavljeno sudu.

² Zamenjen od strane advokata A. B. 27. januara 2015; Punomoćje dostavljeno sudu.

³ Zamenjen od strane advokata D. G. 29. januara 2015; Punomoćje dostavljeno sudu.

⁴ Zamenjen od strane advokata R. K. 15, 16. decembra 2014. i 28. januara 2015. i advokata F. G. 7. avgusta 2015; Punomoćje dostavljeno sudu.

⁵ Zamenjen od strane advokata Z. Gj. 5, 6. i 7. avgusta 2015; imenovana po službenoj dužnosti.

PRESUDU

I.

A.S. (zvani Dj.), ime oca **xxxx**, ime majke **xxxx**, rođena **xxxx**, rođen **xxxxx**, u **xxxxx**; pol: muški, sa prebivalištem u ul. **xxxxxx**, po nacionalnosti Albanac, državljanin Kosova i Makedonije, oženjen, broj lične karte: **xxxx**,

Na osnovu člana 364. stav 1.3 ZKPRK,

se oslobađa optužbe iz tačke 1. Optužnice - Učešće u ili organizovanje organizovane kriminalne grupe sa namerom da izvrši jedno ili više krivičnih dela, protivno članu 283. stav 2. Krivičnog zakonika Kosova (KZRK), kažnjivo novčano do petsto hiljada (500.000) evra i kaznom zatvora u trajanju najmanje deset (10) godina.

Zato što nije dokazano da je optuženi izvršio delo za koje se tereti.

II.

Na osnovu člana 365. ZKPRK, okrivljeni A.S., sa gore navedenim ličnim podacima,

se

PROGLAŠAVA KRIVIM

Zato što

je u najmanju ruku od marta 2013. godine pa do oktobra 2013. godine, okrivljeni A.S. zajedno sa G.A., E.G., i R.A. plus A.D., P.F., E.G., I.E. i drugim neidentifikovanim izvršiocima, na teritoriji Kosova, Prištine, pristao da formira grupu lica, pod vođstvom neidentifikovane osobe, sa namerom da izvrši pljačku prodavnice luksuznih satova marke Rolex u Tržišnom Centru „City Centre“ u Manami, glavnom gradu Bahreina, Kraljevina Bahrein; da je aktivno učestvovao u kriminalnim radnjama grupe, znajući da takvim učešćem bi doprineo dostignućima u kriminalnim radnjama grupe – u cilju sticanja, na neposredan ili posredan način, finansijske ili druge materijalne koristi. Nakon sporazumnog osnivanja organizovane kriminalne grupe, okrivljeni A.S. je zajedno sa G.A., E.G., R.A., P.F. i A.D. odleteo u Kraljevini Bahrein, gde su odseli u tri različita hotela u neposrednoj blizini Tržišnog Centra „City Centre“ u Manami. Dana 10. septembra 2013. godine, negde blizu 23.00 časova, A.S., G.A., E.G., R.A., P.F. i A.D., prerušeni u ženske islamske nošnje, prekrivajući telo i lice, su otišli u prodavnicu satova marke Rolex u Tržišnom Centru „City Centre“, u Manami, grad u Bahreinu i napali čuvara, M. Z., prilikom čega je jedan član grupe raspršio biber-sprej po njegovim očima, a dok je drugi član

grupe istog udario drvenim palicom po leđima. Po neutralizovanju čuvara, grupa, koju su činili ovde okrivljeni, je razbila prozor i staklo vrata prodavnice satova marke Rolex, koja su tada bila zatvorena, i ušli u prodavnicu i razbili nekoliko izloga gde su bili izloženi vredni ručni satovi, te odmah nakon toga je okrivljeni A. S. zajedno sa drugim članovima grupe opljačkao sedamdeset (70) ručnih satova marke „Rolex“ i devet (9) ručnih satova marke „Theodore“ koji su bili izloženi u izlozima prodavnice i napustili mesto ponevši sa sobom sedamdeset devet (79) ručnih satova u vrednosti od petsto osamdeset tri hiljade devetsto trideset (583.930) bahreinskih dinara, što je ekvivalentno iznosu od milion sto šesdeset dve hiljade sedamsto šesdeset sedam evra i osam centi (1.162.767,08).

Ubrzo nakon pljačke, okrivljeni A.S. je zajedno sa gore navedenim članovima grupe napustio Tržišni Centar „City Centre“ u posedu 79 satova, vozilom marke „Toyota“ koje je prethodno iznajmio jedan član grupe, i pri povratku u svojim hotelima oni su prešli u drugo vozilo marke „Mitsubishi Galant“, koje je prethodno iznajmio R.A., i sakrili 63 satova u jednom stanu, iznajmljen od strane jednog člana grupe, u oblasti Maname i vratili se u hotele u kojima su odseli, dok su narednog dana napustili Kraljevinu Bahrein različitim avio-letovima u zasebne zemlje odredišta Balkanskog regiona.

Nekoliko dana kasnije je E.G.. pokupio 63 ručnih satova koji su ostavljeni u stanu, koji je prema uputstvima dveju osoba iz Albanije neki dan kasnije otputovao avionom iz Kosova za Bahrein da bi pokupio satove iz stana u kojem su satovi bili sakriveni. Zatim je E.G.. otišao u hotel u gradu Bahreina, gde se sastao sa I.E. da bi satove predao I.E.. I E.G.. i I.E. bivaju uhapšeni i osuđeni od strane bahreinskih vlasti, a 63 ručnih satova je preuzeto i vraćeno natrag prodavnici Rolex.

ČIME JE, okrivljeni A.S. izvršio krivično delo Organizovani kriminal iz člana 283. stav 1. KZRK u vezi sa krivičnim delom Razbojništvo iz člana 329. stav 3. KZRK.

POŠTO JE proglašen krivim za krivično delo Organizovani kriminal iz člana 283. stav 1. KZRK u vezi sa krivičnim delom Razbojništvo iz člana 329. stav 3. KZRK, okrivljeni A.S. se osuđuje na **kaznu zatvora u trajanju od 12 (dvanaest) godina i novčanu kaznu u iznosu od 12.500 (dvanaest hiljada petsto) evra**, koji je dužan da plati u roku od 30 dana po pravosnažnosti presude.

III.

Na osnovu člana 365. ZKPRK, okrivljeni:

G.A., nadimak „G.“, ime oca xxxx, ime majke xxxx, rođena xxxx, rođen xxxx. u xxxx, Kosovo; pol: muški, sa prebivalištem u ulici xxxxx, po nacionalnosti Albanac, državljanin Kosova, oženjen, xxxx, po zanimanju stolar, svršena srednja škola, broj lične karte: xxxxx;

R. (zvani R.) A. zvani Z., nadimak „R.“, ime oca xxxx, ime majke xxxx, rođen xxxx., u xxxxx; pol: muški, sa prebivalištem – xxxx, po nacionalnosti Albanac, državljanin Kosova, oženjen, xxxxx, po zanimanju prodavac polovnih automobila, svršena srednja škola; broj lične karte: xxxxx;

E.G., ime oca xxxx, ime majke xxxx, rođena xxxx, rođen xxxxx.; pol: muški, sa prebivalištem u ulici xxxxxx, po nacionalnosti Albanac državljanin Kosova, oženjen, xxxx, po zanimanju biznismen, broj lične karte: xxxxx;

KRIVI SU

Zato što

su u najmanju ruku od marta 2013. godine pa do oktobra 2013. godine, okrivljeni G.A., R.A. i E.G. zajedno sa okrivljenim A.S. plus A.D., P.F., E.G., I.E. i drugim neidentifikovanim izvršiocima, na teritoriji Kosova, Prištine, pristali da formiraju grupu lica, pod vođstvom **neidentifikovane osobe**, sa namerom da izvrše pljačku prodavnice luksuznih satova marke Rolex u Tržišnom Centru „City Centre“ u Manami, glavnom gradu Bahreina, Kraljevina Bahrein; da su aktivno učestvovali u kriminalnim radnjama grupe, znajući da takvim učešćem bi doprineli dostignućima u kriminalnim radnjama grupe – u cilju sticanja, na neposredan ili posredan način, finansijske ili druge materijalne koristi. Nakon sporazumnog osnivanja organizovane kriminalne grupe, okrivljeni G.A., E.G., R.A. i A.S. zajedno sa P.F. i A.D. odleteli u Kraljevini Bahrein, gde su odseli u tri različita hotela u neposrednoj blizini Tržišnog Centra „City Centre“ u Manami. Dana 10. septembra 2013. godine, negde blizu 23.00 časova, G.A., E.G., R.A., A.S., P.F. i A.D., prurušeni u ženske islamske nošnje, prekrivajući telo i lice, su otišli u prodavnicu satova marke Rolex u Tržišnom Centru „City Centre“ u Manami, grad u Bahreinu, i napali čuvara, M.Z., prilikom čega je jedan član grupe raspršio biber-sprej po njegovim očima, a dok je drugi član grupe istog udario drvenim palicom po leđima. Po neutralizovanju čuvara, grupa, koju su činili ovde okrivljeni, je razbila prozor i staklena vrata prodavnice satova marke Rolex, koja su tada bila zatvorena, i ušli u prodavnicu i razbili nekoliko izloga gde su bili izloženi vredni ručni satovi, te odmah nakon toga su okrivljeni G.A., E.G., R.A. i A.S. zajedno sa drugim članovima grupe opljačkali sedamdeset (70) ručnih satova marke „Rolex“ i devet (9) ručnih satova marke „Theodore“ koji su bili izloženi u izlozima prodavnice i napustili mesto ponevši sa sobom sedamdeset devet (79) ručnih satova u vrednosti od petsto osamdeset tri hiljade devetsto trideset (583.930) bahreinskih dinara, što je ekvivalentno iznosu od milion sto šesdeset dve hiljade sedamsto šesdeset sedam evra i osam centi (1.162.767,08).

Ubrzo nakon pljačke, okrivljeni G.A., E.G., R.A. i A.S. su zajedno sa drugim članovima grupe napustili Tržišni Centar „City Centre“ u posedu 79 satova, vozilom marke „Toyota“ koje je prethodno iznajmio jedan član grupe, i pri povratku u svojim hotelima oni su prešli u drugo vozilo marke „Mitsubishi Galant“, koje je prethodno iznajmio R.A., i sakrili 63 satova u jednom stanu, iznajmljen od strane jednog člana grupe, u oblasti Maname i vratili se u hotele u kojima su odseli, dok su narednog dana napustili Kraljevinu Bahrein različitim avio-letovima u zasebne zemlje odredišta Balkanskog regiona.

Nekoliko dana kasnije je E.G.. pokupio 63 ručnih satova koji su ostavljeni u stanu, koji je prema uputstvima dveju osoba iz Albanije neki dan kasnije otputovao avionom iz Kosova za Bahrein da bi pokupio satove iz stana u kojem su satovi bili sakriveni. Zatim je E.G.. otišao u hotel u gradu Bahreina, gde se sastao sa I.E. da bi satove predao I.E.. I E.G.. i I.E. bivaju uhapšeni i osuđeni od strane bahreinskih vlasti, a 63 ručnih satova je preuzeto i vraćeno natrag prodavnici Rolex.

ČIME SU, okrivljeni G.A., E.G. i R.A. izvršili krivično delo Organizovani kriminal iz člana 283. stav 1. KZRK u vezi sa krivičnim delom Razbojništvo iz člana 329. stav 3. KZRK.

POŠTO SU oglašeni krivim za krivično delo organizovani kriminal, iz člana 283. stav 1. KZRK u vezi sa krivičnim delom razbojništvo, iz člana 329. stav 3. KZRK, oni su osuđeni kako sledi:

- G.A. je osuđen na kaznu zatvora u trajanju od **11 (jedanaest) godina** kao i novčanom **kaznom od 12,500 (dvanaest hiljada i petsto) evra**, koja se treba platiti u roku od 30 dana, po pravosnažnosti ove presude

- E.G. je osuđen na kaznu zatvora u trajanju od **11 (jedanaest) godina** kao i novčanom **kaznom od 12,500 (dvanaest hiljada i petsto) evra**, koja se treba platiti u roku od 30 dana, po pravosnažnosti ove presude

- R.A. je osuđen na kaznu zatvora u trajanju od **11 (jedanaest) godina** kao i novčanom **kaznom od 12, 500 (dvanaest hiljada i petsto) evra**, koja se treba platiti u roku od 30 dana, po pravosnažnosti ove presude.

IV.

Shodno članu 364. stav 1.3 ZKPRK

H.G., ime oca xxxx, ime majke xxxx, rođen xxxx, Kosovo, muškog pola, sa prebivalištem u ulici xxxxx, po nacionalnosti Albanac, državljanin Kosova, oženjen, xxxx, po zanimanju biznismen, lk. br. xxxxx.

Se oslobađa optužbi iz tačke 2 – **Učestvovanje u organizovanoj kriminalnoj grupi** sa namerom da počinji jedno ili više krivičnih dela, iz člana 283. stav. 1. KZRK, kažnjivo novčanom kaznom u iznosu do dvesta pedeset hiljada (250.000) evra kao i kaznom zatvora od najmanje sedam (7) godina.

Zbog toga što nije dokazano da je optuženi počinio krivično delo koje mu se stavlja na teret.

V.

Shodno članu 365. ZKPRK, okrivljeni H.G.

Se oglašava krivim povodom optužbi iz tačke 4. optužnice

Zbog sledećeg

3. Od dana koji treba da se utvrdi do 8. oktobra 2013, u Prištini, Kosovo, u kući u kojoj je H.G. živeo, (ulica xxxx), okrivljeni je u svom posedu i kontroli držao dvesta sedamdeset i sedam (277) metaka kalibra 7.62 mm; četiristo dvadeset pet (425) metaka kalibra 9 mm; trista trideset tri (333) metaka kalibra 7.65 mm; pedeset (50) metaka kalibra 9 mm i devetnaest (19) metaka kalibra 12 mm (ukupno hiljadu i sto četiri metaka – 1104).
4. Okrivljeni nema važeću dozvolu ili ovlašćenje za držanje ove municije u svom posedu.

Na taj način okrivljeni H.G. je počinio krivično delo neovlašćeno vlasništvo, kontrola ili posedovanje oružja iz člana 374. stav 2. KZRK, Zakon br. 03/L-246, članova 1.20, delo koje je kažnjivo kaznom zatvora od dve (2) do deset (10) godina

NAKON ŠTO JE oglašen krivim za krivično delo neovlašćeno vlasništvo, kontrola ili posedovanje oružja iz člana 374. stav 2. KZRK, Zakon br. 03/L-246, članova 1.20, okrivljenom H.G. je izrečena kazna zatvora od **3 (tri) godine**.

Municija će se oduzeti shodno stavu 3. člana 374. KZRK.

SHODNO članu 83. stav (1) KTRK vreme provedeno u pritvoru od 8. oktobra 2013. (G.A., R.A., H.G.), 16. novembra 2013. (A.S.), i 9. decembra 2013. E.G. do dana donošenja ove presude će biti uračunati u kaznu.

Nakon saslušanja stranaka, izdaće se posebno rešenje u pogledu restriktivnih mera.

Oštećene strane se upućuju da svoje imovinsko-pravne zahteve ostvare u parničnom postupku, shodno članu 463. stav 2. ZKPRK.

NA OSNOVU člana 450. stav 3. Zakona o krivičnom postupku Kosova A.S., G.A., R.A. i E.G. će platiti planirani iznos, procenjen na iznos od 300 (trista) evra, a H.G. u iznosu od 200 (dvesta) evra.

OBRAZLOŽENJE

A)

i. Nadležnost suda i sastav veća

Osnovni sud u Prištini, Republika Kosovo, je nadležan da odlučuje u ovom predmetu, shodno članovima 1, 2, par. 1.2, 9 st. 2.1, 15 st. 1.20 i 15, st. 2 Zakona o sudovima (L. no. 03/L-199).

Nadležnost je detaljno obrađena u delu Nadležnost suda i druga preliminarna pitanja.

Prstresno veće Osnovnog suda u Prištini je pravilno sastavljeno od dvoje sudija EULEKS-a I ejdnog lokalnog sudije, shodno članu 3 Zakona o nadležnosti sudija i tužioca EULEKS-a na Kosovu⁶ (dopunjeno Zakonom br. 04/L-273) što se tiče sastava pretresnog veća⁷.

Nije bilo prigovora na sastav pretresnog veća.

- *Primena materijalnog i procesnog prava*

Krivična dela za koja se okrivljeni terete su počinjena 2013.

Shodno članu 3, st. 1 KZRK, Zakon br. 04/L- 082 iz 2012. (koji je stupio na snagu 1. januara 2013.), zakon koji je važio u vreme izvršenja krivičnog dela se primenjuje na izvršioca. S obzirom da su krivična dela izvršena 2013, pretresno veće je odlučilo da se primenjuje Zakon br. 04/L- 082 of 2012.

U ovom predmetu je optužnica podignuta 22. avgusta 2014, u vreme Zakona o krivičnom postupku Kosova (ZKPK), Zakon br. 04/L-123 of 2012 koji je na snazi od 1. januara 2013. se primenjuje. Stoga, pretresno veće je odlučilo da je primenjivo procesno pravo Zakon br. 04/L-123.

⁶ Zakon br. 03/L-053.

⁷ Većina sudija EULEKS-a i predsednik pretresnog veća iz EULEKS-a.

ii. Istorijat postupka

Tužilac iz kancelarije Specijalnog tužioca za Republiku Kosovo (u daljem tekstu "STRK") je 23. septembra 2013. godine primio izveštaj da je nekoliko osumnjičenih, za koje se veruje da potiču sa Balkana, 10. septembra 2013. godine počinili krivično delo razbojništvo u Bahreinu. Polazeći od prijema ove informacije, sudija za prethodni postupak Osnovnog suda u Prištini je doneo niz naloga za prikrivene mere. Sudija za prethodni postupak je takođe doneo naloge dozvoljavajući i retroaktivno odobravajući pretese imovine.

Tužilac STRK je 9. oktobra 2013.⁸ doneo rešenje o pokretanju istrage protiv lica A.S. (poznat i kao Dj. Dj.), G.A., R.A. (poznat i kao R.Z.), H.G., E.G., P.F. i A.D. za krivično delo učestvovanje u organizovanoj kriminalnoj grupi, iz člana 283. stav 1. Krivičnog zakonika Republike Kosovo (KZRK)⁹, napad oružjem, iz člana 187. stav 2. KZRK, nanošenje teških telesnih povreda oružjem, iz člana 189. stav 1. u vezi sa tačkom 5. KZRK, teška krađa uz nošenje oružja iz člana 327. stav 2. KZRK, razbojništvo iz člana 329. stav 4. KZRK, svesno korišćenje lažnih javnih dokumenata sa namerom da se koriste kao prava, iz člana 398. stav 2. KZRK. Tužilac STRK je 9. novembra 2013. godine doneo rešenje o proširenju istrage na lice E.G.

Dana 8. oktobra 2013. godine okrivljeni G.A., R.A. i H.G. su uhapšeni na teritoriji Republike Kosovo i izrečena im je mera sudskog pritvora nakon saslušanja povodom odlučivanja o pritvoru koje je održano 10. oktobra pred sudijom za prethodni postupak Osnovnog suda u Prištini. Okrivljeni A.S. je uhapšen 16. novembra 2013. godine na Kosovu i izrečena mu je mera sudskog pritvora nakon saslušanja pred sudijom za prethodni postupak Osnovnog suda u Prištini koje je održano 18. novembra 2014, i od tada se nalazi u pritvoru.

Tužilac STRK je 28.10.2013, postupajući u odgovor na saopštenje primljeno od Kraljevine Bahrein putem Ministarstva pravde Republike Kosovo, (ref. MD/DBGJ/23385/gc/13 i DLA/2013-2333385) povodom krivičnog dela razbojništvo koje je 10.09.2013¹⁰ izvršeno u Bahreinu, formalno prihvatio nadležnost da istraži i procesuiraj krivično delo razbojništvo pa je shodno tome krivični postupak za istraživanje i procesuiranje ovog dela prebačen sa Kraljevine Bahrein na Republiku Kosovo shodno članu 46. stav 1. Zakona br. 04/L020013 o međunarodnoj pravnoj saradnji u krivičnim stvarima.

Okrivljeni E.G. je 9. decembra 2013. godine izručen Republici Kosovo iz Republike Albanije i izrečena mu je mera sudskog pritvora nakon saslušanja koje je održano dana 10. decembra 2014.¹¹ pred sudijom za prethodni postupak Osnovnog suda u Prištini.

⁸ Folder 2, tab 20 – Sejdini et al PPKR.nr. 314/13 zahtev i nalog

⁹ Zakon br. 04/L-082, važeći od 1. januara 2013. godine

¹⁰ Registrator datoteka tužilaštva Vol 3, tab 3

¹¹ E.G. je uhapšen 17. septembra 2014. na aerodromu u Tirani u Albaniji po crvenoj poternici Kraljevine Bahrein.

Sudija za prethodni postupak je 26. februara 2014.¹² odobrio zahtev STRK za održavanje ročišta povodom posebne dokazne mogućnosti (u daljem tekstu PDM), koja su održana 1, 2, 3, 7. i 8. jula 2014. godine (gde se sadašnji predsednik veća tada nalazio u svojstvu člana veća) i gde su saslušani dokazi policijskih službenika koji su nadležni za istragu povodom slučaja razbojništva u Bahreinu, određeni broj oštećenih stranaka i očevidaca koji su stanovnici Kraljevine Bahrein. Okrivljenima i njihovim braniocima je data prilika da unakrsno ispituju svedoke kao i oštećene strane sa aspekta njihovih iskaza.

Optužnica od 22. avgusta 2014. godine je podneta Osnovnom sudu u Prištini dana 25. avgusta 2014.¹³ godine. Dana 27. avgusta 2014, pismo je poslato predsedniku Sudskog saveta Kosova tražeći odmah nakon toga da predmet ostane pred većem koje je sastavljeno od većine sudija EULEX-a u svetlu vanrednih okolnosti predmeta. Prvo saslušanje je održano 11. septembra 2014.¹⁴ sa rasporedom za podnošenje podnesaka stranaka.

Predsednik veća je 20. oktobra 2014. doneo rešenje u kojem odbija kao neosnovane sve zahteve¹⁵ okrivljenih za odbacivanje optužnice koje su podneli, A.S., G.A., R.A. (poznat i kao R. Z.) E.G. i H.G..

Prvo javno ročište glavnog pretresa je održano 19. novembra 2014. Godine. Nakon što su se složili da se optužnica¹⁶ smatra pročitano, i nakon što su okrivljenima saopštena njihova prava, nijedan od njih se nije izjasnio krivim. Nakon toga, svim strankama u postupku je data prilika da predstave svoje uvodne reči.

Glavni pretres je morao biti prekinut na više od mesec dana zbog štrajka lokalnih kolega¹⁷.

Tokom održavanja glavnog pretresa, postojao je nagoveštaj da su strane spremne da razgovaraju o priznavanju krivice, i sud je dao odgovarajući vremenski period, međutim, nisu uspeli da postignu sporazum pa se zbog toga glavni pretres nastavio normalnim tokom. Uglavnom je tužilac predstavljao dokaze, međutim okrivljenima i njihovim braniocima je data jednaka mogućnost da predstave svoje dokaze.

¹² Registrator 11 SIO – S. et al PKR 314-13

¹³ Istoga dana, STRK je obustavilo istragu protiv A. D., P. F. i E. G. Sudija za prethodni postupak OS Priština je izdao CRVENU poternicu za A D.i P.F.jem, ali su oni još uvek u bekstvu. Do ovoga trenutka, vlasti u Bahreinu nisu pozitivno odgovorile na ZMP za izručenje E. G.

¹⁴ Početno saslušanje je bilo zakazano za 2. septembar 2014, međutim na tom zasedanju je ustanovljeno da nisu svi okrivljeni primili optužnicu

¹⁵ Zahteve su podneli njihovi branioci

¹⁶ Pored toga, tog dana je tužilac ispravio optužnicu jer je pogrešno naznačeno da je R.A. bio taj koji rezervisao vozilo, nego je to bio P.F. (str 20. optužnice, br 18). Dana 6. avgusta 2015. godine branilac R. P. je predložio da se optužnica ispravi u pogledu nacionalnosti R. A., jer je pogrešno naznačeno da je on Srbin umesto Albanac.

¹⁷ mart 2015.

Dana 28. maja 2015.¹⁸ putem međunarodne jedinice za pravnu saradnju, kontaktirane su vlasti Bahreina kako bi se obavestile oštećene strane da imaju pravo da podnesu zahteve za nadoknadu kao i njihove završne reči. Istog dana, sud je obavешten da su zahtevi za odštetu na putu i da oštećeni ne nameravaju da podnesu završne reči.

Osim H. G. koji je odlučio da se izjasni povodom svog slučaja i tražio od suda da ga oslobodi krivice, okrivljeni A.S., G.A., R.A. i E.G. su iskoristili svoje pravo da se brane ćutanjem (član 323. ZKPRK).

Tužilac je 5. avgusta 2015. dao svoje završne reči¹⁹, i zatražio od suda da okrivljene oglasi krivim jer je dokazano van razumne sumnje da su oni izvršili krivična dela koja im se stavljaju na teret.

Braniooci B.T. i A.H. (za A. S.), Ž. J. i R. K. (za G. A.), R.P. (za R. A.), S. J. (za E. G.), i Z. Gj.²⁰ (za H. G.) su dali svoje završne reči dana 6. avgusta 2015, gde su svi oni od suda tražili da oslobodi njihove klijente zbog nedostatka dokaza.

iii. Nadležnost suda i ostala preliminarna pitanja.

Tokom održavanja glavnog pretresa, braniooci su pokrenuli pitanje načela *ne bis in idem* zbog toga što je Kraljevina Bahrein već odlučivala po predmetu protiv njihovih klijenata²¹. Sud je putem zahteva za međunarodnu pravnu saradnju dobio presudu Kraljevine Bahrein²².

- Položaj stranaka povodom principa ne bis in idem

1. Podnesak tužioca od 16. februara 2015

1.1 Tužilac u svom podnesku od 16. februara 2015. sumira svoj stav povodom pitanja *ne bis in idem* navodeći da se taj princip jednostavno ne može primeniti na krivične postupke koji su održani van teritorije Kosova i dok je princip primenjiv ‘vertikalno’ tj. u okviru iste nadležnosti, nije primenjiv ‘horizontalno’ tj. suđenje u jednoj državi ne

¹⁸ E-mail je poslat F. B. od jedinice MPS koja je predstavljala kontakt sa vlastima Bahreina.

¹⁹ Ovo je priloženo uz zapisnik od 5. avgusta 2015. godine

²⁰ Zamenjujući braniooca, Z.P. koji je podneo svoju završnu reč u pismenoj formi dana 30. jula 15, i to je takođe pridodato zapisniku sa glavnog pretresa od 6. avgusta 15.

²¹ Izuzev H. G.

²² Registrator glavnog pretresa V- Presuda četvrtog Višeg suda Kraljevine Bahrein, od 18.09.2014 kojom su okrivljeni A.S., R. G.A. i E.G. osuđeni na doživotnu kaznu zatvora, kao i presuda Višeg Apelacionog suda za ozbiljne zločine Kraljevine Bahrein, od 30.12.2014, odlučujući po žalbama E. G. i I. E.

isključuje postupak u drugoj državi povodom istog pitanja – pod određenim uslovima. Tužilac dalje tvrdi²³ da se optužbe, iako zasnovane na sličnim činjenicama, neznatno razlikuju od onih u Bahreinu “*zbog drugačijeg pravnog okvira*”. U prilog svog predloga povodom vertikalne a ne horizontalne primenjivosti načela *ne bis in idem* tužilac je citirao član 4. protokola 7. Evropske konvencije o zaštiti ljudskih prava, za koje tvrdi da je ‘dosledno’ tumačio primenu načela unutar nacionalne nadležnosti. On takođe upućuje na princip ‘komplementarnosti’ gde je princip priznat unutar nacionalne nadležnosti. Tužilac takođe²⁴ pokreće pitanje normi ljudskih prava i njihovog uticaja na uzajamno priznavanje presuda, i – implicitno - verovatnoću predaje.

1.2 Tužilac pokreće značajno pitanje²⁵ od doduše starog predmeta Italijanskog Ustavnog suda koji predlaže da njihov sud treba da tretira stranu presudu kao zabranu ponovnog krivičnog gonjenja gde je “*socijalna i pravno-politička procena akta ljudskih prava u različitim državama jednaka ili ekvivalentna*”. Ova odluka je naravno samo ubedljivi presedan i ne obavezuje suđenje na bilo koji način, ali služi da ilustruje jednu od centralnih niti argumenta i tužilac poziva pretresno veće da ih usvoji. Tužilac takođe ukazuje da tumačenje ovog predmeta predlaže da princip *ne bis in idem* nije priznat kao pravilo u međunarodnom pravu²⁶.

1.3 Tužilac takođe ukazuje na ono što on doživljava kao centralnu nelogičnost argumenta okrivljenih povodom ovog pitanja, tj. da to što im je suđeno u Bahreinu znači da im ne može biti suđeno na Kosovu, ali takođe oni ne mogu biti vraćeni u Bahrein i stoga isključuju *obe* nadležnosti, što bi kao rezultat imalo da im neće biti suđeno niti će se suočiti sa kaznama. On tvrdi da okrivljenima treba ostaviti da sami odaberu (ako postoji nadležnost za to) – suđenje na Kosovu ili da se predaju Bahreinu kako bi odslužili kazne koje su im tamo izrečene.

1.4 Tužilac takođe ističe da Zakon o krivičnom postupku Kosova ne prihvata osuđujuće presude u odsustvu niti dozvoljava doživotnu kaznu zatvora za odgovarajuća dela na Kosovu.

1.5 Konačno, tužilac se takođe protivi ostalim pravnim međunarodnim instrumentima, tj., Pakt Ujedinjenih nacija o građanskim i političkim pravima, član 14. stav (7) i Rimski statut Međunarodnog krivičnog suda, član 20, gde oba priznaju načelo *ne bis in idem*

²³ Na strani 3 njegovog podneska; stav 3, Registrator glavnog pretresa V ‘Zahtevi’, Tab 13

²⁴ Na strani 4 njegovog podneska, stav 10.

²⁵ Na strani 6 njegovog podneska, stav 16. i 17.

²⁶ Izveštaj o ljudskim pravima iz 2015. godine napominje da su kazne Kraljevine Bahrein nesrazmerne između ostalog što može dovesti u pitanje uzajamno priznavanje presuda između Republike Kosovo i Kraljevine Bahrein.

unutar određenih nacionalnih nadležnosti ili u okviru svoje nadležnosti, isto važi i za Međunarodni krivični tribunal za bivšu Jugoslaviju, član 10.

2. Podnesak branioca B. T. u ime A. S. od 16. februara 2015.

2.1 G.T. tvrdi da promenljivost načela *ne bis in idem* treba da služi za okončanje postupka u ovom predmetu. on citira Ustav Kosova i upućuje na – stav 8. njegovog podneska – na “međunarodne konvencije, izrađene u Strazburu (sic) dana 15.03.1972, u poglavlju 5, član 35.1 koji glasi :- “*lice protiv kojeg je donesena pravosnažna i izvršna presuda ne može biti krivično gonjen (sic), osuđen niti se nad njim mogu sprovesti krivične sankcije u drugoj državi*”²⁷.

2.2 G.T. naglašava da s obzirom da je ta konvencija usvojena od strane bivše Federativne Republike Jugoslavije i usvojena u vreme UNMIK-a znači da ta konvencija *treba biti* usvojena od strane ovog pretresnog veća.

2.3 On takođe napominje da se univerzalni principi pravde ne mogu relativizovati, da su oni obavezujući za sve strane u postupku i da ih se striktno mora pridržavati.

3 Podnesak branioca Ž. J. u ime G. A. od 11. februara 2015, i odgovor na njega od strane tužioca 26. februara 2015.

3.1 U svom podnesku g. J. pravi virtualno identični podnesak kao i G.T., takođe povlačeći podršku da suđenje treba prekinuti upućivanjem na Ustav Kosova i član 35. Evropske konvencije o prenosu postupaka u krivičnim stvarima (“Konvencija”). On, takođe, tvrdi da se ovaj zakon prenosi na važeći na osnovu sile delovanja zakona i da ga pretresno veće treba usvojiti.

3.2 U odgovoru na podnesak g. J., STRK je podneo odgovor na podnesak 26. februara 2015. Ovaj podnesak je trebao da bude samo odgovor na podnesak g. J., ali je zapravo obuhvatio i podnesak koji je podneo i on i g. T.

3.3 Tužilac tvrdi da je konvencija samo sekundarno međunarodno pravo, da nije obavezujuće za Kosovo i, čak i u slučaju da to jeste, i alternativno, da nije, nikada ne može biti obavezujuće za Bahrein. On takođe ističe da član 35. nije u potpunosti citiran ni u jednom podnesku.

²⁷ Čini se da je ova konvencija Evropska konvencija o prenosu postupaka u krivičnim stvarima izrađena u Strazburu, 15.V.1972

4. Podnesak branioca S. J. u ime E.G. od 25. februara 2015.

4.1 U svom podnesku, gđa J. takođe ističe uslove iz Ustava Kosova i 'Evropske konvencije' (opet bez adekvatnog citiranja iste) i tvrdi da je ova konvencija usvojena u pravnim propisima Kosova. Ona tvrdi da Zakon o međunarodnoj pravnoj saradnji relevantan i da uređuje načine odnosa između vlada.

4.2 Takođe ističe, međutim, da su kazne koje su izrečene u Bahreinu značajno veće od onih koje bi mogle biti izrečene na Kosovu, i takođe međutim napominje da je njen klijent bio odsutan za suđenje u Bahreinu i da mu nije data prilika da predstavi svoje dokaze ili, po tom pitanju, da ospori presudu u odsustvu.

5. Podnesak branioca N.P. u ime R. A. od 25. februara 2015.

5.1 Ovaj podnesak je bukvalno identičan onom koji je podnela gđa J., osim što se navodi drugi okrivljeni i drugi advokat.

Odluka pretresnog veća.

A. Uvod

1. Prilikom utvrđivanja da li je načelo *ne bis in idem* primenjivo na prvostepenu presudu Bahreina, pretresno veće je razmotrilo uslove iz Zakona o krivičnom postupku Kosova²⁸ i Krivičnog zakonika Kosova²⁹, Zakona o međunarodnoj pravnoj saradnji u krivičnim stvarima³⁰, Ustav Kosova³¹, Međunarodni Pakt o građanskim i političkim pravima, Evropsku konvenciju o prenosu postupaka u krivičnim stvarima, Evropsku konvenciju o ljudskim pravima i osnovnim slobodama kao i rad krivičnog zakonika u Bahreinu. Pretresno veće je takođe razmotrilo relevantnu sudsku praksu uključujući predmet OLIVIERA od 30.07.1988, predmet Goktan protiv Francuske, saslušan 2. jula 2002, slučaj A.P. protiv Italije UN HRC CCPR/C/31/D/204/1986, kao i tumačenja načela *ne bis in idem* iz časopisa međunarodnog prava. U tom pogledu, pretresno veće je takođe razmotrilo i sudsku praksu na Kosovu.³²
2. Ukratko, tužilac smatra da se načelo *ne bis in idem* primenjuje u okviru sudova određene države, "vertikalno" po njihovoj formulaciji, ali da načelo nije primenjivo "horizontalno", to jest između sudova jedne i druge države. Smatra da ne postoji međunarodno običajno pravo koje bi sugerisalo da načelo *ne bis in idem* ustanovljeno načelo u ovoj oblasti.

²⁸ Zakon br. 04/L-123, važeći od 1. januara 2013.

²⁹ Zakon br. 04/L-082, važeći od 1. januara 2013.

³⁰ Zakon br. 04/L-031

³¹ Poglavlje dva; članovi 21 - 34

³² Rešenje OS Gnjilane PPr.Kr. 92/13, od 05.01.2015

Stoga on poziva pretresno veće da usvoji predlog da je načelo *ne bis in idem* prvenstveno unutrašnje pitanje, i da prema tome nije primenjivo na konkretan predmet.

3. Okrivljeni su, zauzvrat, ukratko izneli svoj stav predlažući da Ustav Kosova – uključujući Međunarodni pakt o građanskim i političkim pravima - i (možda) Evropsku konvenciju o prenosu postupaka, ne dozvoljavaju suđenje kada je pravosnažna presuda doneta u drugoj državi.

B. Nadležnost sudova na Kosovu

4. Pretresno veće mora prvo potvrditi činjenično stanje u ovom predmetu, i naglašava da je 28. oktobra 2013, u rešenju koje je dostavio tužilac, kao odgovor na dopis od Kraljevine Bahrein, primljen preko Ministarstva pravde Republike Kosovo, (ref. MD/DBGJ/23385/gc/13 i DLA/2013-2333385) povodom krivičnog dela razbojništvo koji je počinjen u Bahreinu 10.09.2013³³, je formalno prihvatilo nadležnost da istraži i procesuiru krivično delo razbojništvo. Stoga pretresno veće je mišljenja da je, od tog dana, u najmanju ruku, Osnovnom sudu u Prištini poverena nadležnost da se bavi ovim slučajem. Pretresno veće želi da naglasi da ne postoje dokazi da je Bahrein tražio, u bilo kojoj fazi postupka, da se okrivljeni izruče Bahreinu kako bi im se tamo sudilo, ili da tvrde da imaju prioritet da se bave ovim predmetom.
5. Takođe je očigledno da su 8. oktobra 2013. godine G.A. i R.A. uhapšeni i da im je već izrečena mera sudskog pritvora na Kosovu. Dana 9. oktobra 2013. godine tužilac STRK je doneo rešenje o pokretanju istrage protiv A. S., G. A., H. G., E. G., P. F. i A. D. a u novembru je istraga proširena na E. G. odlukom o proširenju istrage. A.S. je 16. novembra uhapšen na Kosovu a sledećeg meseca u decembru E.G. je izručen Republici Kosovo iz Republike Albanije, i stavljen u pritvor na osnovu rešenja sudije za prethodni postupak. Svi okrivljeni³⁴ su građani Republike Kosovo i imaju stalno prebivalište u Prištini.
6. Nadležnost da se ovaj predmet procesuiru takođe proizilazi iz članova 29, 32. ZKPRK i, članova 10, 114, 115. i 117. KZRK. Član 10. KZRK glasi: '*Krivično delo je izvršeno na mestu gde je izvršilac delovao ili je trebalo da deluje, kao i na mestu gde su nastupile posledice*'. Veće je mišljenja da je barem izvršenje krivičnog dela organizovani kriminal delom izvršeno na teritoriji Kosova zbog toga što je organizovana kriminalna grupa formirana na teritoriji Republike Kosovo, a planiranje, rezervacija avionskih karti za okrivljene, aranžmani hotela kao i putovanja su izvršeni iz Republike Kosovo za Kraljevinu Bahrein. Kao glavno pravilo, teritorijalna nadležnost, prema članu 29. stav (1) ZKPRK, se poverava osnovnom sudu na čijoj teritoriji je izvršeno *bilo koje* krivično delo. Članovi kriminalne grupe kako je gore naglašeno su planirali, rezervisali i dobili vize na teritoriji Republike Kosovo. Kao drugi kriterijum za nadležnost u ovom slučaju primenjuje se član 32. stav (1) gde je propisano da '*ako područje izvršenja krivičnog dela nije poznato ili ako se to mesto nalazi izvan teritorije Kosova, nadležan je sud na čijem području okrivljeno lice ima prebivalište ili boravište*'. U konkretnom slučaju svi

³³ Registrator datoteka tužioca Vol 3, tab 3

³⁴ Pored toga, A. S. takođe ima makedonsko državljanstvo

okrivljeni su imali stalno ili trenutno prebivalište na Kosovu. Svi su, uz izuzetak E. G., uhapšeni na teritoriji Kosova, ove okolnosti čine da je za sve osim E. G. takođe primenjiv član 32. stav (3) i da nadležnost daje sudu na Kosovu.

7. Takođe treba pomenuti i član 33. ZKPRK koji propisuje da ako lice počini krivična dela i na Kosovu i van teritorije Kosova sud koji ima nadležnost nad delom koje je počinjeno na Kosovu će imati nadležnost za krivično delo koje je izvršeno van Kosova. Ova odredba takođe jasno pokazuje da sud u Prištini, Kosovo, ima nadležnost nad krivičnim delom organizovani kriminal i razbojništvo.
8. Sud takođe naglašava da se nadležnost kosovskih sudova takođe zasniva na članovima 114, 115. i 117. KZRK. Primena krivičnog zakonika Kosova će se primenjivati kada je izvršenje krivičnog dela barem delom počinjeno na teritoriji Kosova, što je slučaj ovde konkretno, član 114. stav 1. KZRK. Ako je krivično delo izvršeno van teritorije Kosova a okrivljeni je državljanin Kosova i konkretno delo je takođe kažnjivo u toj drugoj državi, u ovom slučaju Kraljevina Bahrein, što ovde jeste slučaj, član 115. stav (3). Ovo se odnosi na sve okrivljene. Pretresno veće naročito napominje uslove člana 117. stav 2. koji navodi uske uslove kada krivični postupak NEĆE biti pokrenut. U slučajevima kada nije ispunjen nijedan osnov iz stavova 2.1, 2.2 i 2.3 člana 117. KZRK– kao što nisu u ovom slučaju – onda, implicitno krivični postupak može biti započet na Kosovu. Pretresno veće takođe naglašava da nema materijala u spisima predmeta koji bi ukazivali da je Bahrein ikada tražio da se četvorica okrivljenih izruče kako bi im bilo suđeno. Ovo je, po mišljenju pretresnog veća, veoma značajan faktor u odlučivanju da li se suđenje na Kosovu može nastaviti ili ne.
9. Veće je mišljenja da jedna država time što je prihvatila nadležnost nad jednim krivičnim delom ne bi trebala biti sprečena da procesuirá veće krivično delo od strane istih izvršilaca unutar same njene teritorije posebno kada su dela okrivljenih ista. Prema tome nesporno je da tužilac ima nadležnost da procesuirá ovaj slučaj i iz toga proizilazi da ako tužilac u STRK ima nadležnost onda sudovi na Kosovu imaju nadležnost za vođenje predmeta. Pretresno veće takođe napominje da to što ne postoji sporazum o izručenju između Kosova i Bahreina je faktor koje treba uzeti u obzir kada se radi o izvršnosti presude koja je doneta u Kraljevini Bahrein i tim pitanjem ćemo se baviti u daljem tekstu. Štaviše, jasno je da sudovi na Kosovu ne dozvoljavaju suđenje u odsustvu. Ovo je činjenica koja se može zaključiti iz obaveza koje su stavljene pred predsednika pretresnog veća da obavesti optužene o njihovim pravima na početku glavnog pretresa, pogledati član 323. ZKPRK gore, i definišu postupak kada optuženi izostane sa glavnog pretresa nakon što je pozvan (član 307. ZKPRK). Obe ove činjenice znače da se suđenje koje je održano u Bahreinu nije moglo održati na Kosovu pod istim okolnostima. To samo znači da sud mora pogledati član 72. Zakona o međunarodnoj pravnoj saradnji u krivičnim stvarima.
10. Pretresno veće nalazi da izvršenje strane presude neće biti dozvoljeno ako bi izvršenje bilo suprotno osnovnim principima pravnog sistema Kosova na osnovu člana 72. stav 1, (1.1) tog zakona. Stav ovog veća je da pravo da bude prisutan, da se suprotstavi onima koji ga optužuju i da lično ispita dokaze JESTE jedno od osnovnih prava na koje

okrivljeni u kosovskom pravnom sistemu imaju pravo³⁵. To bi samo po sebi bilo odlučujuće po ovom pitanju, ali pretresno veće takođe napominje da tačka (1.6) istog člana navodi da presuda neće biti priznata ako je doneta u odsustvu I AKO država potražilac pruži potkrepljujuće dokaze da su okrivljeni na adekvatan način obavješteni povodom postupka. Stoga kao zaključak, presuda mora biti u odsustvu – izgleda da sa tim ovde nema problema – i, kao drugo, druga država, u ovom slučaju Bahrein, je morala zatražiti predaju okrivljenih kako bi oni odslužili svoje kazne I pruži dokaze o uručenju obavještenja o postupku.

11. Čini se pretresnom veću da izvršenje strane presude neće biti dozvoljeno ukoliko je izvršenje u suprotnosti sa osnovnim principima pravnog sistema Kosova, na osnovu člana 72. stav 1, (1.1) tog zakona. To je stav pretresnog veća, da pravo da se bude prisutan, da se suoče izvršioci i ispituju dokazi lično je jedno od osnovnih prava koje imaju optuženih u pravnom sistemu Kosova. To bi samo po sebi bio dispozitiv pitanja, ali je pretresno veće takođe konstatuje da tačka (1.6) istog člana navodi da presuda neće biti priznata ako je doneta u odsustvu i ukoliko država potražilac ne pruži dodatni dokaz ili adekvatno obavještenje o postupku za optužene. Ukratko, presuda mora biti donešena u odsustvu - izgleda da nema problem sa tim ovde - i, drugo, druga država, u ovom slučaju Bahrein, mora da traži isporuku optuženih za izdržavanje kazne i pod uslovom da postoje dokazi o obavještenju o postupku.
12. Stoga, u odsustvu bilo kakvog zahteva koji se izdaje u Bahreinu za povratak optuženih - zaista u okolnostima kada je suprotno bio slučaj, i od Kosova je traženo da i pristalo se da se optuženi procesuiraju na sudovima na Kosovu jer nedvosmisleno imaju nadležnost u ovom predmetu.

C. Presude u Bahreinu i njihova relevantnost

1. Jednom kada je utvrđeno da sudovi na Kosovu imaju nadležnost da sude u predmetu, značaj presuda donetih u Kraljevini Bahrein se mora razmotriti jer su ovo prvostepene presude donete u Bahreinu po kojima su okrivljeni A.S., R.A., G.A. i E.G. ponaosob osuđeni na kaznu doživotnog zatvora, dok su po presudi apelacionog suda u Bahreinu E. G. i I.E. osuđeni na po petnaest godina zatvora.
2. Prilikom tumačenja ovih presuda, i u skladu sa obavezom suda da se sve vreme stara o pravima optuženih, i da harmonizovano tumači zakone, sudsko veće je odlučilo da tretira

³⁵ Član 14. Međunarodnog pakta za građanska i politička prava, sporazum koji obavezuje Republiku Kosovo uređuje prava optuženog ili okrivljenog. Ta prava uključuju pravo na prisustvo tokom suđenja, pravo da se on ili ona brani i pravo na ispitivanje svedoka, koja se ne mogu ostvariti ako se sudi u odsustvu. Takođe, Međunarodni krivični sud u svom članu 63. zabranjuje suđenje u odsustvu, što je takođe slučaj u vezi Ad hoc tribunala, kao MKSJ, koji zabranjuje suđenja u odsustvu. Član 6. stav (3) Evropske konvencije o ljudskim pravima i osnovnim slobodama precizira da svako ko je optužen za krivično delo ima pravo da se brani lično ili putem pravnog zastupnika po njegovom izboru. U predmetu *Colozza v. Italy* se kaže da je predmet i svrha člana 6. kako bi okrivljeni imao pravo da učestvuje u suđenju. Odricanje od prava da bude prisutan mora biti jasan i nedvosmislen, *ECHR, Poitrimol v. France, 1193 18, E.H.R.R. 130, stav 31.*

prvostepene presude u Bahreinu kao pravosnažne presude. Ovo proizilazi iz okolnosti pod kojima nije jasno da li je prvostepena presuda zapravo kristalno jasna i da li je postala pravosnažna, kada je na primer istekao period u kome je dozvoljena žalba. Ovim tumačenjem je obezbeđeno da se pitanje razmotri na najpovoljniji način za optužene. Takođe, ovim je obezbeđena primena ustavnih i zakonskih garancija kojima se štite prava optuženih i time se poništava rizik da se sudsko veće osloni na pogrešno tumačenje ili utisak o Zakonu o krivičnom postupku Bahreina.

D. Pitanje NE BIS IN IDEM

3. Primetno je da član 4 ZKPRK, član 14 (7) Međunarodnog pakta o građanskim i političkim pravima, i član 35 Evropske konvencije o prenosu postupka (kada se reprodukuje u celini, jer je obaveza svih branilaca da rade na taj način ukoliko predlože da se oslone na nju u korist svojih argumenata) i član 56 Zakona o međunarodnoj pravnoj pomoći u krivičnim stvarima (u kojem se navodi da se prenos neće vršiti, osim ako presuda nije konačna), svi se odnose na *ne bis in idem* ili se uslovi transfera kako bi se izdržavala kazna primenjuju samo kada je presuda pravosnažna. Jasno je da reči "pravosnažna" u ZKPRK treba dati jasno i uobičajeno značenje, i da to mora da znači kada su se saslušale sve žalbe i kada su svi putevi žalbe iscrpljeni, ili kada je period roka za žalbu istekao.
4. Sudsko veće je takođe razmotrilo predmet *Oliveira v Switzerland*³⁶, na koji se pozvao tužilac u svom podnesku i po ovom pitanju se treba uzeti u obzir član 4 protokola 7 Evropske konvencije i ljudskim pravima gde stoji:

ČLAN 4 PROTOKOLA BR. 7 Evropske konvencije o ljudskim pravima

Član 4

1. Nikome se ne može suditi niti se može ponovo kazniti u krivičnom postupku u nadležnosti iste države za delo zbog koga je već bio pravosnažno oslobođen ili osuđen u skladu sa zakonom i krivičnim postupkom te države.

Veću je jasno da je ključno pitanje ovde da Konvencija predviđa zabranu ponovnog suđenja "u jurisdikciji iste države". U okolnostima u kojima se Evropska konvencija o ljudskim pravima može navoditi u sudovima na Kosovu³⁷ onda ova izjava o zakonu bi trebalo da potvrdi da se, što se tiče kosovskih zakona, *ne bis in idem* primenjuje kao lek SAMO protiv domaćeg ponovnog suđenja.

³⁶ OLIVEIRA protiv ŠVAJCARSKJE (84/1997/868/1080) 30. jul 1998.)

³⁷ Na primer, u članovima 433 i 441 od ZKPRK.; i konstatujući odredbe člana 22 stav 2 Ustava Kosova, koji čini da se Evropska konvencija za zaštitu ljudskih prava i osnovnih sloboda i njeni protokoli direktno se primenjuju u Republici Kosovo i, u slučaju konflikta, imaju prioritet nad svim zakonskim odredbama i ostalim aktima javnih institucija:

5. Sudsko veće se takođe trudilo da dobije smernice iz dostupnih odluka u drugim predmetima u kojima su odlučivali osnovni sudovi na Kosovu i treba imati u vidu da je u predmetu Osnovnog suda u Gnjilanu koji se dotakao pitanja *ne bis in idem*, taj sud³⁸ - prilikom razmatranja da li princip *ne bis in idem* pokriva inostrane pravosnažne presude - smatrao:

*'Imajući u vidu da su navodne činjenice počinjene u BJRM i da je Osnovni sud [redigovano] već doneo pravosnažnu presudu o [REDIGOVANO] u vezi sa istim činjenicama, sudija za prethodni postupak je razmatrao da li bi pokretanje krivičnog postupka za ista dela od strane tužioca na Kosovu prekršio princip "ne bis in idem", kako je navedeno u članu 4 ZKPRK. Ovaj princip traži da se zabrani pokretanje krivičnog postupka protiv lica koje je već oslobođeno ili osuđeno za iste krivične radnje ili dela*³⁹.

Sudija je takođe uzeo u obzir činjenicu da je postupak u BJRM vođen u odsustvu, što je dozvoljeno prema zakonu Makedonije, ali ne na osnovu zakona Kosova. Zahtev za izručenje je predocen od strane makedonskih vlasti Ministarstvu pravde Kosova 2010. godine, međutim, zahtev nije dalje obrađen zbog činjenice da Kosovo ne izručuje svoje državljane. Međunarodni sporazum o izručenju je u međuvremenu zaključen između Makedonije i Kosova, ali on ostavlja pravo svakoj zemlji da odbije izručenje svojih državljana. Izručenje bi stoga bilo malo verovatno u ovom trenutku imajući u vidu da Ministarstvo nije postupilo po prethodnom zahtevu, da BJRM neće predočiti još jedan zahtev za izručenje i da bi izručenje u svakom slučaju zahtevalo da garancije budu pružene da će se voditi novo suđenje [ime redigovano] s obzirom na činjenicu da je prvo suđenje vođeno u odsustvu (sic) i da neće biti izručen dalje u druge zemlje gde postoji poternica za njim, kao što su [redigovano].

U međuvremenu, makedonske vlasti su tužiocu na Kosovu obezbedile sve dokaze i dokumentaciju. Smatra se takođe da je nemoguće izvršiti presudu BJRM s obzirom na činjenicu da kosovski zakon ne dozvoljava suđenja u odsustvu, što bi moglo da povredi princip pravičnog i nepristrasnog suđenja, kao što je predviđeno članom 31. Ustava i kroz direktnu primenu Evropske konvencije i njenog člana 6. Po mišljenju sudije za prethodni postupak, nije sigurno da je poštovana jednakost strana u postupku na suđenju u BJRM i da su prava okrivljenog dovoljno ispoštovana pružanjem advokata po službenoj dužnosti. Konačno, ako sudija za prethodni postupak ne bi uzeo u obzir da se ovaj krivični postupak može zakonski sprovesti u skladu sa zakonom Kosova, imajući u vidu činjenicu da nije verovatno

³⁸ U odluci od 05. januara 2015. (predmet protiv okrivljenog LJ)

³⁹ Član 10 Ustava Kosova, član 14(7) Međunarodnog pakta za zaštitu građanskih i političkih prava

izručenje [redigovano] i da izvršenje presude iz BJRM nije moguće, onda to može dovesti do neostvarenja pravde.

Sudija za prethodni postupak smatra da se striktna primena ne bis in idem na odluke ili presude koje su donele strane jurisdikcije treba pažljivo razmotriti u svetlu odnosa između suverenih država, jer nedostatak odgovarajuće međunarodne saradnje može dovesti do neostvarenja viših principa pravde. Sukob između dve presude u istim slučajevima između članica Evropske unije treba uzeti u obzir drugačije nego u sličnim situacijama između dve suverene države kao što su Kosovo i BJRM koje su nedavno pogođene sukobom i koje međusobno sumnjaju u njihove zasebne pravne sisteme.

Ipak, utvrđivanje krivičnih dela koja se mogu smatrati identičnim sa krivičnim delima za koja je okrivljeni osuđen je predmet tekuće istrage i krivičnog gonjenja i ono će biti ponovno ocenjeno u toku suđenja u ovom predmetu. Procenjuje se da između rizika od neostvarenja pravde i formalnog tumačenja principa ne bis in, sudija za prethodni postupak je odlučio da pravda mora biti donesena u ovoj instanci. Sudija za prethodni postupak stoga zaključuje da krivični postupak koji je vođen protiv [redigovano] nije u suprotnosti sa principom ne bis in idem".

6. Sudsko veće uviđa da iznad pruženi rezime, iako dug, pruža podršku za stav da čak i pravosnažna presuda iz inostranstva nije dovoljna da izazove ne bis in idem princip, jer se ovaj princip može primeniti samo na nacionalne jurisdikcije.

E. Zaključak

7. Sudsko veće smatra da kombinacija domaćeg običajnog prava, međunarodnog običajnog prava, zajedno sa odredbama različitih međunarodnih sporazuma na koje se Kosovo obavezalo - i da se njima zaista daje prioritet nad domaćim zakonodavstvom - sve potvrđuje da se pozivanje na *ne bis in idem* primenjuje SAMO na prethodne domaće presude. Štaviše, sam član 4 ZKPRK ne govori o tome da li se on odnosi na strane presude ili ne, pošto to nije izričito navedeno, on se ne može tumačiti kao nešto što mu je očigledno namenio zakonodavac u smislu člana. Zaista, član 4, stav 2 navodi da se pravosnažna presuda suda može izmeniti samo vanrednim pravnim lekovima kao što predviđa zakon, i sudsko veće je stava da se ova dva člana moraju tumačiti zajedno, i samim tim pravosnažna presuda označava pravosnažnu presudu u okviru šeme ZKPRK i KZRK.
8. Pošto je to slučaj, sudsko veće smatra da je neophodno utvrditi da li postoji običajna vladavina prava ili ne da se *ne bis in idem* primenjuje između sudova jednake nadležnosti u različitim zemljama.
9. Stoga, iz ranije navedenih razloga, Osnovni sud u Prištini, Kosovo, ima nadležnost da sudi u ovom predmetu.

A) Glavni pretres.

i. Dokazi izvedeni na glavnom pretresu.

Tokom specijalne istrage i glavnog pretresa, saslušani su sledeći svedoci i izvedeni sledeći dokazi.

i. Izjave svedoka

Sledeće izjave svedoka se nalaze u spisu predmeta i uvrštene su u dokaze:

- (1) saslušanje M. Z. pred Tužilaštvom u Bahreinu od 16. septembra 2013;
- (2) saslušanje J. V.E. R. pred Tužilaštvom u Bahreinu od 22. septembra 2013;
- (3) saslušanje J. V. S. pred Tužilaštvom u Bahreinu od 25. septembra 2013;
- (4) saslušanje M. M. A. Z. A. pred Tužilaštvom u Bahreinu od 25. septembra 2013;
- (5) saslušanje Captain G. A. A. ' pred Tužilaštvom u Bahreinu od 26. septembra 2013;
- (6) saslušanje I. pred Tužilaštvom u Bahreinu od 2. oktobra 2013;
- (7) saslušanje E.G. pred Tužilaštvom u Bahreinu od 2. oktobra 2013;
- (8) saslušanje R. P. pred policijom u Bahreinu od 11. septembra 2013;
- (9) saslušanje Sh. R. B. pred policijom u Bahreinu od 11. septembra 2013;
- (10) saslušanje A. A. I. A. M. pred policijom u Bahreinu od 11. septembra 2013;
- (11) saslušanje H. A. I. A. M. pred policijom u Bahreinu od 11. septembra 2013;
- (12) saslušanje M. Z. pred policijom u Bahreinu od 11. septembra 2013;
- (13) saslušanje A. Ch. pred policijom u Bahreinu od 15. septembra 2013;
- (14) saslušanje A. S. pred policijom u Bahreinu od 16. septembra 2013;
- (15) saslušanje M. pred policijom u Bahreinu od 15. septembra 2013;
- (16) saslušanje M. A. M. pred policijom u Bahreinu od 15. septembra 2013;
- (17) saslušanje J. V. S. pred policijom u Bahreinu od 23. septembra 2013;
- (18) saslušanje M. M.A. Z. pred policijom u Bahreinu od 23. septembra 2013;
- (19) saslušanje A. Y. G. A.A. pred policijom u Bahreinu od 1. oktobra 2013;
- (20) saslušanje E. G. pred policijom u Bahreinu od 1. oktobra 2013;
- (21) saslušanje I. pred policijom u Bahreinu od 2. oktobra 2013;
- (22) saslušanje A.C. pred policijom u Bahreinu od 2. oktobra 2013.⁴⁰

ii.

Pretpretresni iskazi okrivljenih i svedoka pred Tužilaštvom Kosova:

1. pretpretresni iskaz okrivljenog H. G. pred tužiocem od 9. oktobra 2013;
2. pretpretresni iskaz okrivljenog G. A. pred tužiocem od 9. oktobra 2013;
3. pretpretresni iskaz okrivljenog R.A. pred tužiocem od 9. oktobra 2013;
4. pretpretresni iskaz okrivljenog A.S. pred tužiocem od 17. novembra 2013;

⁴⁰ Svedoci iz registratora 1-22 – spisi Tužilaštva Bahrain Doc. Vol 10.

5. pretpretresni iskaz okrivljenog E. G. pred tužiocem od 9. decembra 2013;
6. saslušanje B. H. pred tužiocem od 24. oktobra 2013;
7. saslušanje L. S. pred tužiocem od 11. novembra 2013;
8. saslušanje Sh. A. pred tužiocem od 11. novembra 2013;
9. saslušanje G. pred tužiocem od 18. novembra 2013;
10. saslušanje A.B. pred tužiocem od 18. novembra 2013. i 24. decembra 2013;
11. saslušanje B.B. pred tužiocem od 24. decembra 2013;
12. saslušanje A. G. pred tužiocem od 26. decembra 2013;
13. saslušanje R.G. pred tužiocem od 30. decembra 2013;

iii. Viva Voce svedoci

Sud je saslušao sledeće svedoke:

J. F. A. R.; R.Th. P., M. Z.; Sh.R. B.; Gh. A. A. E. A.; J. V. S. i Sh.T. M. Sh. su saslušani preko video linka na specijalnom istražnom ročištu održanom 1, 2, 3. i 7. jula 2014⁴¹.

ii. Iskazi svedoka na glavnom pretresu

policijski službenici u svojstvu svedoka:

R.B. dana 24. novembra 2014;

N.G. dana 24. novembra 2014;

M.A. dana 24. novembra 2014;

A.M. dana 16. decembra 2014;

Xh.M. dana 16. decembra 2014;

Sh.A. dana 16. decembra 2014.

Ostali svedoci:

A. B., menadžer prodaje u turističkoj agenciji Venetta Travel, saslušan 29. januara 2015. i 3. februara 2015;

B.H., zlatar, saslušan 14, 27. i 28. januara 2015.

Sh.G., saslušan 28. januara 2015.

⁴¹ Sledeće ročište je zakazano za 8. juli 2014. i trebalo je da bude saslušan I.E. i H. A.I. A. M.. Ovo se, međutim, nije dogodilo jer je ročište prekinuto zbog bolesti okrivljenog R. A.

Svedoci iz Bahreina saslušani putem video linka:

I.E., saslušan preko video linka dana 10. decembra 2014;

M.S., saslušan preko video linka dana 11. decembra 2014.

Materijalni dokazi:

Što se tiče dokaznog postupka u skladu sa članom 311, stav 1 ZKPRK, nakon što su saslušane strane, dogovoreno je da svi smatraju pročitanim, izvedenim ili ispitanim dokaze dobijene od strane STRK, kao i dokaze prikupljene od strane vlasti u Bahreinu i dostavljene Republici Kosovo. Pored toga, u tom pogledu, branioci B. T. i A. H. su podneli sudu zajednički predlog od 22. juna 2015. godine, predlažući da se razmotre neki dokazi, kao što je navedeno u ovom podnesku u st. 3, 4, 5, 6 i 7, sa razlogom da se ovi dokazi ili ne odnose na aktuelne postupke ili oni pokazuju proceduralne radnje preduzete od strane tužioca i/ili sudije za prethodni postupak i kao takvi se ne mogu tretirati kao dokaz.

Sud deli isto mišljenje sa odbranom u pogledu većine predmeta kao što je navedeno u zahtevu odbrane. Dalje, u pogledu predloga pod br. 5, s obzirom da je narednika R. B. saslušan kao svedok 24. novembra 2014, rezime njegovog razgovora sa E. G. se takođe priznaje. Takođe, predlog odbrane da se prizna i uvrsti u dokaze raspored za Ramazan za 2013. i 2015. je prihvaćeno kao dokaz.

Spisak dokaza tužilaštva

Registrator I- policijski spisi Vol.1,

Transkript telefonskog razgovora koji je obavljen između policijskog službenika iz Bahreina odgovornog za istragu i kapetana Policije Kosova J. K., gde su dati detalji pljačke. Ukratko je objasnio da se kopija pasoša koja se koristila za rent a car, koristila da se počini krivično delo i slaže se sa snimkom kamere za nadzor na ulaznom terminalu Međunarodnog aerodroma u Bahreinu, što je dovelo do identifikacije jednog od osumnjičenih, P. F. Dalje, veza između turističke agencije Farhat, turističke agencije Venetta i agencije Viktorija Visa je utvrđena od strane vlasti. Stranica 2-9: table sa slikama osumnjičenih, njihovih pasoša, hoteli u kojima su boravili, datumi ulaska i datumi izlaska iz Bahreina u vezi sa tri različita putovanja od strane osumnjičenih tokom 2013, *tab. 2, strana 1.*

Spisak ukradenih satova, broj modela i serijski brojevi, dostavila policija u Bahreinu⁴², *tab. 7, strane 66-67.*

Fotokopije prve strane pasoša okrivljenih A. S., R. A., G. A. i E. G., kao i onih u vezi sa P.F. i A.D. Takođe (strana 69), fotokopija pasoša lica pod imenom A. S. – kopija lažnog pasoša i falsifikovanog pečata, *tab. 8, strane 70-79.*

⁴² Na spisku se nalazi 81 sat, međutim, kasnije je utvrđeno da je bilo 79 satova.

Informativni izveštaj Victoria – rezime telefonskog razgovora između narednika R. B. iz Policije Kosova i državljanina Amerike/Kosova koji je uhapšen u Bahreinu, E.G. od 2. oktobra 2013, ref. br. 2013DKKO0034, *tab. 15, strane 120, 121.*

Izvadak iz informativnog sistema Policije Kosova – lični podaci R. A. poznatog kao R. Z., *tab. 21, strana 284.*

Izveštaj o pretresu kuće od 8. oktobra 2013, u vezi sa kućom R. A., *tab. 23, strane 287-306.*

Izveštaj o pretresu – potvrda o registraciji u agenciji Victoria Visa, Priština, Kosovo, *tab. 24, strane 308-309.*

Izveštaj o pretresu kuće od 8. oktobra 2013, u vezi sa kućom G.A., *tab. 25, strane 341/326.*

Registrator II- policijski spisi Vol. 2

Izveštaj o pretresu kuće – A.S.; kopija putnih karata (avionske karte) Pristina/Frankfurt/Bahrain/Frankfurt/Pristina, datum polaska 24. januar 2013, datum povratka 2. februar 2013, na ime Dj. Dj. i B. B.; karte Pristina/Istanbul/Bahrain/Istanbul/Pristina, isti datumi, na ime R.A. i A.G.; kopije putnih karata (avionske karte) Pristina/Vienna/Dubai/Bahrain/Dubai/Vienna/Pristina, datum polaska 26. januar 2013, datum povratka 5. februar 2013, na ime Dj. Dj. i B. B.; kopija rukom napisanog spiska marki satova uključujući i reči „4 x Rolex“; kopija sedmodnevne e-vize za Bahrein na ime R.A., datum isteka: 19. februar 2013; rezervacija hotela za Parse International Hotel, standardna dvokrevetna soba sa doručkom na ime B. B. i A. G.; kopija sedmodnevne e-vize za Bahrein na ime B. B., datum isteka: 19. februar 2013; rezervacija hotela za Delmon International Hotel, standardna dvokrevetna soba sa doručkom na ime Dj. Dj. i R.A.; kopija sedmodnevne e-vize za Bahrein na ime Dj. Dj., datum isteka: 20. februar 2013; kopija sedmodnevne e-vize za Bahrein na ime A. G., datum isteka: 20. februar 2013; kopije ličnih karti iz Republike Makedonije na ime A.S. i lična karta Republike Kosovo na ime A.S.; kopija prve strane pasoša A. S. (Republika Kosovo), *tab. 26, strane 25, 26, 50, 68, 70, 71, 72, 75, 88 i 90.*

Registrator III- policijski spisi Vol. 3

Policijski informativni izveštaj od 7. oktobra 2013, ref. 2013-DKKO-034 kojim se potvrđuje da telefonski broj xxxx koristi G.A., a telefonski broj xxxxx koristi A.S., *tab. 3, strane 44-46.*

Izveštaj o pretresu kuće od 8. oktobra 2013, kuća H. G. sa fotografijama i opisom zaplenjene municije, *tab. 5, strane 65-81.*

Policijski zahtev od 11. oktobra 2013, ref: 2013-DKKO-034 za izdavanje naloga za ispitivanje digitalnih uređaja zaplenjenih od okrivljenih: mobilni telefon i SIM kartica zaplenjeni od G. A.; mobilni telefon i dve SIM kartice zaplenjene od R. A.; 21 SIM kartica zaplenjena od A. S., *tab. 12, strane 184-189*

Dopis Ministarstva pravde Republike Kosovo kojim se prenosi dopis Kraljevine Bahrein I traži se prenos krivičnog postupka protiv D.D, G. A. i R.A.a, *tab. 18, strane 207-208*

Policijski izveštaj od 21. oktobra 2013, sa fotografijama predmeta zaplenjenih od A.S., H.G., R.A. i R.A. koji su poslani na Odeljenje za ispitivanje, kao I dokazi koji nisu poslani, *tab. 20, strane 216-238.*

Prepiska od 28. oktobra 2013. između V. E. i tužioca Roberta Kucharski, sa podacima sistema za ukrcavanje (BMS) sa datumima ulazaka i izlazaka osumnjičenih: neki od datuma iz sistema BMS se slažu sa putovanjima rezervisanim preko agencije Veneta Travel, kao i otisci prstiju, *tab. 24, strane 305-336.*

Policijski spisi Vol. 4- Venetta pretraga dokumenata

Sva dokumenta agencije Veneta Travel – pročitana na ročištu kada je svedočio A. B.

Registrar - policijski spisi Vol. 5

Dokument o predaji 1 CD sa IMEI podacima od operatera VALA. Dokument je od 25. oktobra 2013, i sastavio ga je narednik R. B. za STRK, *tab. 3, strane 21-52;*

Dokument o predaji od 28. oktobra 2013, 1 CD sa ulaznim i izlaznim podacima od operatera VALA. E-mail poruke Captain G. u Bahreinu za V.E. u vezi sa video nadzorom hotela. Zahtev Policije Kosova za vlasti u Bahreinu za predaju policijskih spisa, *tab. 4, strane 53-61.*

Izveštaj o pretresu od 23. oktobra 2013, kuće R.A. kako bi se zaplenila obuća koja se poklapa sa obućom koju su nosili okrivljeni na snimku kamere za video nadzor iz Bahreina. U prilogu se nalaze i fotografije zaplenjenih patika, *tab. 7, strane 157-172.*

Izveštaj o pretresu od 24. oktobra 2013, kuće N. Z., oca okrivljenog R. A.-Z., kako bi se zaplenila obuća koja se poklapa sa obućom koju su nosili okrivljeni na snimku kamere za video nadzor iz Bahreina. U prilogu se nalaze fotografije mesta gde je obuća držana, *tab. 8, strane 173-189.*

Izveštaj o pretresu od 24. oktobra 2013, R.A. u Pritvornom Centru u Prištini, kako bi se zaplenila obuća koja se poklapa sa obućom koju su nosili okrivljeni na snimku kamere za video nadzor iz Bahreina. U prilogu se nalaze i fotografije zaplenjenih patika, *tab. 9, strane 190-198.*

Informativni izveštaj od 28. oktobra 2013, u vezi sa brojem telefona xxxxx koji pripada supruzi A.S., A.S. je takođe koristio ovaj broj, *tab. 10, strana 199-204.*

Izveštaj od 5. novembra 2013, u vezi sa pretresom kuće Sh. G. 2007. i zaplenjeni predmeti. Ovaj izveštaj potvrđuje da su policijski službenici oduzeli svu nezakonsku municiju iz te kuće 2007, *Tab 15, pages 224-226.*

Zapisnik o pretresu od 18. oktobra 2013, kuće R. A./Z. i spisak zaplenjenih predmeta, *tab. 25, strane 294-302.*

Presretanje telekomunikacija (samo relevantne sa datumima navedenim u obrazloženju) u registratoru I – policijski spisi Vol 1, registratoru III - policijski spisi Vol 3, registratoru - policijski spisi Vol 5 i registratoru VI – policijski spisi Vol 6.

Registrator VII – policijski spisi vol. 7

Zvanični dopis u vezi sa DNK analizom od 2. aprila 2014, ref. AKF/2014-0753/2014-607 – kojim je utvrđeno da se DNK R.A. poklapa sa uzorkom ljudskog tkiva koji je uzet na mestu događaja, *tab. 9, strane 91-103.*

Izveštaj iz Kosovske forenzičke agencije od 11. avgusta 2014, obaveštenje za tužioca da veštačenje spreja (Nato spreja) ne može da se obavi u ovoj instituciji, *tab. 13, strana 108.*

Registrator V – spisi tužilaštva vol. 1

Zahtev za međunarodnu pravnu pomoć poslat Albaniji od 7. oktobra 2013. u vezi sa E. G., *tab. 14, strane 146-151.*

Registrator VI – spisi tužilaštva vol. 2

Spisak zaplenjenih predmeta prilikom pretresa kuće A.S., *tab. 13, strane 150-156.*

Zvanično obaveštenje o zaplenjenim predmetima prilikom pretresa kuće A.S., *tab. 14, strane 157-210.*

Registrator - spisi tužilaštva vol. 3

Rešenje po kome se postupak premešta iz Kraljevine Bahrein od 28. oktobra 2013, *tab. 3, strane 22-23.*

Registrator - spisi tužilaštva vol. 6

Slika sata marke Rolex, *tab. 2, strane 33 - 34.*

Zapisnik sa ispitivanja CD-a u vezi sa DNK i otiscima prstiju, *tab. 6, strane 62-68A i prilozi – 2,3, 4,6 i fotografije otisaka prstiju*

Registrator - spisi tužilaštva, Bahrein dok, vol. 7

Obaveštenje iz Kraljevine Bahrein u vezi sa pljačkom prodavnice Rolex i detalji o osumnjičenicima, *tab. 2, strane 17-45.*

Krivični zakon Bahreina 1976 (relevantne odredbe), *tab. 5.*

Registrar - spisi tužilaštva vol. 8

DNK uzorci – Izveštaj Interpola, *tab. 4, strane 164-165.*

Fotografije pretresa kuća, *tab. 5, strane 166-172.*

Izveštaj u vezi sa DNK uzorcima E. G., R.A., R.A. i A.S., *tab. 13, strane 322-336.*

Istražni materijal iz Bahreina, spis Ii

Međunarodna crvena poternica – uključujući i snimke kamere za video nadzor mesta događaja, *tab. 2, strane 5-25.*

Inicijalni policijski izveštaj iz Bahreina nakon obaveštenja o pljački Rolex radnje i zapisnik sa postupka – izveštaji jedinica koje su bile na mestu događaja 11. septembra 2013, *tab. 3, strane 26-55.*

Pregled snimka kamere za video nadzor – okrivljeni izlaze i vraćaju se u hotel, *tab. 18, strane 136 - 138.*

Podaci o kretanju sivog džipa registarskih oznaka 8079, *tab. 21, strana 145.*

Istražni materijal iz Bahreina, spis Iii

Rezime istražnog pregleda od strane asistenta tužioca M. S. za Direktora policijske uprave, *tab. 1, strane 1-3.*

Nalazi forenzičke analize sa mesta događaja i žrtve M. Z., *tab. 4 i 7.*

Drugi ulaz prilikom dolaska P.F.; A. D.; Dj. Dj. i R.A., *tab. 11, strane 61-63.*

Treći ulaz prilikom dolaska P. F.; A. D.; Dj. Dj., R.A., E. G. i R.A., *tab. 12, strane 64-66.*

Dalja istraživanja pokazuju vreme kada su optuženi napustili svoje hotele i njihove aktivnosti u danima pre pljačke. Oni odlaze i vraćaju se u svoje hotele u slično vreme kao i kad odlaze u tržni centar, počine napad i pljačku, a zatim se vrate, *tab. 19, 87-94.*

Izveštaj o pretresu sobe u kojoj je boravio I.E., gde je pronađeno 63 sata, *tab. 20, strane 95-97.*

Registar ulazaka i izlazaka za E. G., *tab. 22, strane 102-104.*

Osumnjičeni koji su identifikovani da su nosili crne maske, *tab. 28, strane 131-162.*

Snimci kamere za video nadzor osumnjičenih u hotelu i u tržnom centru, *tab. 29, strane 163-168.*

Razgovor sa E.G.-jem kada je obavestio policiju u Bahreinu da je došao u Bahrein dana 29. septembra 2013. i ostao u stanu, rečeno mu je da se sastane sa I.E. u hotelu Ramadan Palace Hotel, *tab. 30.*

Zapisnik istrage tužilaštva Kraljevine Bahrein – podaci o dvojici okrivljenih: I.E. i E. G., koji su proveli 6 dana u pritvoru; predaja 63 sata, *tab. 31, strane 227-233.*

Registrar – istražni materijal iz Bahreina 2

Rezime istražnih radnji, *tab. 1, strane 1-8.*

Podaci o pasošima i vizama okrivljenih, *tab. 5, strane 120-146.*

Rezime podataka u vezi sa hotelima i letovima okrivljenih i podaci o kretanju P.F., *tab. 6, strane 147-203.*

Podaci o kretanju Dj.DJ (A.S.), A.D., R.A., E.G., R.A., *tab. 7, strane 204 -263.*

Dokumentacija o iznajmljivanju vozila i inventar ukradenih predmeta, *tab. 9, strane 303-318.*

Dokumentacija o iznajmljivanju vozila i fotografije A. D. i Dj. Dj. prilikom pljačke, *tab. 10, strane 319-327.*

Podaci o poslovnoj vizi i rezime rezervacije hotela, *tab. 11, strane 328-467.*

Registrar – istražni materijal iz Bahreina 3

Podaci o putovanju i smeštaju za okrivljene, *tab. 1, strane 13-103.*

Lekarski izveštaj za M.Z., potvrđuje da je bio izložen spreju u predelu očiju, *tab. 2, strane 109-111 i tab. 11, strane 148-159 .*

Aneksi: Predmeti zaplenjeni u vozilu; Kopije pasoša i vozačke dozvole; Kopije lažnih i originalnih ulaznih pečata; Fotografija prvooptuženog ispred aerodroma u Bahreinu; Fotografija prvo i drugo optuženih kako odlaze aerodroma u Bahreinu nakon izvršenja krivičnog dela; Kopija pasoša prvooptuženog, originalni i lažni; Izveštaj o vozilu, *tab. 12-19, sve strane.*

Rezervacija hotela Holiday Vila, *tab. 29, strane 243-308.*

Balistički izveštaj, od 14. avgusta 2014. godine o municiji koja je oduzeta iz kuće H.G., Dosije Tužilaštva nakon podizanja optužnice- *Registrar 1, tab 13.*

Dokazi odbrane

Raspored R. za 2013. i 2015, *registrator dokumenata sa glavnog pretresa VII, tab. 3.*

Iskazi svedoka:

Rezime iskaza svedoka

a) Sa ročišta u specijalnoj istrazi

Menadžer prodaje u prodavnici Rolex u tržnom centru City Centre Mall u Manami, Bahrein, **J.R.**, je dao iskaz u toku specijalne istrage dana 1. jula 2014. On je naveo da je radio kao menadžer prodaje u određenoj prodavnici Rolex, prodavnici koja se nalazila u tržnom centru City Center Mall u Manami. On je došao u prodavnicu ujutro 11. septembra 2013. godine nakon što se pljačka dogodila. On je tada primetio slomljeno staklo, da su svi satovi uzeti, i naveo da su policajci bili prisutni u prodavnici. Dalje, on je izjavio da je uradio popis ukradenih satova; bilo je sedamdeset devet (79) satovi, marke Rolex i Theodor. Radnja je zatvorena na deset dana. On je naveo da su primetili tragove krvi na polomljenom staklu i da je forenzički tim iz policije uzeo ove forenzičke dokaze. On je takođe naveo da je policija dobila kopije video zapisa pljačke sa različitih kamera.

Što se tiče štete u prodavnici Rolex, svedok J.R. je izjavio da su glavna vrata bila slomljena, sve vitrine su slomljene i dve vitrine koje su stajale na zidu su takođe polomljene.

Što se tiče mrlja od krvi, izjavio je da je staklo vitrine bilo visoko 4-5 metara, i da je jedna strana na vitrini napravljen od drveta, a druga strana je napravljena od stakla, tako da kada je staklo slomljeno, palo je na podlogu i tamo je video krv. On je takođe naveo da je na komadima slomljenog stakla u vitrini bilo krvi. Slomljeno staklo sa mrljama krvi unutar vitrine gde su stajali satovi. Svedok J.R. je konačno je naveo da u radnji postoji pet video-kamera, od kojih je jedna uperena ka vratima, jedna kamera je ispred sefa i druge kamere su okrenute ka vitrini.

Svedok **R.T.P.**, direktor prodavnice Rolex, je svedočio tokom specijalne istrage dana 1. jula 2014. godine On je izjavio da je stigao do prodavnice Rolex oko 11:30 časova i ostao do ponoći 10. septembra 2013, i da je primetio da su ulazna vrata bila slomljena, da su sve vitrine slomljene, izlog je bio slomljen i mnogi satovi su nestali. On je takođe naveo da su i policija i uprava prodavnice bili prisutni kada je on stigao.

Svedok R.T.P. je dalje naveo da su uradili popis; on je zaključio da je ukupno 79 satova ukradeno, od kojih je 70 satova marke Rolex, a 9 satova marke Theodor. Odeljenje za računovodstvo prodavnice Rolex je proverilo broj ukradenih satova i mogu da potvrde da su broj i marke satova bili tačni. On je takođe naveo da je sedam od satova, Rolex satova koji su ostali u

radnji, oštećeno. On je objasnio da je posle svake smene rađen popis kako bi se izračunalo koliko satova je bilo. Svedok R.T.P. je izjavio da je policija vratila radnji 63 sata, međutim satovi su oštećeni. On je takođe naveo da 16 Rolex satova još uvek nedostaje.

On je dalje naveo da su primetili krv na vitrini i kako je policija odnela vitrinu sa tragovima krvi. On ne zna koliko je bilo mrlja od krvi. Svedok je izjavio da su na kraju sve četiri vitrine oštećena i satovi su uzeti iz dve vitrine i iz jedne kutije u izlogu.

Oštećeni, gospodin **M.Z.**, svedočio je tokom posebnih istražnih radnji dana 2. jula 2014. godine, i izjavio je da je bio na dužnosti kao obezbeđenje u tržnom centru 10. septembra 2013. godine, a oko 11:20 ili 11:00 časova uveče, video je 5-6 ljudi kako nose tzv. *abaju* sa kolicima za bebe.

Odjednom, jedan ili dvojica od njih, uzeli su sprej i prsnuli mu ga u lice. Pokušao je da pozove jednog od njegovih kolega preko voki-tokija. Svedok je izjavio da ga je neko iz grupe ljudi udario u leđa, a onda je pao na zemlju. Gospodin Z. je rekao da nije mogao da vidi ništa. Međutim, on je čuo da je nešto slomljeno u prodavnici. Dalje, svedok je izjavio da je vrištao i zvao u pomoć, a kada je stigao njegov kolega, svedok, gospodin B., 5-6 ljudi obučeni u abaju je otišlo i bacili su na njega šrafciğer.

Svedok je dalje izjavio da je grupa trčala prilikom odlaska i da su sa sobom imali metalnu šipku kojom je grupa polomila staklena klizna vrata kako bi izašli iz tržnog centra. Na postavljeno pitanje, svedok izjavljuje da je grupa ušla u tržni centar na kapiji 5, i da on nije mogao da vidi lica osoba koja su se nalazila u toj grupi jer su bili obučeni u abaju, međutim, dok su trčeći bežali ponašali su se kao muškarci. Svedok je na kraju izjavio da je nakon incidenta odveden u bolnicu ambulantnim kolima, i prema njegovim rečima oči su ga pekle narednih 8-9 dana.

Svedok **g. S.R.B.**, pripadnik obezbeđenja u tržnom centru, je dao iskaz tokom ročišta povodom posebne dokazne mogućnosti koje je održano 2. jula 2014. godine. Izjavio je da je radio u obezbeđenju u tržnom centru i da je nosio uniformu radnika obezbeđenja. Kada je čuo jak zvuk kao da neko zove upomoć, svedok je rekao da je potrčao kako bi pružio podršku svom kolegi koji se zove M.Z..

Svedok g. B. je potvrdio zapažanje njegovog kolege, g. Z., navodeći da je video polomljeno staklo i polomljene vitrine u Rolex butiku. Svedok je takođe naveo da je po dolasku u Rolex butik pozvao svog nadređenog i policiju.

Svedok je takođe naveo da je potrčao za grupom lica ali da je stao kada je ta grupa polomila staklena klizna vrata tako što su bacili nešto prema kliznim vratima i polomili ih.

Svedok **G.A.E.A.S.**, policijski službenik i vodeći istražitelj krivičnog predmeta u Kraljevini Bahrein, je dao iskaz 3. jula 2014. godine, i tom prilikom izjavio da je policija došla na lice mesta u tržnom centru ubrzo nakon pljačke. Tim forenzičara iz policije Kraljevine Bahrein je

došao na mesto zločina kako bi prikupili dokaze. Svedok je izjavio da je on sam došao na mesto zločina dva dana nakon pljačke. Ovaj svedok je opisao radnje i nalaze policijskih istražitelja Kraljevine Bahrein povodom pljačke koja se odigrala u butiku Rolex.

On je pogledao snimke sa nadzornih kamera koje su uzete iz Rolex butika. Tokom istrage je zaključio da je vozilo, Toyota Fortuner, koje je grupa koristila da pobegne sa mesta zločina imalo ukradene registarske tablice sa drugog vozila. Ukradene tablice su bile sa drugog vozila koje je bilo parkirano u drugom tržišnom centru. Policija je kasnije pronašla vozilo Toyota Fortuner koje je bilo napušteno a unutar vozila se nalazio veo kao i sekira. On je objasnio da je ovo vozilo iznajmljeno u „Bahrein Rent a Car“, a da je ugovor o iznajmljivanju vozila zaključen sa licem pod imenom A.S.. Svedok je izjavio da je to lice koristilo grčku ličnu kartu prilikom iznajmljivanja vozila, a pasoš koji je koristilo lice pod imenom A.S. je bio lažan zbog toga jer su i pasoš i ulazni pečati bili krivotvoreni. Kraljevina Bahrein je pokazala da je deo pečata netačan zbog toga što nije bio napisan na arapskom jeziku.

Svedok je dalje rekao da je policija potom proverila Sistem za kontrolu granica (BMS) i saznala da lice A.S. nikada nije ušlo u Kraljevinu Bahrein. Policija je zatim počela sa pregledom snimaka sa nadzornih kamera sa međunarodnog aerodroma u Bahreinu kako bi proveravala lica ljudi koji su išli van zemlje tim danima neposredno nakon pljačke i našli poklapanje; pronašli su čoveka koji je imao lice slično A. S. Muškarac koji se poklapao sa slikom je bio P.F. koji je napustio međunarodni aerodrom jutro nakon pljačke u tržišnom centru.

Svedok je objasnio da je policija otkrila da je P.F., na osnovu snimaka sa nadzornih kamera, došao na aerodrom vozilom Toyota Corolla. Putem vozača tog vozila, policija je uspela da ustanovi da je P.F. odseo u hotelu „Safir Hotel“ u gradu Manama, zajedno sa još jednim licem, A.D.. Policija je proverila kako su oni došli u Bahrein i u hotel, i na osnovu toga je ustanovljeno da je rezervacije uredila kompanija u Bahreinu pod imenom „Farhat“. Policija u Bahreinu je potom uspela da ustanovi nakon kontaktiranja te kompanije da je šest lica došlo u Kraljevinu Bahrein po istoj rezervaciji koju je uredila kompanija iz Prištine; agencija Venetta Travel i agencija Vita Travel.

Dalje, svedok je izjavio da je policija pronašla šest rezervacija na šest različitih imena; E.G., A.S. (D.D.), G.A., E.G., P.F. i A.D., i da su ta lica odsela u različitim hotelima u Manami, Bahrein. Svedok je naveo da je istragom preko putničke agencije „Farhat“ utvrđeno da je bilo tri putovanja; prvim putovanjem su A.S., P.F. i A.D. došli u Kraljevinu Bahrein između 6-12. jula 2013. godine, drugi put su u Bahrein došla navedena lica i G.A. između 29. jula - 5. avgusta 2013. godine, a poslednje putovanje do Kraljevine Bahrein je bilo 5. septembra 2013. godine kada su došli svi okrivljeni.

Svedok je dalje naveo da je policija putem snimaka sa nadzornih kamera utvrdila da su okrivljeni odseli u različitim hotelima pre nego se pljačka dogodila; P.F. i A.D. su odseli u hotelu Holiday

Villa, dok su A.S. (D.D.) i G.A. odseli u hotelu Al Safir, a E.G. i R.A. su ostali u hotelu Pars International. Svi ti hoteli se nalaze na otprilike 15-20 minuta od tržnog centra City Center u Manami. Dalje, svedok je rekao da su otprilike tri do četiri sata pre pljačke lica napustila svoje hotele; P.F. i A.D. su napustili hotel Holiday Villa, A.S. (D.D.) je napustio hotel As Safir a E.G. i R.A. su napustili hotel Pars International i to se vidi na snimcima nadzornih kamera. S tim u vezi, svedok je rekao da se na snimcima nadzornih kamera takođe vidi da su oni nosili neke torbe i plastične kese kada su napuštali svoje hotele. Svedok je takođe rekao da su se počinioci nakon pljačke vratili u svoje hotele ali u različito vreme, i to se takođe vidi na snimcima sa nadzornih kamera.

Svedok je dalje izjavio da je policijska istraga pokazala da je R.A. iznajmio vozilo, Mitsubishi Gallant, u kompaniji „Oscar Rena a Car“ 5. septembra 2013. godine. Kasnije je policija pronašla napušteno vozilo a pronašli su vozačku dozvolu u vozilu i ta dozvola je bila na ime R.A.. Napušteno vozilo Toyota Fortuner je pronađeno od strane policije u Bahreinu a unutar vozila je pronađen veo i sekira.

Svedok je takođe rekao da je u saradnji sa kosovskom policijom utvrđeno da je lice „D.D.“ zapravo A.S..

Svedok je takođe objasnio ishod istrage povodom lica E.G.. koji je koristio američki pasoš. Prema rečima svedoka, u to vreme se on već nalazio u Bahreinu i tada je policija izdala nalog za njegovo hapšenje.

Svedok je naveo da su kontakti koje je policija Bahreina imala sa kompanijom Turkish Airlines rezultiralo da E.G.. bude uhapšen i da je E.G.. sve priznao kada je ispitivan u policiji. Na postavljeno pitanje, svedok kaže da je E.G.. rekao policiji da su ukradeni satovi u iznajmljenom stanu, da je A.S. (D.D.) iznajmio stan u Dalmon Plaza, i da je E.G.. predao satove drugom licu, zaposlenom u Turkish kompaniji, I. E. Svedok je rekao da je 63 satova Rolex pronađeno od strane policije u navedenoj hotelskoj sobi. S tim u vezi, svedok je potom objasnio da je sledeći korak u istrazi bio da se uhapsi I.E.. I.E. je priznao i rekao: „*Dobio je instrukcije od lica sa Kosova da uzme satove iz Bahreina kako bi ih dostavio licu sa, ili na Kosovu*“.

Svedok je potom objašnjavao deo snimka sa nadzorne kamere iz hotela gde se može videti da je A.S. nosio isti šorc pre pljačke i kada se vratio u taj hotel.

Kada mu je postavljeno pitanje povodom mrlja od krvi koje su uzete sa mesta zločina, svedok odgovara da su se forenzičari bavili time.

Svedok g. G.A.E.A.S. je video snimak sa nadzorne kamere i dao sledeći komentar: „*U 18.53 časova, P.F. i A.D. napuštaju hotel pre pljačke. E.G. i E.G.. odlaze. G.A. stiže u hotel. U 20.13 časova G. i E.G. koje prati R.A. u 20.35 časova napuštaju hotel. Na snimku sa nadzorne kamere se takođe može videti vozilo koje je korišćeno u zločinu*“. Dalje, na snimku sa nadzorne kamere,

prema rečima svedoka, može se videti kako P.F. i A.D. dolaze u hotel taksijem u 12.27 časova, kao i kako se obojica mogu videti u liftu hotela, a onda je svedok nastavio: „sada vidimo A.S. i R.A. i vidimo da je D.D. promenio svoju majicu, majica koju je nosio prilikom izvršenja krivičnog dela mu se nalazi u ruci, a ona koju sada nosi pripada E. G.“. I konačno, da se E.G. i R.A. vraćaju u svoj hotel.

Svedok dalje opisuje snimak sa nadzornih kamera: „P.F. i A.D. u 01.11 časova odlaze prema aerodromu u Bahreinu (odmah nakon pljačke), a A.S. i G.A. se odjavljuju iz hotela kako bi otišli na aerodrom u 12.20 časova i konačno E.G. i R.A. se odjavljuju iz hotela kako bi otišli na aerodrom u 03.04 časova“.

Svedok je takođe objašnjavao snimke sa aerodroma, i pritom rekao kako se može videti „prvo D. i G.A. odlaze na Turkish Airlines. Sada možemo videti P.F. i A. D.: oni su sa belim majicama, i E.G. i R.A.; oni su otišli na Etihad Airlines“. Svedok je objasnio prilog 25, gde se može videti da E.G. odlazi i vraća se u hotel sa istom torbom i da nosi iste cipele.

Poslednji svedok koji je saslušan tokom posebne istražne mogućnosti je bio svedok **J.V.S.**, direktor prodaje u „Oscar Rent a Car“ kompaniji u Bahreinu, koji je svoj iskaz dao 3. jula 2014. godine. Ovaj svedok je izjavio da je 5. septembra 2013. godine R.A. iznajmio vozilo Mitsubishi Gallant.

Pretno veće je dozvolilo da se okrivljeni postave u liniju zbog prepoznavanja i ovaj svedok je pozitivno prepoznao R.A., a i pokazao je na E.G.⁴³ kao osobu koja je bila zajedno sa R. A. u „Oscar Rent a Car“.

Svedok je rekao da vozilo nije vraćeno kompaniji i da su od policije saznali da je vozilo pronađeno napušteno, da je ključ nedostajao i da je vozilo bilo ogrebano. Dalje, činjenica da je R.A. iznajmio vozilo nije osporena od strane njegove odbrane.

b) Sažetak iskaza svedoka koji su saslušani tokom ročišta glavnog pretresa

Policijski narednik u kosovskoj policiji, **R.B.**, je 24. novembra 2014. godine dao iskaz pred pretresnim većem. Svedok je rekao da je kosovska policija započela istragu kao i da je preduzela neke istražne mere kao što su prikrivene mere i pretrese kuća. Na pitanje tužioca, svedok odgovara da je pretres kuće izveden 2007. godine u kući Sh. G. i da je tom prilikom pronađena municija, i potvrdio je da je policija pretražila kompletan objekat kao i da je sva ta municija tada uzeta iz objekta. Svedok je potvrdio da su pretresi izvršeni u prostorijama H.G., A.S. i putničke agencije „Venetta Travel“ izvršeni po nalogima sudije za prethodni postupak. Kada je upitan za

⁴³ Svedok je greškom pokazao na H.G. kao lice koje je bilo zajedno sa R. A.

detalje, svedok je radije uputio na te izveštaje⁴⁴ jer oni sadrže najtačnije informacije. Dalje, svedok je potvrdio da je, putem telefona, imao razgovor sa E.G.jem i nije hteo ništa da doda ili izmeni ono što je napisano u izveštaju⁴⁵ koji je svedok predstavio tužiocu.

Službenik kosovske policije, **N.G.**, je 24. novembra 2014. godine dao iskaz pred pretresnim većem. On je naveo da je 8. oktobra 2013. godine učestvovao u pretresu kuće H.G.ja. Naveo je da se kuća u kojoj je živeo H.G. sastoji od nekoliko spratova i da je H.G. živeo na jednom spratu. On je konfiskovao municiju različitih kalibara u spavaćoj sobi u ormanu.

Svedok je rekao da su mu lica koja su bila prisutna na pretresu kuće rekla u kom delu kuće živi H.G.. Svedok je rekao da je policija bila ubeđena koji sprat pripada H. G. i na kom spratu je on živeo. Policija je pretražila kompletan sprat. Sprat se sastojao od dve spavaće sobe, jedne dnevne sobe, kuhinje i hodnika, i da su svi imali slobodan pristup svim sobama na spratu.

Svedok je naveo da su mu članovi porodice rekli da soba u kojoj je municija pronađena pripada ocu H.G.. Kada je pretresno veće postavilo pitanje, svedok izjavljuje da je H.G. sve vreme bio sa policijom koja je obavljala pretres i kada je ta konkretna soba pretraživana H.G. nije rekao kome pripada ta soba, nego je tek nakon što je municija pronađena H.G. porekao da ima bilo kakve veze sa tom municijom.

Službenik kosovske policije, **M. A.**, je saslušan tokom ročišta glavnog pretresa održanog 24. novembra 2014. godine. Rekao je da je 8. oktobra 2013. godine učestvovao u pretresu kuće A.S. zajedno sa svojim kolegama, i da se tamo nalazio tužilac, supruga i deca A.S., kao i njegov advokat, A.H..

Kada je upitan za konfiskovane stvari, svedok je radije uputio na izveštaj jer on sadrži najtačnije informacije, i potvrdio da je on sačinio izveštaj - navodeći spisak stvari koje su konfiskovane. Tada je tužilac svedoku pokazao jedan šorc, i nakon što je proverio zapisnik sa pretresa, svedok je potvrdio da je taj šorc oduzet tokom drugog pretresa doma A.S. - u njegovoj spavaćoj sobi. Dalje, svedok je objasnio da je drugi pretres kuće sproveden 16. novembra 2013. godine na osnovu nekih fotografija koje je tužilac prezentovao; prema tome policija je tražila konkretne stvari kao što su pantalone, neke patike i sve drugo što je ličilo na te stvari sa slika.

Kada je pretresno veće postavilo pitanje, svedok je objasnio da je njegova uloga tokom drugog pretresa bila da pomogne svojim kolegama u prepoznavanju stvari koje su ličile na stvari sa fotografija; međutim, R.B., kao vođa slučaja, je bio taj koji je odlučivao da li određena stvari liči na stvari sa fotografija.

I.E. je 10. decembra 2014. godine dao iskaz putem video linka iz Bahreina. Kada mu je postavljeno pitanje, rekao je da su ga 10. septembra 2013. godine organi vlasti Bahreina osudili

⁴⁴ Od 8, 12. oktobra, i 16. novembra 2013. godine

⁴⁵ 2. oktobar 2013. godine

za prikrivanje satova iz pljačke u gradskom tržnom centru u Manami, Kraljevina Bahrein. U vezi sa tim slučajem, rekao je da je u Kraljevinu Bahrein stigao 28. septembra 2013. godine, i da je odseo u hotelu Ramadan Palace. Izjavio je da je 1. oktobra 2013. godine E.G.. došao u njegovu hotelsku sobu i doneo satove, međutim, nije doneo dokumenta kako bi poslao satove u inostranstvo. Potvrdio je da je bilo 63 satova; marke Rolex i ostali satovi. Dalje, svedok I.E. je izjavio da je E.G.. od njega tražio da čuva satove jer će dokumenta doneti kasnije, međutim, E.G. je uhapšen pre nego što je doneo dokumenta. Svedok I.E. je takođe izjavio da je uhapšen istog dana i da su satovi ostali u hotelskoj sobi i da ih je uzela policija.

Svedok **M. S.** je 11. decembra 2014. godine dao svoj iskaz. Svedok je rekao da je radio kao koordinator klijenata u „Bahrain Car Hiring“ u Bahreinu. Rekao je da je vozilo Toyota Fortuner iznajmljeno u „Bahrain Car Hiring“ 8. septembra 2015. godine. Svedok je uputio na ugovor o iznajmljivanju⁴⁶ dok se on lično nije bavio tim ugovorom za ovo vozilo. Međutim, svedok je potvrdio da je vozilo Toyota Fortuner, prikazano na slici od strane tužioca, pripadalo floti vozila u kompaniji za iznajmljivanje automobila.

Službenik kosovske policije, **A.M.**, je 16. decembra 2014. godine dao svoj iskaz. On je naveo da je zajedno sa drugim policajcima izvršio pretres u agenciji Venetta Travel u Prištini, Kosovo. Ovaj svedok se nije jasno sećao pretresa, međutim uputio je na policijski izveštaj⁴⁷ koji je sačinjen tokom pretresa i koji je uredno potpisan od strane policajaca u lancu komande. U tom pogledu, on je naveo da izveštaj sadrži istinite informacije. Svedok je izjavio da su se po njegovom sećanju imena osumnjičenih lica poklapala sa imenima lica koja su putovala u inostranstvo.

Istog dana, 16. decembra 2014. godine, policijski službenik **Xh. M.** je dao iskaz pred pretresnim većem. Svedok je opisao da je učestvovao u pretresu kuće A.S. u Prištini, Kosovo, kada je konfiskovan jedan šorc. Svedok je rekao da se prema informacijama koje su imali on i njegove kolege dogodila ozbiljna pljačka i pokazana im je slika na kojoj je bilo lice u šorcu tokom pljačke i da su policajci u Prištini, Kosovo, u potrazi za sličnim šorcem. Svedok je izjavio da su on i njegove kolege pronašli u domu A.S. slični šorc kao onaj sa slike. Svedok je rekao da je potpisao izveštaj povodom konfiskovanja šorca.

Policijski službenik kosovske policije, **Sh. A.**, je istog dana 16. decembra 2014. godine takođe dao svoj iskaz. Svedok je izjavio da su on i njegove kolege vršili pretres doma H.G. u Prištini. Izjavio je da su pronašli municiju u stanu/kuću G. Svedok je takođe naveo da im je, nakon što su ga upitali, H.G. rekao gde živi. Dalje je rekao da su policijski službenici pronašli značajnu količinu municije. Potom je svedok odgovorio na pitanje tužioca da H.G. nije reagovao kada je municija pronađena. Tužilac je upitao svedoka da li je u nekom trenutku dat neki izgovor ili je pomenuto da je neko drugi vlasnik u pogledu municije ali je svedok odgovorio „*Ne, ništa tada*“

⁴⁶ Registrator Bahrani istražni materijal, tom 3, tab 30

⁴⁷ Policijski izveštaj od 9. oktobra 2013. godine

nije rečeno“. Svedok konačno izjavljuje da je tokom pretresa bila prisutna majka H.G. ali da ona nije rekla ništa povodom toga kome pripada municija; nije rekla da municija pripada ocu H.G.. Branilac H.G., g. Z. P., je svedoka upitao zbog čega veruje da municija pripada H. G. na šta je svedok odgovorio da je municija pronađena u stanu H.G..

Svedok g. **B. H.**, zlatar u prodavnici „Besa“ u Prištini, Kosovo, je 14, 27, i 28. januara 2015. godine dao svoj iskaz. On je potvrdio da je A.S. dolazio u njegovu prodavnicu kao i svi drugi. Jednom prilikom se to dogodilo 24. septembra 2013. godine⁴⁸ i tada je došao A.S. koji je došao sa još dvojicom lica koje on nije poznavao. Svedok je rekao da je video da A.S. nosi ručni sat tom prilikom i svedok je video polovinu sata. Tužilac je svedoka suočio sa njegovom ranijom izjavom datom u prethodnom postupku od 24. oktobra 2013. godine⁴⁹, tom 1, strana 73 kao i dokumenta Interpola strana 16. Nakon pitanja tužioca, svedok je odgovorio da je moguće da je lice (mислеći na A.S., napomena suda) nosilo treći sat sa leve strane, sat marke Rolex. Svedok je takođe rekao da je on rekao A. S. da nije zainteresovan za taj sat iako mu sat nije bio ponuđen. Svedok se podseća da je u svojoj prethodnoj izjavi rekao da je bilo dragog kamenja oko sata. Dalje, svedok se podseća da je u svojoj prethodnoj kada su mu pokazane slike rekao „*moguće je i liči na onaj sat koji sam video na njegovoj ruci*“, a svedok je onda na to odgovorio „*da, moguće je*“.

Svedok **Sh. G.**, otac H.G. je 28. januara 2015. godine dao svoj iskaz. On je izjavio da je 2007. godine kosovska policija sprovela pretres njegove kuće i tom prilikom konfiskovala veću količinu municije i prema njegovim rečima to je municija koja je zaostala iz rata iz 1999. godine na Kosovu. Rekao je da je municija ostala u kući i nakon pretresa iz 2007. godine. Izjavio je da je odslužio kaznu zatvora i kada je izašao iz zatvora stavio je određeni deo municije u ormar u kući. Svedok je takođe kasnije u svojoj izjavi rekao da je policija tokom pretresa iz 2007. godine uzela sve što su našli i da je iz tog razloga osuđen na kaznu zatvora. Takođe je rekao da se nalazio u zatvoru kada je pretres iz 2013. godine sproveden. Svedok je rekao da nije spavao niti je koristio spavaću sobu u kojoj je municija pronađena tokom pretresa 2013. godine. Umesto toga je spavao sa svojom majkom u dnevnoj sobi. Dalje je izjavio da je soba korišćena samo kao ostava za stvari.

Svedok **A. B.**, menadžer prodaje u agenciji Venetta Travel u Prištini, Kosovo, je dao iskaz pred pretresnim većem dana 29. januara 2015. godine koje je onda nastavljeno 3. februara 2015. godine. Svedok je potvrdio da je policija sprovela pretres u agenciji i da je on takođe bio prisutan tokom pretresa. Rekao je da je pretres povezan sa nekim putnicima koji su putovali na Bliski istok, i svedok je pomenuo Bahrein. Na pitanje, svedok je potvrdio da se događalo da grupa lica otputuje u Bahrein, i nastavio rečima da je to normalno. Tada ga je tužilac podsetio, da je u svojoj prethodnoj izjavi datoj u prethodnom postupku od 18. novembar 2013. godine rekao da se

⁴⁸ Svedok je ovo potvrdio tek nakon što ga je tužilac podsetio

⁴⁹ Svedočenje u prethodnom postupku okrivljenog i svedoka - Datoteka tužilaštva

to ne događa često. Svedoku je pokazan račun br. 22191⁵⁰ od 17. januara 2013, i iako se nije prisećao toga, on je potvrdio da je to račun koji je izdao „Farhat International WLL“ - kompanija sa kojom Venetta Travel saraduje. U računu se navode imena Xh. Xh., R.A., B. B. i A. G. Na pitanje, svedok nije mogao da se seti imena okrivljenih koji su uzeli aranžman u agenciji Venetta Travel.

Dalje, svedoku je pokazan dokument i on je potvrdio da je to uplata koju je agencija Venetta Travel izvršila prema Farhat International po računu br. 22193⁵¹, i suma od 1576 evra je bila ukupna vrednost računa.

Onda je svedok upitan da razjasni procedure za ugovaranje putovanja do Bahreina a traženo je i njegovo mišljenje u pogledu dokumenta - računa br. 22193⁵² od 29. avgusta 2013. godine na sumu od 2.693 dolara. Svedok je objasnio da je to ukupna suma putovanja bez avionskih karti. Dalje u vezi sa ovim, svedoku je pokazan dokument, i on je potvrdio da je to bankovni transfer za račun br. 22193⁵³, traženje viza na ime Xh. Xh., G.A., A.D., P.F., R.A. i E.G.. Dalje, svedoku su pokazana dokumenta, i on je potvrdio da su to vaučeri za pristup hotelu⁵⁴.

Svedoku su takođe pokazani vezani e-mailovi⁵⁵ koje je poslao Farhat International tražeći pojašnjenje povodom pojedinih lica⁵⁶ koji su putovali do Bahreina 6. i 22. jula i 5. septembra 2013. godine, postavljajući i konkretno pitanje. S tim u vezi, kada ga je upitao tužilac, svedok je rekao da nije uobičajeno za partnera u inostranstvu da upućuje ova pitanja naglašavajući da je bio iznenađen.

Svedok je takođe odgovarao na pitanja koja je postavljala odbrana, i potvrdio da nikada nije dobio nikakvo obećanje bogate osobe ili političara da će oni pokriti troškove putovanja u Bahrein. Rekao je da nije činio nikakve usluge ovoj grupi kako bi omogućio putovanja u Bahrein. Takođe je rekao i da agencija Venetta Travel organizuje i pojedinačna kao i grupna putovanja.

⁵⁰ Strana 77 - Policijska datoteka, Tom 4 Venetta dokumenta pronađena tokom pretresa

⁵¹ Strana 62 - Policijska datoteka, Tom 4 Venetta dokumenta pronađena tokom pretresa

⁵² Strana 240 - Policijska datoteka, Tom 4 Venetta dokumenta pronađena tokom pretresa

⁵³ Strana 76 - Policijska datoteka, Tom 4 Venetta dokumenta pronađena tokom pretresa

⁵⁴ Strane 115, 117, 119 - Policijska datoteka, Tom 4 Venetta dokumenta pronađena tokom pretresa

⁵⁵ Strane 91-93 - Policijska datoteka, Tom 4 Venetta dokumenta pronađena tokom pretresa

⁵⁶ D. D. (A.S.), A.D., P.F., G.A., R.A. i E.G.

RAZMATRANJA U POGLEDU OCENE DOKAZA

I. Teret i standard dokazivanja

Tokom vođenja suđenja, princip pretpostavke nevinosti je tumačen na način da znači da na tužilaštvu leži teret dokazivanja bilo kakve krivične optužbe (Telfner protiv Austrije, 2001, ECHR 228, stav 15 i Barbera, Messague i Jabardo protiv Španije, 1998, ECHR 25, stav 77). Na tužiocu je da izvede dokaze koji će biti dovoljni da se okrivljeni osude. Prema tome, ne može se pretpostaviti krivica okrivljenog dok se ne dokažu optužbe van razumne sumnje (Odbor za ljudska prava UN, CCPR Opšti komentar 32, 2007, stav 30 i Sobhraj protiv Nepala, HRC Communication 1870/2009, UN Doc CCPR/C/99/D/1870/2009 (2010), stav 7.3). Na kraju postupka, okrivljeni ima pravo da izrazi sumnju da li je krivično delo dokazano van razumne sumnje. Dokazi koje odbrana podnese trebaju biti dovoljni da sugerišu razumno sumnju.

Član 6. stav (2) Evropske konvencije i ljudskim pravima (u daljem tekstu „ECHR“), Ustav Kosova i član 3. stav (1) ZKPRK utvrđuju pretpostavku nevinosti na koju okrivljeni ima pravo. Ova pretpostavka stavlja teret na tužilaštvu da utvrdi krivicu okrivljenog, teret koji ostaje na tužilaštvu tokom celog suđenja.

Član 370. stav (7) ZKPRK predviđa da: „*Sud će jasno i iscrpno izneti ocenu činjenica koje uzima kao dokazane ili nedokazane i iz kojih razloga*“. Shodno tome, pretresno veće mora da utvrdi da li je uvereno po osnovu svih dokaza, tako da je ubeđeno, da je svaki element ovog krivičnog dela ustanovljen. Svaka sumnja mora biti razrešena u korist okrivljenog.

Pretresno veće, shodno članu 7. stav (1), (2) ZKPRK, „...*dužni su da istinito i potpuno utvrde činjenice koje su od važnosti za donošenje zakonite odluke*“ i „...*dužni su da pažljivo ispituju i da sa potpunom profesionalnom predanošću utvrđuju sa jednakom pažnjom činjenice koje terete okrivljenog kao i one koje mu idu ...u prilog*...“.

Ocena dokaza

Sud je dobio direktne i posredne dokaze, dokaze koji su prikupljeni tokom pretresa, dokumentovane dokaze, transkripte presretnutih razgovora, dokazi koji su dobijeni putem procedure posebne dokazne mogućnosti i usmeno preko video linka u saradnji sa pravosudnim organima Kraljevine Bahrein. Tužilac je takođe podneo dokaze koje je prikupila policija Kraljevine Bahrein, kao što su svedoci, dokumentacija i snimci sa nadzornih kamera.

Ovi dokazi, u skladu sa članom 43. Zakona o međunarodnoj pravnoj saradnji u krivičnim stvarima⁵⁷, su preneseni iz Kraljevine Bahrein u Republiku Kosovo.

Sud je ocenio sve dokaze koji su izvedeni na suđenju u svetlu svih zapisnika sa suđenja i u skladu sa ZKPRK. Dokazi su ocenjeni na način koji najviše pogoduju fer odlučivanju o predmetu i koji je u saglasnosti sa sudskom praksom pravosudnog sistema na Kosovu kao i opštih pravnih načela, uključujući i načelo *in dubio pro reo*.

Kao što je rečeno, okrivljeni se smatraju nevinim do onda kada se dokaže da su krivi. Tužilaštvo u potpunosti nosi teret da ustanovi svaki element zločina kao i oblika odgovornosti za svakog od okrivljenih, kao i svaku činjenicu koja je neophodna za osudu van razumne sumnje. Sud je utvrdio da li je krajnja težina izvedenih dokaza dovoljna da van razumne sumnje utvrdi elemente zločina koji su navedeni u optužnici, i konačno, odgovornost svakog od okrivljenih.

U svojoj oceni *viva voce* Sud je uzeo u obzir držanje i karakter svedoka.

Posredni dokazi mogu biti neophodni kako bi se ustanovila navodna činjenica. Pojedinačni predmeti posrednih dokaza mogu, sami po sebi, biti nedovoljni da se ustanovi činjenica, ali njihov kumulativni efekat ili zajedno sa drugim dokazima, može imati odlučujuću ulogu.

U pogledu svih svedoka, uključujući i svedoke koje je predstavila odbrana H.G., Sud je ocenio verovatnoću i doslednost njihovih iskaza kao i okolnosti predmeta i potvrdu na osnovu drugih dokaza.

U pojedinim slučajevima je samo jedan svedok dao iskaz za određeni događaj. Čak da je i po mišljenju suda da je dokaz jedinog svedoka povodom materijalne činjenice ne zahteva, po pitanju zakona, potkrepljivanje; međutim u takvoj situaciji sud je pažljivo ispitao dokaze pre nego se oslonio na njih do odlučujuće mere.

Tamo gde je osporena autentičnost forenzičkih dokaza, Sud je razmatrao različite faktore za njihovo ocenjivanje, uključujući dokaze vezano za njihov izvor, lanac nadzora i ostale važne faktore.

Sud je ocenio dokaze koji su izvedeni tokom glavnog pretresa uz poštovanje opštih principa ocene dokaza. Sud je našao da su dokazi koje su strane u postupku predstavile ispunili potrebne standarde verodostojnosti.

Član 323. ZKPRK propisuje da okrivljeni neće biti primoran da svedoči. Osim H.G., ostali okrivljeni su iskoristili svoje pravo da se brane ćutanjem. Sud nije doneo nikakve negativne zaključke iz toga što su se okrivljeni odlučili da iskoriste svoje pravo da se brane ćutanjem.

Tokom ocenjivanja dokaza, Sud nije *ex officio* proglasio nijedan dokaz neprihvatljivim.

⁵⁷ Zakon br. 04/L-031

Posebna dokazna razmatranja

Presretnuti razgovori:

Sud je primio pojedinačne presretnute razgovore i ti presretnuti razgovori su sadržani u Registratoru I - Policijska datoteka, Tom 1, Registrator III - Policijska datoteka, TOM 3, Registrator - Policijska datoteka, Tom 5, Registrator VI - Policijska datoteka, TOM 6, kao i snimci sa nadzornih kamera.

Sud je uveren da je tužilac pokazao da su presretnuti razgovori i snimci sa nadzornih kamera ispunili odgovarajuće zahteve da budu uvršteni u dokaze. Odbrana nije kao dokaze osporila presretnute razgovore niti snimke sa nadzornih kamera.

C. ČINJENIČNI ZAKLJUČAK I RELEVANTNI DELOVI ZAKONA

Po tački 1. optužnice protiv A.S.; učestvovanje u, ili organizovanje organizovane kriminalne grupe sa namerom da izvrši jedno ili više krivičnih dela, u suprotnosti sa članom 283. stav (1) i (2) Krivičnog zakonika Kosova (KZRK).

Pravna definicija/elementi krivičnog dela organizovani kriminal

Član 283. KZRK glasi:

1. *Svako lice koje, sa namerom i znanjem ili o ciljevima i opštoj delatnosti organizovane kriminalne grupe ili o nameri grupe da izvrši jedno ili više krivičnih dela koja su kažnjiva kaznom zatvora od najmanje četiri (4) godine, aktivno uzme učešće u kriminalnim aktivnostima grupe, sa znanjem da će takvo učešće doprineti postizanju kriminalnih aktivnosti grupe, kazniće se novčano u iznosu do dvesta pedeset hiljada (250.000) Evra i kaznom zatvora u trajanju od najmanje sedam (7) godina.*
2. *Svako lice koje organizuje, uspostavi, nadgleda, upravlja ili usmerava aktivnosti organizovane kriminalne grupe, kazniće se novčano do petsto hiljada (500.000) Evra i kaznom zatvora u trajanju najmanje deset (10) godina.*

Član 120. stav 13. KZRK definiše termin organizovana kriminalna grupa kao *udruženje sa hijerarhijom, koje postoji određeno vreme, koje se sastoji od tri ili više lica, sa ciljem izvršenja određenog krivičnog dela, koje se podudara sa izvršenjem jednog ili više krivičnih dela radi sticanja, neposredno ili posredno, novčane ili druge imovinske koristi.*

Pravna definicija/elementi krivičnog dela razbojništvo

Član 329. KZRK glasi:

1. *Svako lice koje, upotrebom sile ili ozbiljne pretnje, izvrši napad na život ili telo drugog lica, oduzme pokretnu imovinu tog lica sa namerom da pribavi sebi ili drugom imovinsku korist, kazniće se novčano i kaznom zatvora u trajanju od tri (3) do dvanaest (12) godina.*
2. *Kada je delo iz stava 1. ovog člana uključivalo ukradeni predmet u vrednosti koja prelazi pet hiljada (5.000) Evra, izvršilac će se kazniti novčano i kaznom zatvora u trajanju od pet (5) do dvanaest (12) godina.*
3. *Kada je delo iz stava 1. ovog člana izvršeno od strane izvršioca koji deluje kao član grupe, ili koji je posedovao oružje ili opasno oruđe, izvršilac će se kazniti novčano i kaznom zatvora u trajanju od sedam (7) do dvanaest (12) godina.*
4. ...
5. ...

U pogledu tačke 1. optužnice član 283. stav 2 KZRK - A.S.

Tužilaštvo navodi da je okrivljeni A.S. taj koji je bio vođa organizovane kriminalne grupe i da je on organizovao, uspostavio, nadgledao, upravljao i usmeravao aktivnosti organizovane kriminalne grupe - tačka 1 optužnice član 283. stav 2. KZRK. Tužilaštvo navodi sledeće razloge u prilog ovoj tvrdnji;

- i) Jedino je okrivljeni A.S. išao na sva putovanja do Kraljevine Bahrein, uključujući i putovanje u januaru 2013. godine koje je otkazano; i
- ii) Presretnuti razgovori prikazuju A.S. kao centralnu tačku svih razgovora između okrivljenih; i
- iii) Na osnovu izjave svedoka R. B. tokom razgovora koji je vodio sa E.G..jem, A.S. je identifikovan kao lice koje mu je poručilo da ode u Kraljevinu Bahrein i da pokupi satove.

Odbrana okrivljenog je bila da on nije umešan u izvršenje krivičnog dela za koje se optužuje, međutim, nije osporio da je putovao u Kraljevinu Bahrein, međutim, prema rečima odbrane, svrha ovih putovanja je bila isključivo turizam, dok što se tiče putovanja iz septembra 2013. godine do Kraljevine Bahrein, tada je išao da oda poštu svojim religijskim ubeđenjima i da poseti grad u Kraljevini Bahrein tokom perioda Ramadana.

Nalazi i zaključak Suda povodom stava 2. člana 283.

Sud je saslušao dokaze u vezi sa ovim navodom kao i predložene presretnute razgovore u pogledu ove tačke optužnice. svedok A. B., menadžer prodaje u agenciji Venetta Travel u Prištini je u svom iskazu (29. januar i 3. februar 2015. godine) potvrdio da je A.S. putovao tri puta iz Prištine, Kosovo, do Kraljevine Bahrein u periodu između jula 2013. godine i septembra 2013. godine, kao i da je A.S. takođe dobio vizu za ova putovanja. A.S. je jedini od svih okrivljenih koji je putovao sva tri puta do Kraljevine Bahrein.

Presretnuti razgovori⁵⁸ koji su dobijeni iz kosovske policije:

3.10.2013:

Razgovor između A.S. i R.A.:

G.: Da li ti treba nešto

A.S.: Ne baš, samo si mi ti trebao na kratko, pošto imam glavobolju brate, od svih ovih glasina. Brate, baš sam se rastužio

4.10.2013:

Razgovor između A.S. i R.A.:

A.: Ne sedi prazan brate, jer se nerviram.

7.10.2013:

Razgovor između A.S. i R.A.:

G.A.: Ništa odložili su, za još jednu nedelju, uopšte nije održano.

A.S.: Izračunao sam da ako nešto skoči na mene, onda će ga napraviti spektakularno, ne/onda suđenje, jer brate ovi ljudi povezuju stvari.

Policajac R.B. je razgovarao sa E.G.-jem 2. oktobra 2013. godine putem njegovog telefona i u vezi sa tim je sačinio informativni izveštaj za tužioca u predmetu, povodom rezimea sadržaja razgovora⁵⁹.

Sud je analizirao sa pažnjom sve dokaze koje je tužilac predstavio u vezi sa tačkom 1, član 283, stav 1 KZRK sud utvrđuje da ima dokaza koji bi sugerisali da je A.S. organizovao ili uspostavio ili nadgledao ili upravljao aktivnostima organizovane kriminalne grupe koja se sastoji od

⁵⁸ Za koje je sudija u prethodnom postupku izdao nalog na osnovu zahteva tužioca

⁵⁹ Registrator sa policijskim spisima 1, tab. 15.

okrivljenih i A. D., P.F. i E. G., međutim sud nalazi da nema dovoljno dokaza sveukupno da se utvrdi van osnovane sumnje da je A.S. organizovao ili osnovao ili nadgledao ili upravljao aktivnostima gore pomenute organizovane kriminalne grupe. Transkripti presretnutih razgovora koji su pribavljeni i prezentovani iznad ne utvrđuju da je on bio vođa organizovane kriminalne grupe kada je u pitanju organizovanje, uspostavljanje, nadgledanje ili upravljanje celom grupom ili članovima grupe. Pored toga, činjenica da je ovaj okrivljeni putovao tri puta u kraljevinu Bahrein kao i transkripti presretnutih razgovora nisu dokazali njegovo vođstvo organizovane kriminalne grupe.

Informativni izveštaj policajca R. B. od 2. oktobra 2013 upućen tužiocu u kancelariji Specijalnog Tužioca Republike Kosovo prihvaćen je u korpus dokaza u predmetu. R. B. je saslušan kao svedok dana 24. novembra 2014 (stranice 14-15). On se poziva na izveštaj i navodi da ne želi da doda ni ukloni ništa iz izveštaja. Ovaj izveštaj sadrži sažetak razgovora koji je policajac R. B. vodio sa E.G.-jem preko telefona. Da mu je E.G.. rekao da je putovao nekoliko puta u kraljevinu Bahrein sa A. S. i dve osobe iz Albanije kao i G. A. On je naveo da je navodno A.S. platio za iznajmljeni stan u kraljevstvu Bahrein kako bi ga koristio E.G... Da su mu dve osobe iz Albanije P. i A. dali telefon sa Albanskom SIM karticom i da su dali instrukcije E. G. kako da deluje kada se vrati u kraljevstvo Bahrein. Dalje, E.G.. navodi kako je došao u posed 63 Rolex sata i kako ih je dao drugoj osobi koja je takođe uhapšena od strane policije kraljevine Bahrein.

Ovaj izveštaj i njegov sadržaj kao i gore pomenuti razgovori su prihvaćeni kao dokaz, međutim, sud nije zadovoljan van osnovane sumnje da je A.S. taj koji je organizovao, osnovao, nadgledao ili upravljao aktivnostima organizovane kriminalne grupe na osnovu gore pomenutih dokaza kao i činjenice da je tri puta putovao u kraljevinu Bahrein.

Stoga na osnovu gore pomenutih dokaza i nakon procene jednog po jednog dokaza i jednog u vezi sa drugim, nije dokazano van osnovane sumnje da je A.S. kriv kako je optužen u tački 1, prema tome shodno članu 364 stav 1.3 ZKPRK okrivljeni je oslobođen od stava 2 člana 283 KZRK.

Kada je u pitanju tačka 1 – član 283, stav 1 KZRK protiv A.S. i tačke 2 protiv R.A., R.A. i E.G., učešće u ili organizovanje organizovane kriminalne grupe sa namerom da se počinu jedno ili više krivičnih dela, protivno članu 283, stav 1 KZRK.

Tužilac je naveo da postoje dokazi da su okrivljeni počinili krivično delo za koje su optuženi, ističući da postoji organizovana kriminalna grupa sa međunarodnim vezama. Tužilac je predstavio sledeće argumente u prilog svojoj tvrdnji:

- i. Okrivljeni su putovali zajedno tri puta u Bahrein uvek odsedajući u tri različita hotela bez razumnog objašnjenja za to.
- ii. Okrivljeni R.A. je identifikovan od strane svedoka iz agencije za iznajmljivanje automobila koja iznajmljuje automobil (beli Mitsubishi Gallant) koji su optuženi koristili

- da se vrate u hotel nakon što su počinili krivično delo. (bahreinski video snimak, CCTV snimak iz hotela).
- iii. Video koji su obezbedile Bahreinske vlasti. Vreme kada su optuženi napustili hotele i vratili se su u skladu sa vremenom pljačke.
 - iv. Okrivljeni su se odjavili i napustili Bahrein nekoliko sati nakon pljačke a jedan dan ranije, prema njihovoj originalnoj rezervaciji – rekavši hotelskom osoblju da će se vratiti „sutra“.
 - v. Na jednom drvenom štapu koji je nađen u Rolex prodavnici nađene su ljudske ćelije koje pripadaju G. A. i utvrđeno je DNK poklapanje – „Verovatnoća da se ovaj profil pojavi u populaciji je 1 na 5.9 milijardi pojedinaca“
 - vi. Presretnuti razgovori pokazuju zabrinutost i interes okrivljenih za vesti o pljački i jednom satu.
 - vii. Šorc koji je koristio A.S. u hotelu i tokom pljačke koji je pronađen u njegovoj kući.
 - viii. A.S. je video svedok, zlatar iz zlatare u Prištini koji mu nudi sat veoma sličan onom koji je ukraden.
 - ix. Rukom pisana beleška pronađena u kući A.S. sa rečima „4 Rolexa“
 - x. 63 sata su ostavljena da ih pokupi kosovski Amerikanac (E.G..) da ih preda turskom državljaninu (I.E.)
 - xi. Međunarodne veze – turski državljanin (I.E.) kao i američko-kosovski državljanin (E.G..) koji su zaduženi da se reše satova nakon počinjenog krivičnog dela – je konačan dokaz postoji jedna grupa koja nije slučajno formirana za neposredno izvršenje dela već organizacija sa strukturom osnovana već nekoliko meseci od barem 7 pojedinaca sa namerom da počine jedno ili više krivičnih dela sa namerom da pribave materijalnu korist.

Odbrana optuženih je da niko od njih nije bio umešan u izvršenje krivičnog dela za koje se terete, međutim niko od njih nije osporio da je putovao u kraljevstvo Bahrein. Prema odbrani, cilj putovanja je bio turizam i posao, dok, kada je u pitanju put u septembru 2013 u kraljevstvo Bahrein, odbrana A.S. je naglasila da je svrha putovanja da oda poštu svojim religijskim uverenjima i da poseti kraljevstvo Bahrein u periodu Ramazana.

Nalazi i zaključak suda – član 283, stav 1 KZRK u vezi sa A. S., R. A., G. A. i E. G.

Sudsko veće je zasnovalo svoje činjenične nalaze na sledećim dokazima, za koje je utvrđeno da su u potpunosti kredibilni: DNK izveštaj, svedočenje svedoka kako je gore sumirano, dokazi pribavljeni iz kraljevstva Bahrein, - CCTV snimci i drugi materijalni dokazi primljeni iz kraljevstva Bahrein, presretnute telekomunikacije, dokazi pribavljeni kroz specijalne istražne mogućnosti i dokazi pribavljeni putem pretresa.

Nakon što su razmotreni svi dokazi izvedeni tokom glavnog suđenja, sud je utvrdio da tužilac nije obezbedio dovoljne i pouzdane dokaze koji dokazuju da su optuženi A.S., R.A., G.A. i E.G. počinili krivično delo organizovani kriminal, što predstavlja kršenje člana 283, stav 1 KZRK u skladu sa članom 329 stav 3 KZRK.

Sud je utvrdio da su se okrivljeni A.S., G.A., R.A. i E.G. zajedno sa P.F.jem i A.D.em, E.G..jem i I.E. složili da učestvuju u organizovanoj kriminalnoj grupi kako bi počinili krivično delo pljačka u kraljevstvu Bahrein. Činjenica da organizator i/ili vođa organizovane kriminalne grupe nije mogao da bude otkriven nema nikakav uticaj na ishod ovog suđenja; da su okrivljeni počinili organizovan kriminal delimično u Prištini delimično u kraljevstvu Bahrein, dok je krivično delo pljačka počinjeno u kraljevstvu Bahrein.

S tim u vezi, sud je utvrdio da grupa potiče iz januara 2013 kada su A.S., R.A. i dve druge osobe⁶⁰, organizovao put u kraljevstvo Bahrein ali da je put bio otkazan. Pored toga, ovo je potvrdio svedok A. B. i postoji dokumentarni dokaz u spisima predmeta.⁶¹ Pored toga, sud je utvrdio da su okrivljeni A.S., A.D., P.F., G.A., R.A. i E.G. putovali u kraljevstvo Bahrein. Dokazi pribavljeni iz turističke agencije Venetta i agencije Fahrat, agencije iz kraljevstva Bahrein pokazuju da su bukirani letovi i hoteli. Okrivljeni su dobili vize putem d.p.z Victoria iz Prištine, kao garanta prilikom prijavljivanja za vize⁶². Prema dokazima, prvo putovanje u Bahrein desilo se između 6-12 jula 2013 od strane A.S. (D.D.), A. D. i P.F.⁶³. Drugi put u Bahrein desio se između 29 jula – 5 avgusta 2013 od strane A.S. (D.D.), A.D., P.F. i R.A., i faktura u iznosu od hiljadu sedamsto pedeset i šest dolara (1756) USD izdata je na ime A.D.⁶⁴. Dokumentarni dokazi otkrivaju datume ulaska i izlaska tih okrivljenih koji odgovaraju ovom periodu⁶⁵. Dokazi pokazuju da su A.D. i P.F. odseli u hotelu Al Safir a A.S. (D.D.) i G.A. su odseli u hotelu Best Western Plus u Bahreinu. Datum objave iz hotela za sve je bio 5. avgust 2013. Treći put u Bahrein dogodio se između 5-12. septembra 2013 a okrivljeni A.S., R.A., G.A. i E.G. odseli su u različitim hotelima blizu šoping centra⁶⁶. Kao i obično u skladu sa tim su pribavljene vize, viza za A.S. (D.D.) istekla je 29. septembra 2013, viza E.G. istekla je 28. septembra 2013, vize R.A., P.F., A.D. su istekle 28. septembra 2013. Bukiranje hotela izvršeno je 3. septembra za različite hotele, check-in za sve okrivljene je bio 5. septembar 2013 a check out datum je planiran za 12. septembar 2013. A.S. i G.A. odseli su u hotelu Al-Safir, A.D. i P.F. odseli su u hotelu Holiday Villa a R.A. i E.G. odseli su u hotelu Pars International svi u Bahreinu. Hoteli u kojima su odseli okrivljeni nisu bili udaljeni više od 20 minuta od šoping centra. Faktura u vezi sa putovanjem iz septembra 2013, 2,634 USD izdata je E.G., iako je on putovao pod imenom D.D.⁶⁷.

Tokom suđenja utvrđeno je da je strategija okrivljenih bila da prvo posmatraju oblast. Ovo je urađeno tako što su posetili, više puta, kraljevstvo Bahrein pre nego što je počinjena pljačka. Prvi

⁶⁰ B. B. i A.G.. Prema računu br. 001338/2013 sa datumom 21/01/2013 R.A. je bio kupac. Policijski file vol 4 Venetta dokumenta sa pretresa koja su izvedena na suđenju dana 29/01 i 03/02 2015 kada je svedok A.B. bio saslušan.

⁶¹ Policijski file vol. 4, strane 138, 177 i 209

⁶² Policijski file vol 4 Venetta dokumenta sa pretresa koja su izvedena na suđenju kada je A.B. bio saslušan

⁶³ Policijski file, vol. 4, računi, strane 62 i 321

⁶⁴ Policijski file, vol. 4, računi, strana 322

⁶⁵ Policijski file, vol. 4, Venetta dokumenta sa pretresa koja su izvedena na suđenju kada je A.B. bio saslušan

⁶⁶ Ovo je takođe potvrdio istražitelj Gazi u svojoj izjavi od 3. jula 2013

⁶⁷ Policijski file, vol. 4, Venetta dokumenta sa pretresa koja su izvedena na suđenju kada je A.B. bio saslušan

koraci su poduzeti kada je A.S. zajedno sa A.D.em i P.F.jem posetio kraljevstvo Bahrein 6. jula 2013, a onda i drugi put kada su gore pomenuti okrivljeni zajedno sa G.A. otišli u Manamu u kraljevstvu Bahrein 29. jula 2013. Pored toga što su posmatrali tu oblast, utvrđeno je da su okrivljeni bili pripremljeni da imaju odgovarajući alat da počine zločin kao i da pobegnu sa mesta zločina. Iz tog razloga unapred su iznajmljena dva vozila Toyota Fortuner u kompaniji „Bahraini Renhtal Car Company“ iznajmljena je od strane P.F.⁶⁸ a Mitshubishi Gallant, registarske oznake xxx iznajmljena je od strane R.A. u kompaniji za iznajmljivanje automobila „Oscar“⁶⁹. Ovo je potvrđeno u izjavama, kako je gore sumirano, svedoka J. V. S. i M. S.

Dalje, okrivljeni su se pobrinuli da nabave žensku odeću –nijab, bar jednu sekiru, sprej i kolica za bebu. Način na koji su bili obučeni je urađen kako ne bi privukli pažnju dok su ulazili u tržni centar u Manami i kako im se ne bi videla lica. Ovo je potvrđeno izjavom oštećene strane M.Z.kada je istakao da je video pet do šest ljudi obučenih u abaye, međutim mislio je da idu u bioskop. Takođe, kolica za bebu su uzeta kako bi se ostavio utisak da su oni samo obične žene. Uzet je sprej u slučaju potrebe da se iskoristi i to se desilo kada ga je jedan član grupe iskoristio da naprska lice M. Z.⁷⁰. Sekira je iskorišćena da se razbiju vrata i izlozi što je potvrđeno kroz snimke CCTV iz Rolex butika⁷¹ kao i kroz izjave svedoka M. Z. i Sh. R. B. Konačno, najpre je iskorišćen Toyota Fortuner a posle toga Mitshubishi Gallant za bekstvo sa mesta zločina. Ovo potvrđuju CCTV snimci iz gradskog tržnog centra u Manami kao i CCTV snimci grada⁷². Sve kore pomenute akcije su isplanirane unapred od strane članova grupe i ovaj način organizovanja i podele poslova utvrđuje da su okrivljeni počinili krivična dela sa predumišljajem i da je njihova namera bila da opljačkaju butik Rolex satova u gradskom centru Maname bez obzira na potencijalni rizik ako bi tamo bili uhapšeni. Štaviše, presretnuti telefonski razgovori, kako je detaljno opisano ispod, pokazuju da su okrivljeni kontaktirali jedni sa drugima nakon povratka na Kosovo.

Stoga, sudsko veće zaključuje da su ispunjeni elementi organizovane kriminalne grupe definisani članom 120 KZRK u datom predmetu. Okrivljeni su delovali kao grupa sa strukturom, svi su aktivno učestvovali kako bi ostvarili cilj grupe, grupa je postojala u periodu od januara 2013 do oktobra 2013, grupa se sastojala od više od tri osobe⁷³ i njihov cilj je bila čisto finansijska ili druga materijalna korist. Imajući u vidu brend ukradenih satova⁷⁴ i njihove visoke cene na tržištu⁷⁵, elemenat materijalne koristi (iznos dole spomenut) je očigledan.

⁶⁸ Registrator sa bahreinskim istražnim materijalom, vol. 3, tab 13, strana 109, Registrator I, policijski file, vol 1, tab 8, strane 69-79

⁶⁹ Registrator bahreinski istražni materijal, vol. 2, tab 9, strana 201

⁷⁰ Bahreinski istražni materijal vol 3, tab 3, medicinski izveštaj M. Z., i Tab 11 u kome se potvrđuje da mu je naprskan sprej u oko kritičnog dana

⁷¹ Pušteni tokom saslušanja SIM dana 2 i 3 jula 2014

⁷² Kako je objasnio policajac G. A. E. A. S.

⁷³ A.S., R.A., G.A., E.G., P.F., A.D., E.G. i I.E.

⁷⁴ 70 Rolex i 9 Theodore satova

⁷⁵ Vrednost satova procenjena je od strane odeljenja za računovodstvo Rolex butika

Izvršenje pljačke, kao osnovno krivično delo, od strane članova organizovane kriminalne grupe

Po zajednički utvrđenom planu, 10. septembra 2013 blizu 23.00 h, A.S., G.A., E.G., R.A., P.F. i A.D., prurušeni u žensku islamsku odeću, pokrivenih tela i lica otišli su u butik Rolex satova koji se nalazio u tržnom centru, Manama, grad Bahrein. Dovedli su beli auto Toyota Fortuna na parking šoping centra Bahrein⁷⁶. Potom su svi ušli kroz kapiju 5, približili se Rolex butiku i napali radnika obezbeđenja M. Z., kada mu je jedan član grupe naprskao suzavac u oči, a jedan član grupe ga je udario drvenim štapom po leđima (kako je detaljno opisano gore).

Nakon što su neutralisali čuvara, grupa koju su činili ovi okrivljeni razbila je prozor i staklena vrata Rolex butika, koji je u to vreme bio zatvoren, ušli su u butik i razbili nekoliko izloga gde su vredni ručni satovi bili izloženi i odmah posle toga optuženi A.S., G.A., R.A., E.G. zajedno sa drugim članovima grupe opljačkali su sedamdeset (70) Rolex ručnih satova i devet (9) Theodore ručnih satova koji su bili izloženi unutar izloga butika i napustili su lice mesta ponevši sa sobom sedamdeset devet (79) ručnih satova vrednih pet stotina osamsto tri hiljade, devetsto trideset bahreinskih dinara, što je jednako milion sto šezdeset dve hiljade, sedamsto šezdeset sedam evra i osam centi (1,162,767,08). Vrednost satova utvrdilo je računovodstveno odeljenje butika Rolex satova. Ova činjenica je potvrđena kroz izjavu R. T.P⁷⁷.

Ubrzo nakon pljačke, okrivljeni G.A., E.G., R.A. i A.S. zajedno sa drugim članovima grupe napistili su tržni centar u posedu 79 satova, u vozilu Toyota Fortuner, koje je prethodno iznajmio P.F., i na putu nazad ka hotelima, ušli su u drugo vozilo – Mitsubishi Gallant koje je prethodno iznajmio R.A., sakrili su 63 sata u jednom stanu, koji je iznajmio jedan od članova grupe⁷⁸, u oblasti Manama i vratili se u hotele gde su odsedali, gde su sledećeg dana, napustili kraljevinu Bahrein različitim letovima ka različitim destinacijama ka regionu Balkana.

Šezdeset i tri sata koja su ostavljena u stanu pokupio je nekoliko dana kasnije E.G., koji je po instrukcijama dve osobe iz Albanije, odleteo kasnijeg datuma iz Kosova za Bahreinkako bi pokupio satove iz stana gde su satovi bili sakriveni. Potom je E.G. otišao u hotel u Bahreinu, gde je sreo I. E.kako bi mu isporučio satove.

Ova činjenica je potvrđena izjavom I. E., sažeta iznad, koji je naglasio da je E.G. došao u njegov stan i doneo satove. I E.G. i I.E. su uhapšeni i osuđeni od strane bahreinskih vlasti a 63 sata su vraćena i dostavljena Rolex butiku. Ova činjenica je već potvrđena izjavama svedoka R. T. P. i J. R. koji su oboje potvrdili da su primili 63 sata od policije Bahreina.

Faktička situacija u vezi sa pljačkom je u potpunosti proverena i potvrđena dokazima u toku krivičnog postupka.

⁷⁶ Registrator, spisi tužilaštva, Bahrein doc. vol 8, tab A, CD priložen – minuti 4:20 snimka i slike koje slede

⁷⁷ Spisak ukradenih satova sa slikama, Registrator, spisi tužilaštva, Bahrein doc, tab. 2, strane 26-32

⁷⁸ Prema E. G. A.S. je iznajmio stan

Datum, vreme mesto izvršenja krivičnog dela pljačka su utvrđeni na osnovu CCTV snimaka⁷⁹ kao i izjava oštećenih strana M. Z. i svedoka R. B. koji su saslušani na sednicama tokom specijalnih istražnim mogućnosti. CCTV snimci pokazuju trenutke kada su se optuženi približili šoping centru i parkirali vozilo Toyota Fortuner na parking mestu dana 10. septembra 2013. Nije bilo sumnji u vezi sa tim da li je video snimak autentičan.

CCTV snimci pokazuju trenutke ikada su okrivljeni napustili svoje hotelske sobe u kojima su odsedali u oblasti Manama, momenat kada su ušli u vozilo Toyota Fortuner koji je P.F. prethodno iznajmio, momenat pljačke⁸⁰, put kojim su se o0krivljeni kretali u automobilu⁸¹, nakon toga pokazuje šoping centar, trenutke kada su okrivljeni stigli nazad u svoje hotele i sledeće jutro kada su okrivljeni otišli na aerodrom.

Sledeći delovi označeni vremenskim oznakama koji se nalaze na snimcima su pušteni i objašnjeni od strane svedoka – policajca po imenu G. A. A. E. A. S: *„u 06:53.41 sekundi okrivljeni P.F. i A.D. napuštaju hotel, 06.24.21 sekundi vidi se Mitsubishi. Dalje, „Ovo su D.D. i G.A. u nepomenutom vremenu na snimku. E.G. i E. G. odlaze, G.A. dolazi u hotel, G.A. i E.G. silaze iz hotela u 20.13.15, pratiće ih R.A., ovo u 20.13.35. U 20.52 možemo videti R.A. kako silazi iz hotela i ovo je automobil koji su koristili da počinu zločin. Sada ih vidimo kako beže sa mesta zločina nakon što su ga počinili. Ovo je ono o čemu smo pričali. Ovo što je zaokruženo je vozilo koje su koristili. Vreme je 12.5 sekundi. Ovde smo ih izgubili, ovde se vraćaju nakon zločina, otišli su sa P.F.jem i A.D.em, otišli su vozilom, ali su se vratili taxijem u 12.27 uveče. Sada u liftu možemo da vidimo P.F. i A.D. u 12.28. Sada možemo da vidimo D.D i R.A. i vidimo da je D.D. promenio majicu, majica koju je nosio kada je počinio zločin je u njegovoj ruci, ona koju sada nosi pripada E. G. Onda se E.G. i R.A. vraćaju, možemo da vidimo P.F. kako izlaze iz hotela i idu na aerodrom u 01.11. Ovo je automobil koji su ostavili, bela Corolla, koju je vozio Indijac. Ovo su D.D. i G.A. kako se čekiraju iz hotela i odlaze na aerodrom u 12.20. Sada vidimo E. G. i R.A. kako se odjavljuju i izlaze iz hotela u 3.04 ujutru. Sada snimak sa aerodroma, prvo su D. i G.A. otišli avionom Turkish Airlines. Sada možemo da vidimo P.F. i A.D., oni su u belim majicama, i E.G. i R.A., oni su otišli letom Etihad Airlines.“*

Sud je obratio pažnju na vreme kada su okrivljeni napustili hotele i vreme kada su se vratili, kako je gore objasnio svedok G.A.E.A.S., i zaključuje da ovo odgovara vremenu kada je počinjena pljačka.

Svi okrivljeni članovi grupe su napustili svoje hotele dva do tri sata pre nego što su počinili pljačku i vratili se tačno sat vremena posle, ili malo kasnije npr. P.F. i A.D. u 12.27 nakon toga A.S. i G.A. i na kraju E.G. i R.A.. Štaviše, imajući u vidu da je prema aranžmanu datum odjave iz hotela za sve okrivljene bio 12 septembar 2013 a činjenica da su se svi okrivljeni odjavili rano

⁷⁹ Registrator, spisi tužilaštva, Bahrein doc. vol 8, tab A, CD priložen i PKR, br. 314/13 sud SIM folder II A, tab 11-CCTV

⁸⁰ Registrator tužilaštva spisi Bahrein doc. vol 8, tab A, CD

⁸¹ CCTV snimci dobijeni putem gradskih kamera

ujutru 11. septembra 2013 (A.S. i G.A. u 12.20, P.F. i A.D. u 01.11 i E.G. i R.A. u 03.04) ovo je jasna indikacija njihove umešanosti u krivično delo pljačka.

Iako svedok-oštećena strana M.Z. nije mogao da vidi lica počinitelaca, on je potvrdio da je video pet-šest ljudi obučenih u abaye kako ulaze u tržni centar u Manami u 11.20 ili 11.00 uveče i da su se ponašali kao muškarci. Njegova izjava se slaže sa CCTV snimcima uzetim iz šoping centra koji je pokazao šest ljudi koji ulaze u Rolex butik i trenutak kada jedan od njih napada čuvara i nakon toga oni razbijaju vrata i izloge kao i trenutak kada su uzeli satove.⁸²

Dalje, svedok S.R.B. je potvrdio da je čuo svog kolegu kako vrišti upomoć i kada je otišao tamo pronašao je svog kolegu (M. Z.) kako leži na podu, i potvrdio je da je video ovih pet-šest ljudi obučenih u crnu odeću kako beže i da su bacili šrafciğer na njega. Ova epizoda se vidi i na CCTV snimcima dobijenih iz šoping centra. Odmah nakon ovoga, svedok Sh. R. je obavestio policiju i menadžment tržnog centra.

Dalje, izjave svedoka po imenu R.T.P. i J. R. ocenjene su kao pouzdane i istinite. Njihove izjave slažu se jedna sa drugom u vezi sa mrljama od krvi, koje je forenzički tim prikupio kao i da je urađen popis u Rolex butiku. S tim u vezi sud je utvrdio malo neslaganje kada je u pitanju to da li je bila jedna ili više mrlja od krvi međutim ovo je normalno imajući u vidu nesavršenost ljudskih bića kao i protok vremena. Međutim, potvrđeno je da je policija bila na mestu zločina obezbeđujući mesto i prikupljajući sve dokaze uključujući i mrlje od krvi.

Takođe je potvrđeno da su odmah nakon pljačke koja se desila 10. septembra 2013, policijski organi Bahreina prikupili DNK uzorke sa mesta zločina – butika Rolex u šoping centru Manama.

DNK je pronađen na drvenom prutu maksimalne dužine 74,5 cm koji je pronađen unutar radnje. Drveni prut označen je kao dokaz S6. Nakon prenosa nadležnosti iz kraljevstva Bahrein na Kosovo i na osnovu naredbi sudije za prethodni postupak⁸³, uzeti su DNK uzorci od A.S., R.A., R.A. i E.G..

Kosovska agencija za forenziku/odeljenje za pravnu nauku izvršilo je pregled DNK materijala po metodi odobrenoј zakonom. Izveštaj sa ref. brojem AKF/2014-0753/2014-067 završen je 2. aprila 2014⁸⁴, i nalazi su sledeći:

„DNK profil R.A. slaže se sa DNK profilom uzetim sa dokaza S6 sa mesta zločina, stoga G.A. ne može biti isključen kao DNK donator na dokazu S6.

Verovatnoća da se ovaj profil pojavi u populaciji je 1 na 5,9 milijardi pojedinaca“.

⁸² Registrator tužilaštva spisi Bahrein doc. vol 8, tab A, CD

⁸³ Registrator Osnovni sud u Prištini, vol. 2, tab 16, sudski spisi vol.4, tab 18

⁸⁴ Ovaj izveštaj može se naći u policijskim spisima vol.7, tab 9

Svedoci J. R. i R.T.P. potvrdili su da su videli mrlje od krvi na mestu zločina u jednom izlogu Rolex butika. Oni su oboje potvrdili da je jedinica za forenziku bahreinske policije obezbedila i prikupila ovaj uzorak. Kao što je detaljno opisano iznad, ova dva svedoka su objasnila kako su otišli u Rolex butik nakon što su dobili informaciju o pljački, šta su videli na mestu zločina i kako je urađen popis satova.

DNK izveštaj dokazuje van osnovane sumnje da je okrivljeni G.A. počinitelj pljačke u Rolex butiku. Ovaj dokaz ne ostavlja sumnju da su i okrivljeni A.S., R.A. i E.G. zajedno sa A.D.em i P.F.jem bili sa G.A. i da su i oni takođe počinili pljačke.

Sud je ovo zaključio nakon što je ispitaio i uporedio sve dokaze i činjenice kao što su: činjenicu da su okrivljeni putovali zajedno 5 septembra 2013 u kraljevini Bahrein, da su odseli u različitim hotelima blizu Maname. Ova činjenica je dokazana kroz fakturu 003584/2013⁸⁵ sa datumom 1. septembra 2013 koja je izdata na ime A.S. iako je on putovao pod imenom Xh. Xh. Pored toga, kao što je gore pomenuto, izuzev E.G. i R.A., okrivljeni A.S. i G.A. zajedno sa A.D.em i P.F.jem posetili su kraljevini Bahrein i u julu 2013.

Štaviše, sudu su predstavljeni dokazi pronađeni tokom pretresa prostorija okrivljenih. Na osnovu naloga sudije za prethodni postupak izvršen je pretres stana A.S. dana 16. novembra 2013. gde je pored ostalog pronađen šorc od teksasa⁸⁶ i oduzet je kao dokaz. Kao što je prikazano na CCTV snimku iz kraljevstva Bahrein A.S. nosio je veoma upečatljiv teksas šorc tokom izvršenja pljačke. Ovaj dokaz je uzet pored drugih dokaza.

Pored ovoga, policija je takođe oduzela rukom pisanu belešku sa brendovima satova, gde je u drugom redu napisano „4 Rolex“⁸⁷. Odbrana nije imala razumno objašnjenje za ovo pismo, stoga ovo pismo ne može da bude isključeno kao dokaz koji povezuje okrivljenog A.S. sa pljačkom. Iako je svedok B. H. bio nevoljan u svojim izjavama, nakon što je suočen sa njegovom prethodnom izjavom, potvrdio je činjenicu da kada je A.S. posetio njegovu radnju „Besa“ nosio je Rolex sat. U ovom delu svedok je insistirao da je video samo jednu polovinu sata, međutim potvrdio je da je pokazao na Rolex sat kada mu je tužilac pokazao neke slike.

Ovaj sat koji je A.S. navodno nosio i drugi Rolex satovi nisu mogli biti pronađeni, međutim ovo je dodatni dokaz koji povezuje A.S. sa pljačkom u kraljevini Bahrein. Ovaj zaključak je takođe zasnovan na sadržaju dole pomenutih presretnutih telefonskih razgovora, zato što su okrivljeni razgovarali o konkretnom satu.

Svedok V. S., agent za prodaju u agenciji „Oscar Rent a Car“ u Bahreinu, koji je dao dokaze 3. jula 2014., izjavio je da je 5. septembra 2013 R.A. iznajmio auto, Mitsubishi Gallant. Činjenicu

⁸⁵ Izdat od strane agencije Venetta Travel – policijski file vol. 4, Nenetta dokumenta sa pretresa, strana dokumenta 323

⁸⁶ Registrator policijski spisi vol. 6, tab 24

⁸⁷ Registrator II, policijski spisi vol. 2, tab 26, strane 1-97

da je R.A. iznajmio auto nije osporila njegova odbrana. Drugi svedok M. S., potvrdio je da je jedan član grupe, za koga se kasnije utvrdilo da je bio P.F., iznajmio auto Toyota Fortuner.

Svedok G.A.E.A.S. policajac i glavni istražitelj krivičnog predmeta u kraljevini Bahrein objasnio je kako je istraga započeta kao i korake koja je policija u Bahreinu preduzela. Njegovo objašnjenje događaja viđenih na CCTV snimku su utvrđeni kao u potpunosti kredibilni.

Sud je utvrdio da je ova izjava pouzdana zato što je zasnovana na dokumentarnim dokazima koji su prebačeni iz kraljevine Bahrein u Republiku Kosovo. Kao što je detaljno opisano u njegovoj izjavi sumiranoj iznad, policija Bahreina je utvrdila da je vozilo Toyota Fortuner korišćeno za bekstvo sa mesta zločina i da je ovo vozilo iznajmljeno pod lažnim imenom – grčkim imenom A. S. i da je kasnije utvrđeno da ova osoba nikada nije ušla u Bahrein. Izgleda da je osoba koja je iznajmila ovaj auto P.F.. Ovo je potvrđeno takođe izjavom svedoka M. S., a i materijalni dokazi su ovo nesumnjivo potvrdili.

Sud je čuo dokaze u vezi sa navodima da je E.G.. bio zadužen da preda 69 satova I. E. i ovu činjenicu su potvrdila dva svedoka. Svedok I. E., u svojoj izjavi datoj 11. decembra 2014, u osnovi je potvrdio da ga je kontaktirao E.G.. koji je doneo 69 satova (60 satova marke Rolex i 9 satova marke Theodore) u njegov stan u Bahreinu. On je dalje naveo da E.G.. nije doneo dokumenta kako bi se satovi otpremili. Prema ovom svedoku, on je rekao E. G. da pošiljka ne može biti izvršena bez dokumenata. Da mu je E.G.. obećao da će doneti dokumenta kasnije tokom dana ali je on bio uhapšen. On je takođe čuo da je policija uhapsila i E. G.

Policajac G.A.E.A.S. je, u svojoj izjavi datoj 03.07.2014 godine potvrdio da je bahreinska policija nakon pretresa hotelske sobe u kojoj je odseo I.E. pronašla 69 satova. Ovaj svedok je potvrdio ono što je I.E. izjavio u vezi sa primopredajom satova od strane E.G. E. G. je to takođe potvrdio u spontanom telefonskom razgovoru sa policajcem R. B.

Nakon izvršenja pljačke u Kraljevini Bahrein, podaci iz telefonskih razgovora presretnutih od strane kosovske policije pokazuju komunikaciju između pripadnika grupe, kao što su:

01.10.13 Razgovor između R.A. i UMPČ

[...]

UMP: „...sada ga treba uzeti, treba ga skinuti sa ruke njegove žene i vratiti ga H.“

03.10.2013.

G.: “ Pročitao sam to pismo u novinama Daily News i oni su objavili sliku na kojoj se nalaze stvari, na krevetu “.

E: „ U redu družo, dao sam mu dva dana, znaš na šta mislim... “

03.10.2013

G: „*Da li ti treba nešto*“.

A: „*ne baš, ti si mi trebao nakratko, pošto počinje da me boli glava, brate, od svih tih glasina, stvarno sam tužan brate*“.

04.10.2013

UMP je rekao: „*sat koji si ti imao, znaš, onaj sat koji je H. čuvao, zadrži ga G.*“.

G.:je odgovorio: „*da*“.

UMP pita: „*gde je on sad*“.

G.je rekao: „*Mislím da ga Ujak nosi*“.

04.10.2013 – razgovor između R.A. i UMP

G: „*saznao sam da nas je sve otkucaó*“

05.10.2013. – G.A. i UMP

G: „*pošalji mi onu stvar na koju smo ušli sinoć, onu veb stranicu*“

Sms upućen G: www.you.tube.com/wach/bahrainrolexcitycentre

07.10.2013

G: „*ništa, oni su je odložili za još jednu nedelju, ona uopšte nije sprovedena*“.

A: „*računam da ako nešto skoči na mene, oni će to učiniti spektakularnim, ne/onda suđenju, s obzirom da ti ljudi povezuju stvari, brate*“.

01.09.2013

1. T. je pokušala da pošalje sms⁸⁸ E: „*E, pozovi ovaj broj xxxxx preko vajbera*“.

12.09.2013

T. S. nepoznatoj osobi.

Sms upućen T. „*Ne usuđuj se⁸⁹ da bilo gde ostaviš onaj ručni sat*“.

22.09.2013 – sms koji je T. S. uputila nepoznatoj osobi „*Da li si to uradio dušo, šta to radiš, da li si se cenkao*“.

⁸⁸ Nije uspela. Prevod na engleski jezik nije tačan.

⁸⁹ Prevod na engleski jezik pogrešno navodi reč „dragi“

18.10.2013 – T. S. i UFP: „Tringa puno govori o tome da „*tatica ne mora da dođe u stan*“.

Na osnovu sadržaja gornjih prepiski, utvrđeno je da su okrivljeni, nakon povratka na Kosovo, međusobno komunicirali, da se sadržaj njihovih razgovora odnosi na satove, njih interesuju vesti u vezi sa pljačkom u Bahreinu, a takođe su iskazali strah da je E. G. dao njihova imena vlastima u Bahreinu. Pored toga, T. S., supruga A.S., pokušala je da pošalje broj telefona A.S. E. G. Osim toga, postoji i tekstualna sms poruka poslata od strane T. S., kojom ona upozorava nekoga da nikome ne da određeni ručni sat.

Zaključak

Ključno pitanje koje sud treba da proceni jeste da li su okrivljeni počinili krivično delo organizovani kriminal, kako je propisano članom 283, stav 1 KZRK, koji navodi da određene potrebe moraju biti ispunjene, tačnije *actus reus* i *mens rea*.

Actus reus je opisan kao objektivni elementi, a *mens rea* kao subjektivni elementi krivičnog dela. S tim u vezi, pretresno veće mora postaviti pitanje da li je u vreme izvršenja krivičnog dela, u ovom slučaju krivičnog dela pljačke, postojala organizovana kriminalna grupa.

Pored toga, pretresno veće mora postaviti pitanje da li je svaki član grupe iskazao nameru da počinu krivično delo pljačke ili, kako je navedeno u članu 283 (organizovana kriminalna grupa) nameru da izvrši pljačku, tj. da li je organizovana kriminalna grupa imala nameru da počinu pljačku u Bahreinu. Na kraju, Pretresno Veće mora postaviti pitanje da li je svaki član grupe aktivno učestvovao u aktivnostima grupe, i da li je takvo učešće doprinelo dostignućima ostvarenim kriminalnim aktivnostima grupe, tačnije pljački u Bahreinu.

Pretresno veće je tokom procesa odlučivanja, pažljivo razmotrilo i analiziralo dokaze koji su bili primljeni, zavedeni i koji nisu bili odbačeni *ab initio* ili isključeni bilo kakvom odlukom. Pretresno Veće se ovim podseća tumačenja člana 361, stav 1 ZKPRK, tačnije „*Sud zasniva svoju presudu samo na činjenicama i dokazima koji su razmatrani na glavnom pretresu*“ i prema stavu 2 istog člana sud će se takođe pridržavati sledećeg: „*Sud je dužan da na osnovu savesne ocene svakog dokaza pojedinačno i u vezi sa ostalim dokazima i na osnovu takve ocene izvede zaključak o izvesnosti postojanja određene činjenice*“.

U skladu sa gore navedenim, Pretresno veće donelo je sledeće zaključke:

Pretresno Veće je utvrdilo da su u ovom slučaju postojali svi elementi krivičnog dela sudelovanja u ili organizovanja organizovane kriminalne grupe u skladu sa članom 283, stav 1, članom 120 stav 13 KZRK, i elementi krivičnog dela pljačke, u skladu sa članom 329, stav 3 KZRK.

Ovaj zaključak proizilazi iz činjenice da su okrivljeni A.S., R. A., G.A. i E. G., zajedno sa drugim članovima grupe, zajedno planirali i preduzeli aktivnosti pre izvršenja pljačke, tj. pripremanje putovanja, dobijanje viza, rezervisanje letova, rezervisanje i boravak u određenim hotelima u blizini trgovinskog centra u Manami, iznajmljivanje vozila koja bi bila upotrebljena za bekstvo sa mesta zločina. Osim toga, okrivljeni su, kao grupa, počinili pljačku na veoma sofisticiran način – tako što su nosili nošnju (*abaya*) i tako što su osigurali sredstva za neutralisanje i/ili eliminisanje svih mogućih prepreka, koristeći suzavac protiv M. Z., upotrebili sekiru da bi slomili izložbene kutije i pokretna vrata itd.

Kako je ranije navedeno, jedan od članova grupe se posekao tokom izvršavanja pljačke i ostavio uzorak DNK, za koji je kasnije utvrđeno da odgovara uzorcima uzetim od strane R.A.. Sam DNK dokaz, kao i ranije utvrđene činjenice o aranžmanima, putovanjima i pljački, dokazuju da je G.A. delovao zajedno sa članovima grupe, kako je pokazano snimcima sa bezbednosnih kamera, i drugim materijalnim dokazima, kako je gore navedeno.

Pored toga, optuženi je trebalo da se odjave 12. septembra 2013. godine, međutim, dokazano je da svi napustili Kraljevinu Bahrein rano ujutru 11. septembra 2013. godine i odleteli na Balkan. Pored toga, zadatak E. G. je bio da preda prihod od pljačke - 63 sata je predato I.E. Osim toga, veliki broj kontakata između pojedinih članova grupe nakon povratka na Kosovo je bez sumnje potvrdilo da su sve gore pomenute radnje i podela unapred planirani u cilju izvršenja pljačke. U zaključku, elementi namere, znanja i aktivnog učešća, iako znajući da će takvo učešće doprineti postizanju kriminalnih aktivnosti grupe, su prisutni kod svih optuženih⁹⁰, stoga svi uslovi predviđeni članom 283, stav 1, članom 120, stav 13 i članom 329, stav 3 KZRK su ispunjeni.

Dakle, iz navedenih razloga, sud je dokazao izvan razumne sumnje da su optuženi A.S., R.A., G.A. i E.G. počinili krivično delo organizovanog kriminala u suprotnosti sa članom 283, st. 1 KZRK, u vezi sa članom 329, stav 3 KZRK.

Oslobađajuća presuda za H.G. za krivično delo organizovanog kriminala iz člana 283, stav 1 KZRK

U pogledu okrivljenog H.G.ja, Sud je ustanovio da kancelarija tužilaštva nije uspela da pruži dovoljno dokaza kako bi se dokazalo van razumne sumnje da je okrivljeni H.G. umešan u izvršenje krivičnog dela organizovanog kriminala (tačka 2 optužnice), stoga usled nedostatka dokaza okrivljeni se oslobađa optužbi shodno članu 364. stav 1.3 ZKPRK.

Tužilac navodi da je okrivljeni H.G. ostao na Kosovu kao podrška grupi, da se najmanje jedan od roleksa (*Rolex*) još uvek nalazi na Kosovu, i da je on u posedu H.G.. U prilog ovoj tvrdnji, tužilac upućuje na jedan presretnuti razgovor, od 1. oktobra 2013, u 21.14.59 sati⁹¹, između neidentifikovanog lica⁹² i R.A., a sadržaj razgovora je sledeći;

⁹⁰ Osim H.G.

⁹¹ Registrator I - Policijski fajlovi Vol. 1, tab 17, broj koji poziva. xxxxx– pozivani broj xxxxx

⁹² Tužilac navodi da je to bio A.S.

G.: Da dragi, šta si uradio?

UMP: Šta si ti uradio, ti si mene zvao?

[...] ⁹³

UMP: Da li želiš da izađeš?

G.: Stvarno, može se desiti da sada odemo tamo, da M. tamo peva, nekakva žurka, sa H. i nekim ljudima.

UMP: Koji H. čoveče?

G.: Sa onim, za to, hej

UMP: Kaži dušo

G.: da li (znaš⁹⁴) šta je bio njegov problem?

UMP: Šta?

G.: Možda ćemo otići tamo

UMP: Da

G.: Da imamo, znaš?

UMP: To prijavio kopile, ne može se uraditi, dušo.

G.: Sada znam.

UMP: To je, ti znaš šta je dušo, jer da je bilo za njih, da je bilo za ujaka, rekao bi mu ujače, ili oni ili ovi drugi, stvar je vaša, i sad jer sam ga dao mojoj ženi, sada ću ga vratiti, da ga uzmem sa ruke moje žene, i da ga vratim H., da ga vratim, to nema smisla, da li je on normalan ili šta, samo mi je bilo žao, nisam znao u čemu je problem, ali dušo trebaš doći, samo nemoj da se napiješ, i nemoj nešto da pričaš ispred njega, jer će onda on početi da priča sranja.

G.: ah

UMP: Pazi šta pričaš ispred njega

G.: Da, dobro

UMP: U redu dušo, ćao.

Još jedan presretnuti razgovor koji je naglasio tužilac gde se pominje H. ime je onaj od 4. oktobra 2013, u 13:27:47 sati⁹⁵.

PPM: Gde ćeš?

G.⁹⁶: Pa idem gore do mika

PPM: Ok ne, naći ćemo se pošto završiš⁹⁷

G.: ha

PPM: Onaj sat koji je on⁹⁸ imao, znaš onaj što je H. imao, zadrži ga

G.: Da, da

⁹³ Nevažni delovi ovog razgovora nisu zapisani

⁹⁴ Ova reč nedostaje u engleskom prevodu, međutim albanska verzija ga sadrži pa je stoga sud dodao kako bi se prikazao ceo razgovor i njegovo značenje.

⁹⁵ Registrator I - Policijski fajlovi Vol. 1, tab 19, broj koji poziva 044-...-06- pozivani broj. 045-...-28

⁹⁶ Broj R.A. je bio meta (nalog za presretanje razgovora je izdat za njega)

⁹⁷ Reč 'hej' nije prevedena u engleskoj verziji transkripta, međutim, ova reč se nalazi u albanskoj verziji transkripta

⁹⁸ Engleski prevod je greškom sadržao reč 'ti' tab 19, str. 2 (obeležena strana 221). S obzirom da je razgovor vođen na albanskom prevladava str. 23 (obeležena strana 244)

PPM: I gde je sada

G.: Mislim da ga je ujak uzeo, ne znam da li ga je ujak već uzeo

UMP: Da, mislim da ga je taj glupan uzeo od njega

G.: I misliš da će ga dati ujaku

PPM: Ne, samo da ga vrati ujaku a ne da ga uzme uopšte

G.: Da, tačno

PPM: Dobro, naći ćemo se kad završiš i videćemo šta ćemo da radimo

Tužilac je naglasio još jedan presretnuti razgovor⁹⁹, i to je razgovor od 3. oktobra 2013, u 18:14:57 sati, između R.A. (njegov broj je prisluškivan) i H.G.¹⁰⁰.

[...] ¹⁰¹

G.: Ovde na internetu kažu da su uhapšena dva lica.

H.: Da, da u današnjim je novinama”

[...] ¹⁰²

H: “Sve je u redu, ali dogovor na kojem sam bio ranije”, što znači “ne marimo”.

G.: Da, to je tačno

H: Znaš da je ovo koliko daleko možemo da se bavimo; nemamo ništa drugo da radimo, jer je stvar takva, ne on, ne onaj drugi, sada možemo da kažemo šta hoćemo, nije nas briga, dogovor je bio takav kakav jeste”.

Okrivljeni H.G. je saslušan tokom ročišta održanog 5. avgusta 2015. On je u osnovu porekao navode tužioca da sadržaj ovog razgovora uključuje njega u organizovanu kriminalnu grupu. U svojoj izjavi, okrivljeni H.G. kaže “*Bavim se prodajom vozila i G.A. je došao do mene sa još jednim licem pod imenom D. Došao je kod mene i kupio vozilo Reno Laguna iz 2003. godine. G.A. ga nije lično kupio nego je vozilo kupilo drugo lice i uopšte mi nije dao novac, i dogovorili smo se da u slučaju da drugo lice ne plati, G.A. bi mi isplatio novac. Kada je došao rok za plaćanje, rekli su da su pošli negde drugde, gde idu nezakonito; izgleda da negde nisu uspeli misleći na ta lica koja prelaze granicu nelegalno. Rekao sam mu da nisam zainteresovan za to jer znaš kakav je bio dogovor*”. Dalje, okrivljeni H.G. naglašava da je tužiocu rekao: “*Niste dobili snimke presretnutih telefonskih brojeva, niste dobili presretnute razgovore svih brojeva, jer da jeste primetili bi da sa ja takođe razgovarao sa A. S. i R. A. jer kada je mog brata¹⁰³ pritvorila albanska policija na granici, obavestili su E. suprugu kući telefonom da je E. pritvoren pod sumnjom u vezi sa ovim slučajem i cela porodica, ja, jedna od mojih sestara i ostali članovi porodice smo otišli tamo. I tamo smo shvatili zašto je E. pritvoren, za šta se sumnjiči i tamo smo videli listu osumnjičenih*”¹⁰⁴.

⁹⁹ Registrator I - Policijski fajlovi 1, tab 18, str 23. broj koji poziva 044-...-06- pozivani broj 045-...-28

¹⁰⁰ Kada ga je član pretresnog veća upitao, H.G. je potvrdio da je bio u posedu tog telefonskog broja.

¹⁰¹ Nevažno

¹⁰² Nevažno

¹⁰³ E.G.

¹⁰⁴ Zapisnik sa glavnog pretresa od 5. avgusta 2015, str. 5

Sud je sa pažnjom analizirao sve predstavljene dokaze od strane tužioca povodom umešanosti H.G. u izvršenje krivičnog dela organizovani kriminal. Sud je takođe analizirao izjavu H.G.. U oskudnoj analizi, dokazi tužioca mogu pokazivati da je okrivljeni H.G. mogao biti umešan u organizovani kriminal; međutim, Sud nalazi da nema dovoljno dokaza koji bi dokazali van razumne sumnje da je lice koje se pominje u razgovorima, između G.a i UMP lica, zapravo H.G.. Pretresno veće naglašava da presretnuti razgovori koji su pribavljeni i predstavljeni iznad ne određuju ništa više nego pominjanje imena H.. Možda se, na osnovu sadržaja ovog razgovora, može primetiti da su malo pažljivi kada razgovaraju telefonom, međutim, ovo se ne može pripisati tome da se to odnosi na okrivljenog H.G.. Nepotrebno je reći da može biti dosta osoba pod imenom H. i to nije dovoljno da se okrivljeni oglasi krivim samo zbog toga što se pominje ime H..

Kako je rečeno iznad, Sud je u dokaze uvrstio gore pomenute presretnute razgovore i njihov sadržaj; međutim, sud nije uveren van razumne sumnje da se H.G. na osnovu ovog dokaza može smatrati počiniocem krivičnog dela učestvovanje u organizovanoj kriminalnoj grupi. Štaviše, navodi tužioca da je okrivljeni H.G. ostao na Kosovu kao podrška grupi nisu podržani nijednim ubedljivim dokazom, prema tome sud nalazi da on nije kriv i shodno članu 364. stav 1.3 ZKPRK okrivljeni je oslobođen optužbi povodom krivičnog dela organizovani kriminal iz člana 283. stav 1. KZRK.

Na osnovu tačke 4 optužnice, pretresno veće nalazi da je dokazano van razumne sumnje da je okrivljeni H.G. počinio krivično delo neovlašćeno vlasništvo, kontrola ili posedovanje oružja iz člana 374. stav 1. i 2. KZRK, Zakon br. 03/L-246 član 1.20.

Pravna definicija dela neovlašćeno vlasništvo, kontrola ili posedovanje oružja - član 374.

1. Svako lice koje ima u vlasništvu, kontroli ili posedu, oružje u suprotnosti sa zakonima koji se odnose na to oružje, kazniće se novčano u visini do sedam hiljada i petsto (7.500) evra, ili kaznom zatvora u trajanju do pet (5) godina.
2. Kada delo iz stava 1. ovog člana uključuje više od četiri (4) komada oružja, ili više od četiristo (400) metaka, izvršilac će se kazniti kaznom zatvora u trajanju od dve (2) do deset (10) godina.
3. Oružje koje je u vlasništvu, kontroli ili posedu, iz ovog člana, će se zapleniti

Pretresno veće konstatuje da se ovo krivično delo može izvršiti na tri načina; vlasništvo, kontrola ili posedovanje oružja što predstavlja kršenje važećeg zakona vezano za to oružje. Dalje, treba naglasiti da ako je samo jedan od ovih uslova ispunjen onda se lice može smatrati počiniocem i suočiti se sa pravnim posledicama.

Tokom glavnog pretresa, tužilac je pružio pouzdane dokaze u prilog njegovim navodima da je okrivljeni H.G. taj koji je kontrolisao i/ili posedovao municiju koja je dana 8. oktobra 2013. godine nađena tokom pretresa kuće u kojoj je okrivljeni živeo.

Tužilac navodi da je 8. oktobra 2013. godine, tokom izvođenja zakonitog naloga za pretres u prostorijama u kojima je okrivljeni H.G. živeo, policija je pronašla dvesta sedamdeset i sedam (277) metaka kalibra 7.62 mm; četiristo dvadeset i pet (425) metaka kalibra 9 mm; trista trideset i tri (333) metaka kalibra 7.65 mm; pedeset (50) metaka kalibra 9 mm i devetnaest (19) metaka kalibra 12 mm (ukupno hiljadu i sto četiri metaka – 1104)¹⁰⁵.

Ustanovljeno je da okrivljeni nema dozvolu ili ovlašćenje za držanje ove municije u njegovom posedu i kontroli.

Odbrana je negirala da je H.G. počinio ovo krivično delo navodeći da je sva municija koja je pronađena u kući okrivljenog H.G. preostala u vezi sa pretresom kuće koji je izvršen 2007. godine na istoj adresi, i da je njegov otac, G., osuđen za to krivično delo.

U tom pogledu, sudu je dostavljen materijalni dokaz a saslušana su i četiri svedoka.

Materijalni dokazi:

- Zapisnik o izvršenom pretresu kuće od 08.10.2013
- Balistički izveštaj¹⁰⁶ od 14. avgusta 2014. godine
- Policijski izveštaj od 05.11.2013, vezano za pretres G. kuće koji je izvršen 09.07.2007

Izjave svedoka:

- N.G., Sh.G.¹⁰⁷, R.A. i E.A.¹⁰⁸

- Svedok N.G., policijski službenik, je saslušan 24. novembra 2014. On je Sudu rekao da je učestvovao u pretresu kuće okrivljenog H.G. Po završetku pretresa on je sačinio izveštaj o sprovedenom pretresu koji sadrži korake koji su preduzeti povodom pretresa, tj. prvi sprat kuće u ulici Ismet Krasniqi, br. 377, u Prištini. Svedok je potvrdio da je okrivljeni H.G. bio taj koji je doveo policiju do mesta gde je živeo pa je stoga pretres tamo sproveden. Svedok je takođe

¹⁰⁵ Zapisnik o izvršenom pretresu kuće okrivljenog H.G. od ...

¹⁰⁶ Nakon optužnice -/Datoteka tužilaštva, registrator 1, tab 13

¹⁰⁷ Svedoci tužilaštva

¹⁰⁸ Svedoci odbrane

izjavio da sve prostorije imaju prilaz spratu na kojem je municija pronađena. Kada su svedoku postavljena detaljna pitanja on je uputio na njegov izveštaj¹⁰⁹ jer on sadrži najtačnije informacije.

- Svedok Sh.G., otac H.G.ja, je saslušan 28.01.2015. godine. Izjavio je da živi u velikoj kući sa petoricom svojih sinova ali da je svaki od njih imao svoj sprat. On je dalje izjavio da dele isti sprat sa okrivljenim H.G.jem. Povodom municije koja je pronađena 8. oktobra 2013. godine, izjavio je da je to njegova municija za koju je on već prethodno osuđen i da je već odslužio kaznu 2013. godine. Rekao je da je ta municija zaostala iz rata, i da policija nije uzela svu municiju kada je sproveden pretres 2007. godine. Rekao je da ni H.G. niti njegovi ostali sinovi nisu znali za ovu municiju, jer soba u kojoj je ova municija pronađena pripada njemu. Kao zaključak, ovaj svedok je isključio bilo koju mogućnost da je H.G. znao za ovu municiju. Dalje, ovaj svedok je izjavio da nije kupio nikakvu municiju nakon po završetku rata iz 1999. godine. Rekao je da je municija koja je pronađena tokom pretresa kuće 8. oktobra 2013. godine njegova i da je sva ta municija zaostala iz rata. Takođe je rekao da je tu municiju držao ispod kreveta i sklonio je u orman u kojem je municija pronađena tokom pretresa iz oktobra 2013. godine. On je takođe izjavio da je bio u zatvoru kada je izvršen pretres kuće 9. oktobra 2013. godine. Dalje je rekao da nije spavao u toj spavaćoj sobi gde je pretres izvršen oktobra 2013. godine; spavao je u dnevnoj sobi zajedno sa svojom majkom

Svedok R.A. je predložen od strane branioca Z. P., i on je saslušan 17. juna 2015. godine. On je izjavio da je bio prisutan kada je policija sprovela pretres kuće H.G.ja 8. oktobra 2013. godine, jer se on, pošto su komšije, nalazio vani kada je policija stigla. Rekao je da je municija nađena u sobi oca H.G.ja, i da je u vreme pretresa majka H.G.ja spavala u sobi. Rekao je da kada je policija upitala, H.jeva majka je rekla da municija pripada njenom suprugu. Rekao je da se u vreme pretresa otac H.G.ja nalazio u zatvoru na odsluživanju zatvorske kazne povodom te municije.

Svedok E.A. je predložen od strane branioca Z. P., i on je saslušan 17. juna 2015. On je naveo da su meci pronađeni u jednoj od prostorija kuće H.ja G., naglašavajući da je u istoj prostoriji bila majka H.G.. Dalje, ovaj svedok je rekao da je u trenutku kada je policija obavljala pretres, pronađena odeća starijih ljudi, što znači odeća roditelja H.G., i prema njemu, ovo je bila soba roditelja H.G.. Kada je došlo do pretresa, prisutni su bili H.G. i članovi njegove porodice, policajci, on i njegov brat R.A. kao svedoci. H.jev otac nije bio prisutan na dan kada je obavljen pretres i nije imao nikakve informacije o njegovom kretanju, međutim, on je viđao H.jevog oca kako ulazi ili izlazi iz kuće svakodnevno.

Sud je takođe čuo izjavu optuženog H.G. tokom glavnog pretresa 5. avgusta 2015. U izjavi je optuženi u osnovi poricao da je imao kontrolu i/ili bio u posedu municije pronađene u njegovom

¹⁰⁹ Zapisnik o pretresu kuće okrivljenog H.G.ja

stanu. Optuženi je naveo da je ova municija ostala od pretresa 2007, jer policija nije uzela sve, i zatražio je od suda da ga oslobodi od ove optužbe.

Tužilac je suočio optuženog sa balističkim izveštajem po kome se vidi da su meci proizvedeni 2012, ali je optuženi insistirao da nema nikakve veze sa municijom.

Sud je uzeo u obzir i ocenjuje sa dužnom pažnjom dokaze koje je predočio tužilac, kao i dokaze odbrane i linije odbrane H.G..

Saslušavši svedoke, verziju okrivljenog, kao i analizirajući forenzički izveštaj, zapisnik o pretresu kuće od 08.10.2013, policijski izveštaj o pretresu kuće sprovedenom 2007. godine, sud je utvrdio izvan razumne sumnje da je H.G. počinio krivično delo neovlašćenog vlasništva, kontrole ili posedovanje oružja iz člana 374, st. 1 i 2 KZRK, Zakon br. 03 / L-246 član 1.20, stoga ga je osudio na tri godine zatvora.

Prilikom donošenja ovog zaključka, sudsko veće smatra da je od izuzetnog značaja forenzički izveštaj koji jasno ukazuje da su meci proizvedeni 2012. Nepotrebno je reći da je nemoguće imati metke pre nego što su proizvedeni. Takođe, policijski izveštaj o pretresu kuće u 2007. ne ostavlja nikakve sumnje, jer jasno navodi da je policija zaplenila svu municiju pronađenu u kući Sh.G.

Dok sud ne smatra pouzdanom izjavu Sh. G. (otac H.G.) jer je ovaj svedok pokušao da dovede sud u zabludu govoreći da je municija ostala od pretresa 2007, jer je to bilo u suprotnosti sa policijskim izveštajem kao materijalnim dokazom. Osim toga, sud konstatuje, ovaj svedok je otac optuženog i očekuje se da će njegovo svedočenje ići u prilog njegovom sinu, bez obzira na upozorenja i zakletvu koju je dao.

Što se tiče izjava R. i E. A., sud zaključuje da nisu od posebnog značaja za zaključenje odluke sudskog veća, bez obzira na to što su izjavili da je majka H.G. bila u istoj prostoriji gde su pronađeni meci. Razlozi zašto se smatra da izjave R. i E. A. nisu pouzdane su jer je H.G. rekao policajcima na kom spratu je živeo. Dalje, otac optuženog H.G. je izjavio je da ova prostorija služila kao ostava, na taj način su sudu predočene kontroverzne verzije od strane lica koja su pozvana da svedoče u korist okrivljenog.

Dakle, pošto je ocenio pomenute dokaze jedan po jedan i sve zajedno, sud je došao do zaključka da je optuženi H.G. počinio krivično delo neovlašćenog vlasništva, kontrole ili posedovanje oružja iz člana 374, st. 1 i 2 KZRK, Zakon br. 03 / L-246 član 1.20, stoga ga je osudio na tri godine zatvora.

IZRICANJE KAZNE

Sudsko veće, pre izrečene kazne u vezi sa optuženima¹¹⁰ i pre utvrđivanja otežavajućih i olakšavajućih okolnosti u tom predmetu, mora da pažljivo sagleda odluke i Vrhovnog suda Kosova i Apelacionog suda u vezi sa slučajevima kada je optuženo lice osuđivano za organizovani kriminal.

Izricanje kazne po tački optužnice za organizovani kriminal

Predmeti **S.A. i ostali** (Vrhovni sud Kosova, odluka od 2. oktobra 2012)ⁱ i **J.P.** (Apelacioni sud Kosova, odluka od 22. oktobra 2013)ⁱⁱ su poslužili sudskom veću da utvrdi sledeće:-

- a. Da izricanje kazne za krivično delo organizovanog kriminala zahteva dokaz u smislu da je počinjeno osnovno krivično delo.
- b. Da je izvršenje osnovnog krivičnog dela sastavni deo krivičnog dela organizovanog kriminala.
- c. Da je primarno krivično delo, krivično delo organizovanog kriminala.
- d. Dozvoliti da kazna bude drugačije strukturirana bi značilo dvostruko kažnjavanje.ⁱⁱⁱ
- e. Da, prilikom strukturisanja kazne za organizovani kriminal, kazna treba da bude izrečena za to krivično delo izvršeno zajedno sa ostalim krivičnim delima.
- f. Da treba izreći pojedinačnu kaznu za organizovani kriminal^{iv}.

Sudsko veće u ovom slučaju osuđuje optužene na kaznu zatvora za krivično delo organizovanog kriminala iz člana 283, stav 1. KZRK, počinjeno u vezi sa krivičnim delom razbojništva, u suprotnosti sa članom 329, stav 3 KZRK. Sud će stoga izreći samo jednu kaznu, po optužbi za organizovani kriminal, a samim tim, bilo kakvi problemi grupisanja kazne nisu relevantni u ovom slučaju

Struktura izricanja kazne

1. Prvo sud razmatra da treba da se utvrdi gde se na skali težine krivičnog nalazi ponašanje optuženog.
2. Sudsko veće zatim identifikuje otežavajuće faktore, faktore koji su relevantni, ali mogu biti tretirana kao „neutralni“ u smislu kazne, a potom identifikuju olakšavajuće okolnosti. Sud potom odmerava faktore i dolazi do izricanja kazne.
3. Veće navodi da su optuženi proglašeni krivim za teška krivična dela počinjena izvan teritorije Kosova.

¹¹⁰ Osim H.G. koji je oslobođen za krivično delo organizovanog kriminala

4. Sudsko veće konstatuje da je krivično delo aktivnog učestvovanja u organizovanoj kriminalnoj grupi ozbiljan prekršaj u Republici Kosovo. Prema članu 283, stav 1, sud može da odredi novčanu kaznu do dve stotine pedeset hiljada (250000) EUR i kaznu zatvora u trajanju od najmanje sedam (7) godina. Shodno tome, sudsko veće ima veoma široko diskreciono pravo u pogledu odgovarajuće kazne koja se izriče.
5. Sudsko veće zasniva ove svoje činjenične nalaze na odgovornosti okrivljenih.

Pre nego što ukažemo na pojmovnu kaznu koju povlači ovo krivično delo, sudsko veće smatra da je prikladno da se identifikuju otežavajuće okolnosti koje su prisutne u ovom slučaju:-

1. Prvo, sudsko veće je utvrdilo izvan razumne sumnje da su optuženi krivi za krivično delo organizovanog kriminala u vezi sa pljačkom. Ovaj faktor je veoma značajan za utvrđivanje krivice optuženih.
2. Da su dela počinjena u cilju sticanja finansijske koristi je nesumnjivo otežavajuća okolnost, kada se uzme u obzir da se to desilo u drugoj državi i rezultiralo je upotrebom sile i dovelo do značajne materijalne štete za Rolex prodavnicu u Bahreinu.

Sud isto tako konstatuje da optuženi ima pravo da u potpunosti testira dokaze protiv njega i da vodi slučaj na način na koji on/ona želi i da izjasniti se da nisi kriv je nešto za šta optuženo lice nikada neće biti kažnjeno. Nijedan od optuženih se nije izjasnio krivim, niti su pokazali kajanje za počinjena krivična dela. Dakle, nema olakšavajućih okolnosti u ovom slučaju.

Sudsko veće smatra da, uzimajući u obzir otežavajuće okolnosti, nepostojanje olakšavajućih faktora iz gore navedenih razloga i mnogo manje ozbiljne olakšavajuće okolnosti, da ispravna kazna na koju optuženi A.S. treba shodno tome da bude osuđen je dvanaest (12) godina zatvora. Razlog za to je da je tokom suđenja utvrđeno da je igrao sasvim aktivnu ulogu u grupi tako što je više napora uložio od drugih optuženih u ovom predmetu. Optuženi R.A., G.A. i E.A. treba da budu osuđen na jedanaest (11) godina zatvora.

Optuženi su takođe kažnjeni sa po 12500 EUR svako u pogledu težine krivičnog dela i zbog nalaza suda da je jedini cilj bio sticanje materijalne dobiti.

Što se tiče optuženog H.G., isti razlozi su uzeti u obzir prilikom određivanja kazne. Dokazano je van razumne sumnje da je počinio krivično delo iz člana 374, st. 1 i 2 KZRK, Zakon br. 03 / L-246, član 1.20. Iako nije bilo dokaza protiv njega, on se nije izjasnio krivim niti pokazao nikakvo kajanje. Pored toga, značajna količina municije je pronađen u njegovom posedu i/ili pod kontrolom, tako da je sud smatrao da bi kazna od tri godine zatvora bila prikladna.

U zaključku, prilikom određivanja kazne za optužene: A.S., R.A., G.A., E.G. i H.G., sud nije posebno obratio pažnju na krivičnu odgovornost svih optuženih, i zaključuje da će to biti postignuto tim kaznama, cilj kazni, kao što je predviđeno u članu 41. KZRK, a da su te kazne u srazmeri sa stepenom opasnosti od krivičnih dela, kao i sa stepenom krivične odgovornosti optuženih.

Shodno članu 83 (1) KZRK, vreme provedeno u pritvoru od 8. oktobra 2013. (G.A., R.A., H.G.), 16. novembra 2013. (A.S.) i 17. septembra 2013. (E.G.) će biti uračunato u vreme trajanja kazne.

Sudski pritvor određen E.G., R. A., G. A. i E. G. se produžava do pravosnažnosti presude, ali ne duže od isteka roka kazne izrečene u presudi od 7. avgusta 2015.

Municija će biti zaplenjena shodno stavu 3 člana 374 KZK.

Zahtevi za nadoknadu

Što se tiče navoda oštećenih, sudsko veće ih je pozvalo na glavni pretres 11.12.2014, i uredno obavestio da, prema Zakonu o krivičnom postupku Republike Kosovo, imaju pravo da podnesu zahteve za kompenzaciju ukoliko to žele. Obojica su izjavila da će koristiti to pravo. Pored toga, dana 28.05.2015, sud je preko jedinice za međunarodnu pravnu saradnju kontaktirao vlasti u Bahrainu i zatražio da obaveste oštećene da sud nije dobio nikakav zahtev za naknadu štete, kao i da obaveste oštećene o njihovom pravu na podnošenje završne reči ako to žele. Nekoliko dana kasnije, sud je obavesten da oštećeni ne žele da podnesu završne reči.

Tokom ročišta održanog 17. juna 2015, tužilac je predao sudu i optuženima i njihovim braniocima dva zahteva za naknadu štete; jedan od vlasnika studija savremene umetnosti u ukupnom iznosu od 623406 EUR, a drugi za naknadu štete od gospodina M. Z., pakistanskog stražara, u ukupnom iznosu od 10000 USD. Odbrana je zatražila od suda da uputi oštećene da ostvare svoja prava kroz građansku parnicu.

Sudsko veće je temeljno procenilo oba zahteva i zaključilo da ih treba uputiti na građanske parnice. Što se tiče zahteva Rolex radnje, sudsko veće skreće pažnju na izjavu direktora prodavnice, koji je saslušan 2. jula 2014, gde je eksplicitno navedeno da su svi satovi pokriveni osiguranjem i da čekaju da osiguranje donese odluku u vezi sa ovim pitanjem. Osim toga, ovaj svedok je naveo da je će ta kompanija nadoknaditi sve: izgubljene satove, jedan oštećeni sat, izgubljenu dobit, kao i da će nadoknaditi iznos novca koji je njegova radnja dala za naknadu štete prouzrokovane od strane optuženih.

Sudsko veće naglašava da sam zahtev ne navodi da li je osiguranje isplatilo nadoknadu Rolex radnji, kao ni u kojoj fazi se nalazi ovaj postupak u Kraljevini Bahrein. Konstatujući da postoji

postupak u toku, sudsko veće smatra da treba da uputi oštećene da ostvare svoj zahtev u parničnom postupku. Štaviše, dok je procenjivalo ovaj zahtev, sudsko veće smatra da bi se zaključenje ovog suđenja odužilo da se sada bavi i ovim zahtevom. Iako su u zahtevu navedene sume, sudsko veće je imalo u vidu pitanja branioca pokrenuta zbog toga su smatrali da ta pitanja zahtevaju mnogo više vremena. Pored toga, optuženi su u pritvoru, a sud je morao da donese odluku kada je dokazni postupak završen. Naravno, sud nije imao nameru da potceni prava oštećenih, međutim, bolje je da se o zahtevima oštećenih odluči u parničnom postupku, jer glavne teme nisu bile jasne, kao što su: da li je osiguranje nadoknadilo iznos ili nije, ako jeste u kojoj meri i tako dalje.

Isto obrazloženje se odnosi i na zahtev za nadoknadu oštećene strane, M.Z., zbog toga što je u svojoj izjavi datoj 11. decembra 2014, naglasio da je pokriven osiguranjem iz osiguravajuće kuće.

Dakle, radi izbegavanja preklapanja odluke, oštećeni su upućeni da ostvaruju svoje zahteve za nadoknadu u parničnom postupku. Na taj način je sud sproveo član 463, stav 2 ZKP koji navodi [...] “Ako podaci krivičnog postupka ne pružaju pouzdan osnov ni za potpuno ni za delimično presuđenje, sud će oštećeno lice uputiti da imovinskopravni zahtev u celini može da ostvaruje u parničnom postupku. Dakle, gore navedeno sudsko veće je došlo do ovog zaključka i smatra nepotrebnim da o tome dalje raspravlja.

Iz razloga navedenih ovde, sudsko veće je odlučilo kao u dispozitivu ove presude.

Marie Tuma

predsednik veća

Muhamet Musliu

zapisničar

Pravni lek:

Ovlašćena lica mogu izjaviti žalbu na ovu presudu Apelacionom sudu u pisanoj formi preko Osnovnog suda u Prištini u roku od petnaest (15) dana od datuma uručenja presude, u skladu sa članom 380, stav 1 ZKPRK.